

2002 FACES CONSTRUCTION START OF BAKU-TBILISI-CEYHAN

# CASPIAN ENERGY

AZERBAIJAN INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL

JANUARY-FEBRUARY 1(11) 2002

"SHAKH-DENIZ" GAS  
AND TURKISH MARKET

ГАЗ "ШАХ-ДЕНИЗ" И ТУРЕЦКИЙ РЫНОК



AZERBAIJAN AND RUSSIA - COOPERATION  
ON THE REQUIRED LEVEL

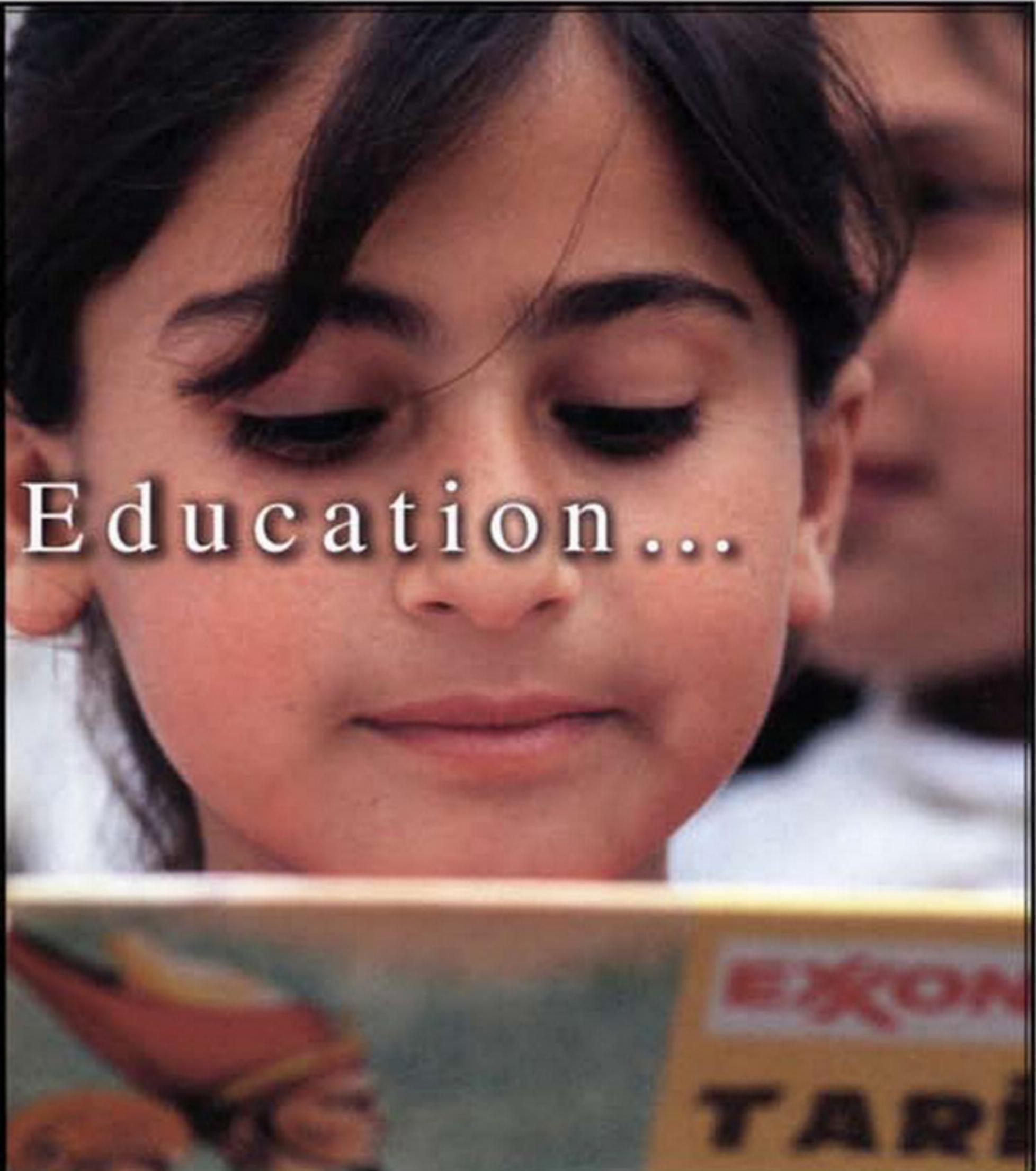
АЗЕРБАЙДЖАН И РОССИЯ - ОТНОШЕНИЯ  
НА "НУЖНОЙ ВЫСОТЕ"

Усиливаются позиции  
Азербайджана на Каспии как  
транзитной страны



Better World

Better Education...



*Education is the key to the future of our children. And our children are the key to the future of our world. So as we go about the business of producing energy, we also try to produce better educational opportunities for young people in Azerbaijan.*

**ExxonMobil**



# A sea of energy

Statoil ranks as one of the world's largest traders of crude oil, and a substantial supplier of natural gas. As the leading player in European offshore exploration and production, we are also the world's largest operator of subsea gas pipelines. These run to markets in continental Europe.

**The Caspian Sea** represents one of Statoil's core areas, and we are a partner in some of the largest hydrocarbon discoveries here. Through our expertise, experience and competitive technology, we will contribute to the future development of this region.



Statoil Azerbaijan a.  
96 Nizami Street, 370010 Bak  
The Azerbaijan Republic  
Tel. +994 12 97 73 40, fax +994 12 97 79 4  
Statoil head office  
N-4035 Stavanger Norway  
Tel. +47 51 99 00 00, fax +47 51 99 00 5  
[www.statOil.com](http://www.statOil.com)



[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com)

FOR THOSE  
WHO RULES  
**MILLIONS...**



Каспийский Интеграционный Деловой Клуб

[www.cibcgroup.com](http://www.cibcgroup.com)



**The largest**  
INFORMATION FIELD

**THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS**

6-th floor, International Trade Centre,  
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan  
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71  
E-mail: arg@caspenergy.com, pr@caspenergy.com



*We are in Azerbaijan  
to build up successful partnership.*



## ITOCHU Oil Exploration (Azerbaijan) Inc.

5-1, Kita-Aoyama 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 107, Japan

Tel: (03) 3497-8122

Fax: (03) 3497-8128

E-mail: [itochuoil@itochuoil.co.jp](mailto:itochuoil@itochuoil.co.jp)

Hyatt Tower II, 5-th floor, Izmir str., 1033  
Baku, Azerbaijan Republic

Tel: (99412) 90 75 60/90 75 61

Fax: (99412) 90 75 62

E-mail: [cieco@itochuoil.baku.az](mailto:cieco@itochuoil.baku.az)



[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com)



Каспийский Интеграционный Деловой Клуб



[www.cibcgroup.com](http://www.cibcgroup.com)

FOR THOSE  
WHO RULES  
 **MILLIONS...**



[WWW.CASPIANENERGY.AZ](http://WWW.CASPIANENERGY.AZ)



[WWW.TELECOMJOURNAL.AZ](http://WWW.TELECOMJOURNAL.AZ)

[WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM](http://WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM)



[WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM](http://WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM)



[WWW.CIBCGROUP.COM](http://WWW.CIBCGROUP.COM)



[WWW.AWARD.CASPENERGY.COM](http://WWW.AWARD.CASPENERGY.COM)



[WWW.BRANDAWARD.AZ](http://WWW.BRANDAWARD.AZ)



**The largest**  
INFORMATION FIELD

**THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS**

6-th floor, International Trade Centre,  
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan  
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71  
E-mail: [arg@caspenergy.com](mailto:arg@caspenergy.com), [pr@caspenergy.com](mailto:pr@caspenergy.com)

# GLOBAL OIL & GAS 2002

ORGANISED BY:



ITT Group Plc:  
105 Salisbury Road,  
London NW6 6RG  
United Kingdom



For further information,  
please contact ITE's Oil & Gas  
Division on:

Tel: +44 (0)20 7596 5000  
Fax: +44 (0)20 7596 5106

Email:  
[oilgas@ite-exhibitions.com](mailto:oilgas@ite-exhibitions.com)

OR

fill in the reply slip below and fax it  
back to the above number

Name:

Address:

Postcode:

Int:

Fax:

E-mail:



## 5th Saudi International Oil, Gas, Petrochemical & Power Exhibition

Dhahran, Kingdom of Saudi Arabia • 4 - 7 February 2002



## 2nd Turkish International Upstream & Downstream Oil & Gas Exhibition & Congress

(2nd edition of Turkiog)

Istanbul, Turkey • 28 February - 2 March 2002



## 1st Georgian International Oil, Gas, Energy & Infrastructure Conference & Showcase

Tbilisi, Georgia • 14 - 15 March 2002



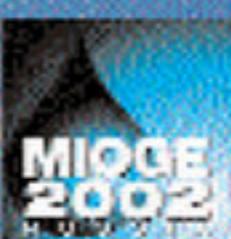
## Eastern Province Chamber of Commerce & Industry: 50th Anniversary Oil & Gas Conference

Dammam, Kingdom of Saudi Arabia • 21 - 22 May 2002



## 6th Uzbekistan International Oil & Gas Conference & Showcase

Tashkent, Uzbekistan • 23-24 May 2002



## 11th Moscow International Oil & Gas Conference

Moscow, Russia • 25 - 26 June 2002

## And ITE Pavilion at Neftegaz 2002 Exhibition 24 - 28 June 2002



## 3rd Indonesia International Oil, Gas & Energy Exhibition & Conference

Bali, Indonesia • 6 - 7 July 2002



## 6th African Oil & Gas, Trade & Finance Conference and Exhibition

in association with UNCTAD

Yaounde, Cameroon • 25-27 September 2002



## 10th Kazakhstan International Oil & Gas Exhibition & Conference

Almaty, Kazakhstan • 1 - 4 October 2002



## 2nd Romanian International Oil & Gas and Energy Conference and Showcase

Bucharest, Romania • 21 - 22 November 2002



## Turkmenistan International Oil & Gas Exhibition & Conference

Ashgabat, Turkmenistan • TBC

Please send  
Factual Information  
Please send  
Confidential Information

# "SHAKH-DENIZ"

## GAS AND TURKISH MARKET

### SANCTION TO START DEVELOPMENTS ON "SHAKH-DENIZ" IS SLATED FOR JULY OF THE CURRENT YEAR



partners of "Shakh-Deniz" project and Azerbaijan government have inked a deal "Agreement with the Government of - the Country-Owner the transit territory - Azerbaijan Republic for transit (AGCOTT), transportation and sales of natural gas" and "Memorandum of understanding for forming gas supply company" in conforms to the same Azerbaijan will be supplied by the natural gas produced from "Shakh-Deniz" At low tariffs.

The third agreement is "Commercial principles of Southern Caucasus pipeline" - envisages formation of the gas pipeline Baku-Tbilisi-Erzerum to move Azerbaijan gas to Georgia, Turkey and probably to Europe.

The final concluded instrument is this series of documents is the Agreement for "Guarantee of Azerbaijan Government" to approve its intent to realize the project.

AGCOTT as an appendix to The Intergovernmental Agreement has been ratified by the parliament of Azerbaijan and Georgia recently.

Conclusion of these instruments is a significant stage in realization of the project "Shakh-Deniz" and marks the final stage of projecting, tendering and activity on development of questions to bring to the slated sanctioning of the project for July 2002.

The most significant stages of "Shakh-Deniz" project are:

- Ratification of Azerbaijan IGA/ AGCOTT 23 October 2001
- Ratification of Georgian IGA/ AGCOTT 19 December 2001
- Ratification of Georgian IGA/ Agreement on gas purchase and sales by Turkey 28 December 2001
- Delivery of first gas projected for October 2005

#### Marketing group

"At the time we are planning to provide preparedness to start drilling of the first exploitation well on "Shakh-Deniz" till early 2003", - reported in the British-American company - the operator of the project for development of this field. Gas from "Shakh-Deniz" fields will be transported by Baku-Tbilisi-Erzerum pipeline and put up for sale in Georgia and Turkey as well. Moreover, bulk of the gas is expected to be sold in Eastern Europe countries.

George Chanturia, the president of Georgian International Oil Company, reported "implementation of the gas-pipeline project is not oriented against any party and is a subject to no political disputes".

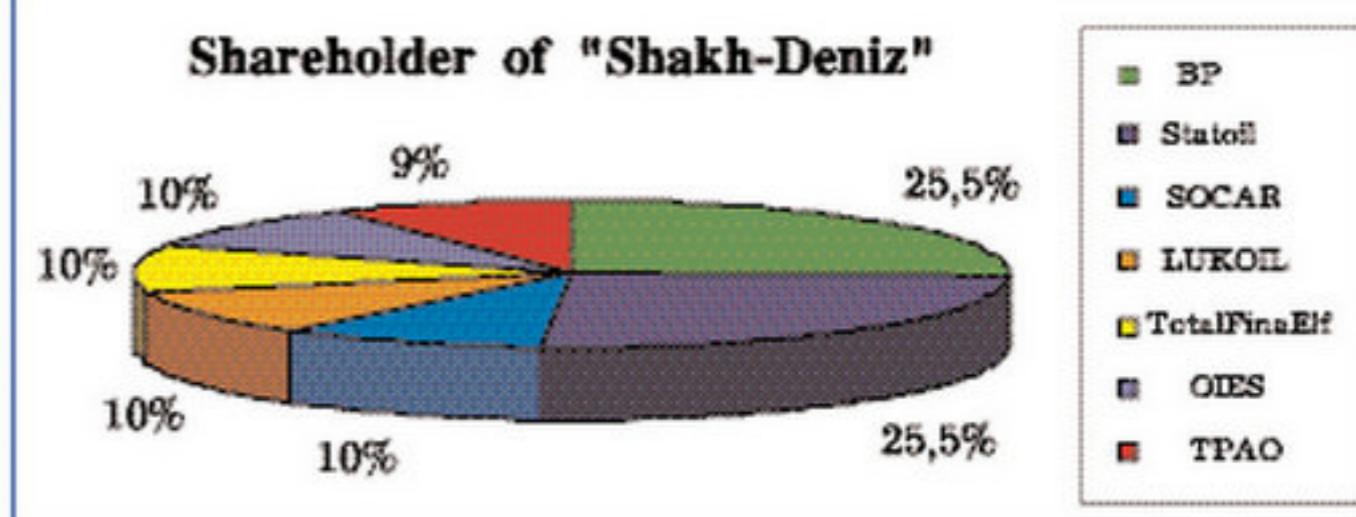
According to him, by 2005 at the time the project is implemented gas deliveries to Georgia will surpass its domestic demand. As a payment for transit Georgia will obtain 5% free out of natural gas being transported via its territory from Azerbaijan to Turkey. Total gain will amount to 50 billion cubic meters of gas within time frame of 40 years.

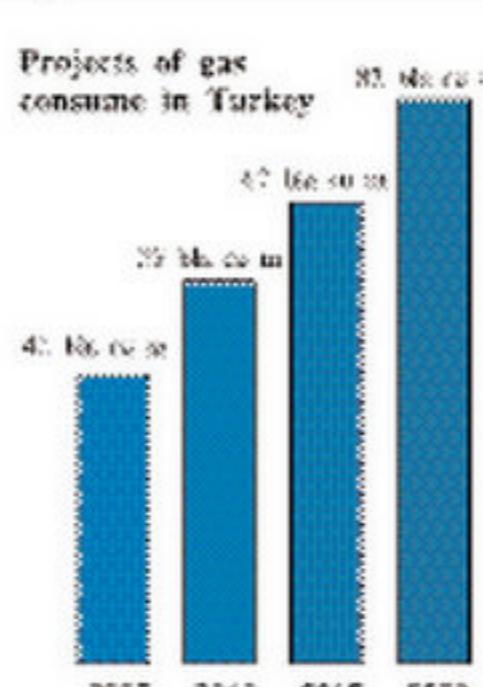
Simultaneously, the marketing group is formed to study perspectives of sales on European market of the gas produced from "Shakh-Deniz" field. The group consists of officials out of -Turkish pipeline company Botas, SOCAR and BP - main "players" in the project for construction Baku-Erzerum. Officials of these companies will be engaged in study of European market only. Gas sales to Georgia and Turkey is imposed on the Pipeline Company, which will enter all shareholders of "Shakh-Deniz" project. Till the end of construction operations SOCAR expects to obtain several agreements for gas purchase and sales to European countries.

"Shakh-Deniz" project partners are: BP - 25,5%, Norwegian Statoil - 25,5%, SOCAR - 10%, Russian LUKOIL - 10%, French TotalFinaElf - 10%, Iranian OIEC - 10% and Turkish TPAO - 9%.

BP expects receiving first two billion cubic meters of gas from "Shakh-Deniz" till the end of 2004 to be transported by Baku-Erzerum pipe.

Within the time frame of 2007-2018 6,6 billion cubic meters of gas would reach Erzerum annually if production rate from the field averages 8,1 billion cubic meters. Azerbaijan has already implemented all initial works as to the project, particularly initial orders for the pipe and other materials for pipe construction are placed.





#### Stage of development of "Shakh-Deniz"

"Shakh-Deniz" will be developed in two stages:

- "Stage-1" - is development of the eastern wing of the field which is supposed to hold significant reserves (production rate about 8 billion cubic meters per year)
- "Stage-2" - is a large-scale development of the field (annual production rate about 12-16 billion cubic meters per year).

Concept of the "Stage-1" envisages construction of stationary platform to operate drilling of 12-16 columns on eastern wing of "Shakh-Deniz". At this portion sea-depth arounds 105 meters. Drilling operations propose no liquids will be released into the sea. The drilling waste will be pumped back into the well with the vertical depth of 5500 meters. Layer waters will be pumped into special wells. According to the concept, gas will be delivered to the shore through 24-inch pipeline, and condense and water through 12-inch line. Length of this pipeline makes 97 kilometers to the shore and 3 kilometer to the terminal. Tentative terminal for refining of the gas condense in Sangachali will be located next to the oil terminal of AIOC available in 50 kilometers to the South of Baku. The terminals throughput capacity totals to 600 million cubic feet of the gas and 36 million cubic feet of the condenser a day (16.2 million cubic meters and 972,000 cubic meters correspondingly). Since the project is at the level of the preliminary projecting, figures may be changed. The new terminal can include objects on dehydration and continues gas compression, stabilization and heating of the condenser, taking measures from the exported gas and condense. At the same time, Stage 1 is based on non-optimized conceptual engineering decisions and will be varying by receiving of more information about collector".

#### Shakh-Deniz in Turkey

Natural gas has been available for Turkish consumption for nearly 15 years. Its use expanded sharply after the signing of the first sales and purchase agreement with the former Soviet Union in 1986. Gas sales

began at 500 million cu m in 1987 and reached to some 15 billion cu m (bcm) in 2000.

A dynamic economy together with population growth, industrialization, rapid urbanization, source diversification, and environmental concerns have been responsible for the increasing use of natural gas in Turkey.

Botas started gas trading and transporta-

- Extension of domestic transmission system.
- Blue Stream Pipeline.
- Iran-Turkey Pipeline.
- Azerbaijan-Turkey (Shakh Deniz) Pipeline (OGJ Online, Oct. 29, 2001).
- Turkmenistan-Turkey Pipeline.
- Egypt-Turkey Pipeline.
- Iraq-Turkey Project.
- Underground storage project. The natural gas transmission line to Turkey from the Russian Federation via Ukraine, Moldova, Romania, and Bulgaria follows the route



from Istanbul and extends to Ankara. The capacity of the transmission system built in 1988 has become insufficient to supply the increasing demand.

After the construction of loops, new compressor stations, and modification works, the capacity of main transmission system is 62 million cu m/day, up from 39 million cu m/day. Following completion of the interconnected gas pipeline system, a total of 60 cities will have the chance to use natural gas by 2004.

Within the framework of the Blue Stream project agreement signed between Gazexport of Russian Federation and Botas in 1997, 16 bcm/year of capacity are going to be imported by the pipeline across the Black Sea.

The Russian Federation is responsible for construction and operation of the onshore pipeline in Russian territory as well as the offshore section. Turkey has completed construction of the section on Turkish soil from Sam-sun to Ankara. The J-lay vessel Saipem 7000 is laying the offshore section, and the project is to be completed within first quarter 2002.

The Eastern natural gas transmission pipeline within Turkey will import up to 10 bcm/year from Iran. Gas imports from Iran started Dec. 10, 2001.

#### NATURAL GAS, LNG SUPPLY CONTRACTS

	Quantities in plateau period, bcm/year	Signing date	Term year	Status
Russian Federation (West)	6	Feb 14, 1998	25	In operation
Algeria (LNG)	4	Apr. 14, 1988	20	In operation
Nigeria (LNG)	1.2	Nov. 9, 1995	22	In operation
Iran	10	Aug. 8, 1996	25	Dec. 2001
Russian Federation (Blue Stream)	16	Dec. 15, 1997	23	2002
Russian Federation (Turusgaz)	8	Feb. 18, 1998	30	In operation
Turkmenistan	16	May 21, 1999	15	2005
Azerbaijan	6.6	Mar. 12, 2001		2005
<b>Total</b>	<b>67.8</b>			



Ceyhan terminal

Within the scope of the Shakh Deniz field the Azerbaijan-Turkey natural gas pipeline project has been developed. An intergovernmental agreement and natural gas sales and purchase agreement, respectively, were signed. It is planned that natural gas delivery will start in early 2005 with 2 bcm/year and reach to plateau capacity of 6.6 bcm/year in 2007.

The Turkmenistan-Turkey-Europe natural gas pipeline project is planned to transport natural gas via the Caspian Sea, Azerbaijan, and Georgia to Turkey and on to European markets. Within the framework agreement signed in 1998, this pipeline will transport 16 bcm of Turkmen gas to Turkey and 14 bcm to European countries for 30 years. Sales and purchase agreements were signed in May 1999.

The Eastern Anatolia natural gas transmission pipeline has been revised to transmit the maximum possible amount by extending the diameter to 48 in., thus to take Turkmen gas also.

A natural gas sales and purchase contract was initialed with Egypt on Mar. 31, 2001, for delivery of 4 bcm/year of Egyptian natural gas to Turkey by a pipeline crossing the Mediterranean Sea. This contract will be put into force if the Energy Market Regulatory Authority decides that additional gas is required.

On the other hand, studies for the transport of 10 bcm/year capacity of Iraqi gas to Turkey are underway. A draft framework agreement has been prepared with participation of international oil companies. Realization of this project depends on removal of the UN sanctions on Iraq.

Finally, in order to overcome seasonal fluctuations in gas supply and demand, an offshore reservoir in the Marmara Sea with 1.6 bcm/year storage capacity will be used for gas storage. The reservoir will be the first storage facility of Turkey and will start operation in 2004.

Also, salt caverns in the salt lake are planned to be used for underground storage. Following the completion of engineering studies and environmental impact evaluation report, a construction tender is planned for first quarter 2002.

Besides all these projects for supply and transmission of gas, one particular project can be regarded as a first step on the way to meet European gas demand: the Turkey-

Greece natural gas pipeline project.

In 2000 in Brussels, Turkey, and Greece held a trilateral meeting under the European Commission INOGATE program. A technical working group was established, and preliminary technical and economic studies have been finished on the interconnection of the pipeline systems of two countries and development of the south European gas ring.

With this project, natural gas produced in the Caspian Basin, Russia, the Middle East, southern Mediterranean countries, and other international sources is to be transported via Turkey to Greece first. The next step is the remaining European market.

A kick-off meeting held in Athens Dec. 18, 2001, among Botas, DEPA of Greece, and Societe Generale of France for execution of an economic feasibility study of the project through financing from European Union funds and DEPA.

This means that we are awaiting European countries and companies to negotiate conditions for gas supply. At present, we are trying to form a fourth gas supply source for Europe.

## New law

In order to constitute a financially strong, stable, and transparent natural gas market and to maintain free regulation and control, a new Turkish Natural Gas Market Law was issued May 2, 2001. A major effect of the law is that Botas is no more a monopoly in the Turkish gas market.

The law's aim is to constitute the Energy Market Regulatory Authority, unbundle the import, transmission, storage, and distribution of natural gas, and regulate the legislation and its implementation suitable to European Union regulations.

Before May 2002, Botas will be restructured to build, own, and operate the national transportation network as a state enterprise. Botas will hold the rights to serve all potential users on the major pipeline system but will not be required or authorized to build laterals. Botas may participate in LNG and underground storage facilities, if necessary, as well.

Under the law, new importers together with Botas will undertake supplying natural gas and thus form a competitive and dynamic market within country.

### **Strategy: rationale**

Today, Turkey plays an increasingly important role in the Caspian region as an investor, transporter, and a trade partner. Our strategy in the region is constructed on:

- Being an investor and having a growing role in the oil and gas sectors of the region.
  - Strengthening the existing economic ties.
  - Ensuring secure transportation of new oil and gas sources to Western markets via Turkey.

A transparent and fair legal system available for local and foreign investors and synchronization with European markets will soon lead to major development and expansion projects. These will make significant contributions to efforts to meet Turkey's and other European countries' gas demands.

Why are we working so hard, then? Why are the eyes of the entire energy world on the Caspian region? Why do giant energy companies try to take part in the region's energy projects? Production and transportation profits cannot be the sole answer to such questions.

The answer must lie in recognition that multiple sources and multiple routes always serve for supply security on one hand and export flexibility on the other.

#### NATURAL GAS PIPELINE





# CASPIAN OIL&GAS 2002

The Ninth International  
Caspian Oil and Gas  
Exhibition & Conference

Incorporating Refining and Petrochemicals

4 - 7 June 2002

City of Baku Sports & Exhibition  
Complex, Tbilisi Prospekt

This event attracts international industry operators, contractors, supply and service companies and trade visitors from 45 countries.

For further information please contact our local office:  
Spearhead Exhibitions Ltd  
48 Nizami Street, Apt.46, Baku  
Tel: +994 12 930030  
Fax: +994 12 938906  
E-mail: spearh@azeurotel.com

**BOOK NOW  
AND BE PART  
OF THE REGION'S  
LARGEST OIL &  
GAS INDUSTRY  
FORUM**

# ГАЗ "ШАХ-ДЕНИЗ" И ТУРЕЦКИЙ РЫНОК

**В ИЮЛЕ ЭТОГО ГОДА БУДЕТ ДАНА  
САНКЦИЯ НА РАЗРАБОТКУ "ШАХ-ДЕНИЗ"**



Участники церемонии подписания соглашения по транспортировке газа "Шах-Дениз"

Партнеры по проекту "Шах Дениз" и Азербайджанское Правительство подписали 21 февраля этого года в Баку "Соглашение с Правительством Страны-Обладательницы Транзитной Территории (СПСОТТ) - Азербайджанской Республикой по транзиту, транспортировке и продаже природного газа", меморандум "О взаимопонимании по созданию газоснабжающей компании", согласно которому Азербайджан будет снабжаться природным газом, добытым на "Шах-Дениз" по низким тарифам.

Третьим соглашением - "О коммерческих принципах Южнокавказского трубопровода" - предусматривается создание системы газопровода Баку-Тбилиси-Эрзерум, по которому азербайджанский газ будет транспортироваться в Грузию, Турцию и, возможно, в Европу.

Последним, подписанным в этой серии документом стало соглашение "О гарантии правительства Азербайджана", подтверждающее его намерение реализовать проект.

СПСОТТ как приложение Межправительственного Соглашения (МПС) было недавно ратифицировано парламентами Азербайджанской Республики и Грузии.

Подписание этих документов представляет собой значительный этап в реализации проекта "Шах Дениз", знаменуя переход к заключительной стадии проектирования, проведения тендера и деятельности по разработке коммерческих вопросов, которая приведет к намеченному санкционированию проекта в июле 2002 года.

Важнейшими этапами проекта "Шах Дениз" являются:

- Ратификация Азербайджанского МПС/СПСОТТ 23 октября 2001 г.
- Ратификация Грузинского МПС/СПСОТТ 19 декабря 2001 г.
- Ратификация Турецкого МПС/Соглашения по продаже и покупке газа 28 декабря 2001 г. Турцией
- Поставка первого газа, запланированная на октябрь 2005 г.

#### Маркетинговая группа

"В настоящее время мы планируем обеспечить готовность к началу бурения первой эксплуатационной скважины на "Шах-Денизе" к началу 2003 года", - сообщили в британо-американской компании - операторе проекта по разработке этого месторождения.

Газ с "Шах-Дениза" будет транспортироваться по трубопроводу Баку-Тбилиси-Эрзерум и продаваться, как в Грузии, так и в Турции. Кроме того, часть газа будет реализовываться в странах Восточной Европы.

Президент Грузинской международной нефтяной корпорации Георгий Чантурия заявил, что "осуществление проекта газопровода не направлено против кого-либо и не является предметом политического сведения счетов". По его словам, к 2005 г., когда этот проект будет осуществлен, объем газа, который получит Грузия, превысит ее потребности.

В счет платы за транзит Грузия бесплатно получит 5% от объема природного газа, транспортируемого из Азербайджана в Турцию по территории Грузии, а всего предположительно за 40 лет реализации проекта Грузия получит 50 млрд. куб. м. газа.

Одновременно в ГНКАР создана маркетинговая группа, на которую возложено изучение перспектив продажи газа с месторождения "Шах-Дениз" на европейском рынке. В состав этой группы вошли представители турецкой трубопроводной ком-

пании Botas, ГНКАР и ВР - главных "действующих лиц" в проекте строительства трубопровода Баку-Эрзерум. Представители этих компаний будут заниматься исключительно изучением европейского рынка. А непосредственно продавать газ в Грузию и Турцию будет трубопроводная компания, участниками которой станут все акционеры проекта "Шах-Дениз". ГНКАР предполагает, что к завершению строительства трубопровода у нее будет уже несколько соглашений на поставку газа в европейские страны.

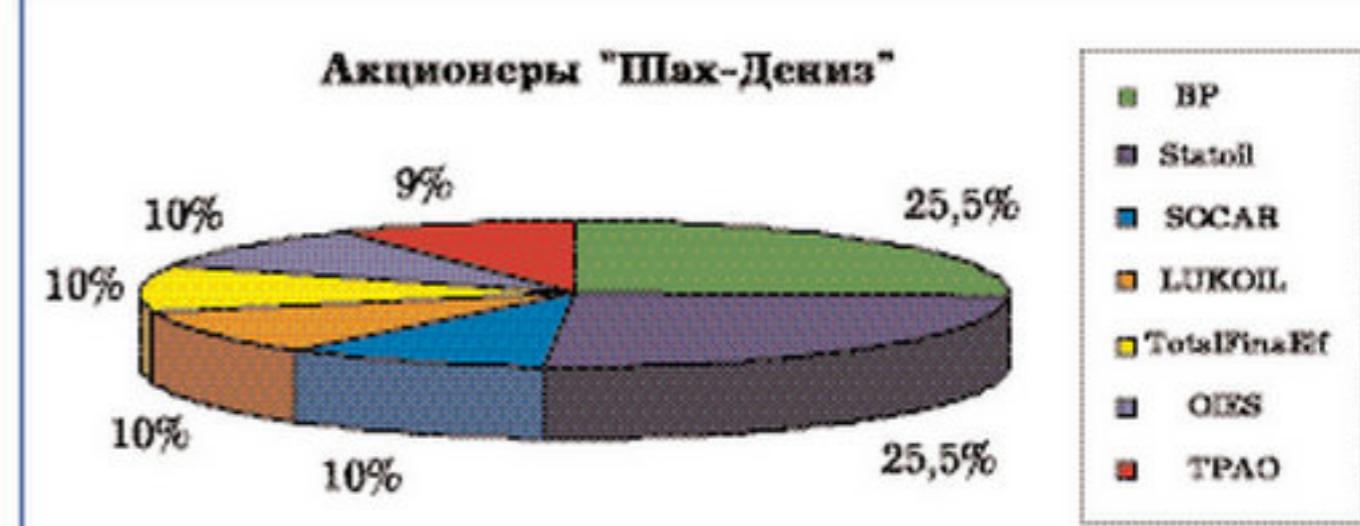
Участниками проекта "Шах-Дениз" являются: ВР-25,5%, норвежская Statoil - 25,5%, ГНКАР -10%, российская ЛУКОЙЛ -10%, французская TotalFinaElf -10%, иранская OIEC -10% и турецкая TPAO - 9%.

В 2005 году ВР намерена получить на "Шах-Денизе" первые два миллиарда кубометров газа, который будет транспортироваться по трубе Баку-Эрзерум.

В 2007-2018 годах ежегодно в Эрзерум с "Шах-Дениза" будет поступать 6,6 миллиарда кубометров газа при средней добыче на месторождении 8,1 миллиарда кубометров. Азербайджан уже провел предварительные работы по проекту, в частности, сделаны предварительные заказы на трубы и другие материалы для строительства газопровода.

#### Этапы разработки "Шах-Дениз"

"Шах-Дениз" будет разрабатываться в два этапа:



• "Стадия-1" - это разработка восточного фланга месторождения, где, предположительно, имеются существенные запасы (добыча около 8 млрд. куб. м. в год), и

• "Стадия-2" - крупномасштабная разработка месторождения (ежегодная добыча 12-16 млрд. куб.м.).

Концепция "Стадии-1" предполагает строительство стационарной платформы, которая обеспечит бурение 12-16 буровых стволов, на восточном крыле "Шах-Дениз", где глубина моря составляет примерно 105 метров. При выполнении буровых операций никаких жидкостей в море сбрасываться не будет. Буровой шлам будет закачиваться обратно в скважину с вертикальной глубиной 5500 метров. Пластовые воды будут закачиваться в предназначенные для этого скважины. Согласно концепции, газ будет доставляться на берег по 24-дюймовому трубопроводу, а конденсат и вода - по 12-дюймовой линии. Длина этого трубопровода - 97 км. до берега и дополнительно 3 км. - до терминала. Предполагаемый тер-

импорт, перевозку, распределение и продажу натурального и сжиженного газа в пределах Турции.

Все более растущий турецкий рынок может быть разделен на четыре основных сектора:

- выработка электроэнергии;
- удобрения;
- жилищное строительство;
- промышленность.

Спрос на натуральный газ для выработки электроэнергии рождает рост потребления газа в Турции. Как следствие - повышенное использование газа на базовых электрических станциях.

Сегодня Турция находится в процессе полной индустриализации с населением более 65 миллионов. Рост потребления энергии в Турции оказался таким, что компании не в состоянии покрывать дополнительные инвестиции в обеспечение рынка.

Проекты на потребление натурального газа в Турции приближаются к 43 млрд. куб. м. в 2005 году, 55 млрд. в 2010 году, 67 млрд. в 2015 году, и 82 млрд. в 2020 году.

Batas уже подписал восемь долгосрочных контрактов на продажу и покупку газа с семью разными поставщиками и покупателями включая Россию, Алжир, Нигерию, Иран, Азербайджан и Туркменистан. Также имеются другие потенциальные источники, с которыми будут подписаны контракты.

Потребности Турции в натуральном газе покрываются благодаря четырем контрактам: два контракта с Российской Федерацией общим объемом 14 млрд. \ год, контракт с Алжиром на 4 млрд. \ год на сжиженный газ и контракт с Нигерией на 1,2 млрд. \ год поставок.

#### Проекты поставок

В настоящее время для увеличения подачи натурального газа в Турцию и за ее пределы осуществляются

или намечены к реализации несколько проектов:

- расширение внутренней системы перекачки;
- трубопровод "Голубой Поток";



- трубопровод Иран-Турция;
- азербайджано-турецкий (для газа с "Шах-Дениз") трубопровод;
- трубопровод Туркменистан-Турция;
- трубопровод Египет-Турция;
- проект Ирак-Турция;
- проект подземного газохранилища.

Перекачка натурального газа в Турцию из Российской Федерации через территорию Украины, Молдавии, Румынии и Болгарии осуществляется по маршруту Стамбул-Анкара. Мощности системы перекачки, построенной в 1988 году недостаточно для прокачки объемов, соответствующих растущему спросу. После строительства обходных трубопроводов, новых компрессорных станций, проведения модификационных работ, объем основной системы перекачки возрос с 39 миллионов куб. м.\день до 62 миллионов куб. м.\день. По окончанию строительства объединенной газовой трубопроводной системы в общей сложности 60 городов получат натуральный газ до 2004 года.

В рамках проекта "Голубой Поток" в 1997 году было подписано соглашение между "Газэксport" Российской Федерации и Batas на импорт 16 млрд. куб. м. в год по маршруту через Черное море.

Согласно этому документу Российская Федерация несет ответственность за строительство и функционирование сухопутной и морской части трубопровода, проходящего по территории России.

Турция завершила строительство своей секции на территории Турции из Самсона до Анкары. Судно Saipem 7000 прокладывает газопровод по дну моря, и проект должен быть завершен в первом квартале 2002 года.

Восточный трубопровод прокачки натурального газа будет импортировать до 10 млрд. куб. м.\год из Ирана. Поставки газа из Ирана начались 10 декабря 2001.

#### NATURAL GAS, LNG SUPPLY CONTRACTS

	Quantities in plateau period, bcm/year	Term year	Status
Russian Federation (West)	6	Feb 11, 1996	In operation
Algeria (LNG)	4	Apr. 14, 1998	In operation
Nigeria (LNG)	12	Nov. 8, 1995	In operation
Iran	10	Aug 8, 1996	Dec. 2001
Russian Federation (Blue Stream)	16	Dec 15, 1997	2002
Russian Federation (Turukgaz)	8	Feb 18, 1996	In operation
Turkmenistan	16	May 21, 1999	In operation
Azerbaijan	6.6	Mar. 12, 2001	2005
Total	67.8		

В рамках проекта разработки месторождения "Шах-Дениз" азербайджано-турецкий проект по экспорту натурального газа уже разработан. Планируется, что поставки натурального газа начнутся в начале 2005 с 2 млрд. куб.м./год и достигнут объема 6.6 млрд. куб.м./год в 2007 году.

Согласно проекту трубопровода Туркменистан-Турция-Европа планируется перекачивать натуральный газ через Каспийское море, Азербайджан, Грузию в Турцию далее на европейские рынки.

В рамках контракта подписанных в 1998 году этот трубопровод будет транспортировать 16 млрд. куб. м. туркменского газа в Турцию и 14 млрд. куб. м. в Европей-

Кроме того, все эти проекты рассчитаны на поставку и перекачку газа. Один отдельный проект может быть рассмотрен как первый шаг на пути того, чтобы покрыть Европейские запросы в газе - проект трубопровода натурального газа Турция-Греция.

В 2000 г. в Брюсселе, Турции и Греции была проведена трехсторонняя встреча под эгидой европейской комиссии программы INOGATE. Была основана техническая рабочая группа, завершены предварительные технические и экономические изучения по объединению пяти систем трубопроводов, принадлежащих двум странам и разработки Южно-Европейского газового кольца.

Администрации по регулированию рынка, которая координировала независимый импорт, перевозку, хранение и распространение натурального газа. Регулирование законопроекта и его исполнение производится в соответствии с правилами Европейского Союза.

До мая 2002 года, Botas будет реструктурирован для того, чтобы осуществлять работу сети трубопроводов как государственное предприятие. Botas сохранит право на обслуживание всех потенциальных пользователей основной системы трубопровода, но не будет строить ответвлений к этому трубопроводу. Botas, при необходимости, может участвовать в строительстве хранилищ для хранения сжиженного натурального газа и также в строительных работах подземных хранилищ.

По закону, новые импортеры вместе с Botas обязуются поставлять натуральный газ и тем самым создавать конкурентоспособный и динамичный рынок в рамках страны.

### Причины и стратегия

Сегодня, роль Турции как инвестора, транспортера и торгового партнера в Каспийском регионе возрастает. Стратегия в регионе этого государства построена на следующем:

- Являясь инвестором и увеличивать роль в нефтяном и газовом секторах региона;
- Укреплять имеющиеся экономические связи;
- Обеспечивать транспортировку нефти и газа из новых источников на западные рынки через свою территорию.

Ясная и четкая юридическая система, доступная как местным, так и иностранным инвесторам и ее синхронизация с европейскими рынками приведет к основному развитию и расширению проектов. Это станет значительным вкладом для того, чтобы соответствовать потребностям Турции и других европейских стран. Успех должен быть заложен во множественности ресурсов и маршрутов, всегда обеспечивающих безопасность поставок с одной стороны и гибкий экспорт с другой стороны. (Источник OGI)

### BOTAS' PIPELINE SYSTEM



ские страны в течение 30 лет. Контракты на продажу и закупку были подписаны в мае 1999 года.

Пропускная способность трубопровода для перекачки натурального газа в Восточную Анатолию была изменена для того, чтобы перекачивать максимально возможный объем после расширения диаметра трубы до 48 дюймов для туркменского газа.

Еще одним инициатором на закупку и продажу 4 млрд. куб. м./год натурального газа стал Египет 31 марта 2001 года. Доставка будет производиться по трубопроводу, проходящему по дну Средиземного моря. Этот контракт вступит в силу, если Администрация по Регулированию Энергетического рынка решит, что необходим дополнительный объем газа.

С другой стороны проводятся работы по изучению вопроса транспортировки 10 млрд. куб.м./год иракского газа в Турцию. Было подготовлено предварительное соглашение с участием международных нефтяных компаний. Реализация этого проекта зависит от снятия санкций ООН с Ирака.

И, наконец, для того чтобы преодолеть сезонные колебания в поставках и спросе на газ, будет использовано морское хранилище для хранения газа на Мраморном море объемом 1.6 млрд. куб. м. Резервуар будет первым турецким хранилищем, который начнет работать в 2004 году.

С этим проектом натуральный газ, полученный в бассейне Каспийского моря, России, на Ближнем Востоке, странах Южного Средиземноморья и из других источников, должен быть перекачен через Турцию в Грецию. Следующим шагом станет европейский рынок.

Первая встреча по изучению экономических возможностей проекта посредством финансирования фондов ЕС и DEPA, прошла в Афинах 18 Декабря 2001 года. Ее участниками были Botas, DEPA из Греции, Societe Generale из Франции. Турция выразила готовность обсуждать условия поставки газа в Европу.

Для того чтобы создать сильный, стабильный и ясный рынок натурального газа, ввести свободное регулирование и контроль 2 мая 2001 года был принят Закон рынка натурального газа Турции. Ожидаемый эффект - никаких монополий на газовом рынке Турции.

Целью закона является создание



# AZERBAIJAN AND RUSSIA - COOPERATION ON THE REQUIRED LEVEL

RAPPROCHEMEENT OF AZERBAIJAN AND RUSSIA IS ONE MORE EVIDENCE OF "NEW PEACE"

On 26 March 2000 having come to the power of Vladimir Putin, emerging his predecessor Boris Eltsin, Azerbaijan-Russian relations have changed from stark political "lodging" to gradual height and come to "low-level flight".

*"The Russian-Azerbaijan relations gained new impulse after Vladimir Putin was elected the president of Russia", says Heydar Aliyev. "Since that time the process of development of our relations have been intensified, within a short time frame we have already managed to hold 16 meetings. And each our meeting was intentional and born a broad sense", stated the president.*

Exaggeratedly respectful attitude of the Russian leader to the personality and giant political authority of the Azerbaijan president was not in delay to develop into mutual sympathy on the government level. Heydar Aliyev will be in state visit from 24 to 25 January - this is the highest level of staying in Russia capital of such eminent guest and not every president is afforded to the same. And very likely, within CIS this had happened for first time, reported an official source. The progress in the relations between the countries touches both political and economic spheres of life. And certainly, this will positively affect millions of people bounded with family and professional ties in both countries.

*"From the first minute up to now I have been pleasing with everything," told Azerbaijan president after the ceremony of inking a bilateral instruments. He appreciated discussions given, especially the talks that was held Thursday in the residence of Vladimir Putin situated near Moscow. "We changed views on numbers of problems and found out that our opinions coincide," - noted Aliyev. In his turn, Vladimir Putin highly appreciated negotiation nature and its results as expressing sincere pleasure*



*to see Heydar Aliyev in Moscow - "our dear guest" and representatives of Azerbaijan delegation. Both leaders noted that they consider the current visit as "an important step for developing bilateral relations which took the main impulse during the visit of the president Putin to Baku last year. As stated the head of Russia, the relations of "our countries are being developed in economy as well as in policy, coordination of efforts on international arena is strengthened." This is a positive indicator of improving relations between our two countries," he stated. Russia president reminded exchange of views on wide range of problems, which happened in his apartment last night. "I do not doubt that your visit will give a significant impulse to develop cooperation both in political sphere and state level," - stated V. Putin noting the "good work" of intergovernmental commission. Upon completion of the negotiations leaders of two countries have signed Joint statement, Treaty for long-term economical collabora-*

*tion in duration up to 2010 and also Treaty for status terms of use Gabala radar station. In the presence of both parties were signed: Treaty for main principles and directions of economic collaboration, Treaty for production cooperation and information interchange in controlling tax law, Treaty for activity of frontier representatives.*

*It is noticeable, saying about different spheres of collaboration of two countries we see 10 years history of both countries shows positive impulse to development has been gained by both countries in last two years only.*

## Military

As stated Heydar Aliyev the instrument on radar station is "a very important deal". "In last 10 years Russian Federation used to use this station but there was no agreement between parties, so it would be better to operate having an agree," he noted. In his turn, Russia leader also noted that "for the first time in many years a collaboration of military departments of Azerbaijan and Russia is developing successfully." He stated, the

representatives out of the same departments of both countries are discussing problems of military building, which presents mutual interests and coordinates their efforts. "This is one more chance for success of the current visit of Azerbaijan president," stated Vladimir Putin.

Now Russia will be paying yearly lease and rent payments worth \$7 million for the strategy entity in Gabala. Azerbaijan also relied on Russia assistance in solving Nagorny-Karabakh problem, stated Azerbaijan president Heydar Aliyev during his discussion in Kremlin with the minister of foreign affairs of Russian Federation Igor Ivanov. That was reported to journalists during press release on results of the Moscow visit. According to Heydar Aliyev, Azerbaijan nation and he personally "are awaiting for a great assistance from Russia in regulating Nagorny-Karabakh conflict." Aliyev stated, this issue is the most important matter for Azerbaijan and is also significant in building our relations with Russia." It

is noticeable that during the meeting Igor Ivanov, in his turn, stated that Russia would be considering Nagorny-Karabakh problem both within the frame of Minsk group and within the framework of bilateral collaboration. According to the head of the Foreign Policy Department, Russia realizes an importance of solving this problem for stability and good neighboring in Caucasus.

So, the parties are maximum pleased by agreements concluded and prefer do not mention illegal procurement of Russian weapons at the amount of \$1 billion to Armenian separatists during 1994-1998.

#### Caspian region

From the time channel of 1993-1994 - the time the international "contract of the century" has been signed in Baku - till the time of known breach in Russia-Azerbaijan relations, the dispute on Caspian Sea used to reach its peak as being the most destabilizing factor in relations of Caspian littoral countries.

Having turned back to look past ten years one may observe the nature of changing relations in time frame from post-USSR in 1992-1995, at that Russia gambled on force methods of solving regional disputes, to pragmatics-integrate approach that is on raising stage for now. At present interests of Russian largest companies like LUKOIL begin obtaining dominant play in defining priorities in public policy of Russia on Caspian. Undoubtedly, this policy will bring its fruits as soon.

The first document on Caspian status has been signed on 09 November 2001 in Baku - Azerbaijan and Russia district the seabed by the middle line, division of water surface and column will be discussed during next negotiations. This agreement has become the main link of the chain of agreements of "three" - Azerbaijan-Russia-Kazakhstan - for using the principle of districting the Caspian on sectors.

During the past visit the parties also took a time to take up the problem of drawing up the legal status for Caspian Sea. According to the president Aliyev, the earlier concluded agreements as to these matters are clear evidence of successful cooperation between Russian, Kazakhstan and Azerbaijan. In his turn Vladimir Putin also approved feasibility to reach agreement on Caspian status.

#### Economy and finances

During the meetings of 24-25 January the presidents stressed, the main orientations of economical cooperations would be oil, gas and agriculture sectors. Also they noted, "large unused resources in industrial cooperation remain" in bilateral relations: in power industry, petrochemistry, communication. Within the framework of the visit the representative office of the International Bank of Azerbaijan has been opened in Moscow. Also they noted importance of the agreement for economical relations for the period till 2010 concluded during the current visit. Putin noted, the govern-



*ments of both countries would be working in this direction and they had already agreed that next meeting of Russian-Azerbaijan intergovernmental commissions is slated to be for March 2002 in Baku.*

As regard to Azerbaijan-Russian economic commission, the commission had a changeable character. So, despite of actual launch of the Azerbaijan-Russian oil through-line Baku-Tikhoretsk-Novorossiysk in early 1997 the sessions used to drag out till 1998 because of continual "shaking" in the Russia government.

The navigation problems of two countries and also moving of Azerbaijan boats by Volgo-Don and Volgo-Baltic water-channels were actually "suspended".

SOCAR property got stuck in Astrakhan plants and shipyards preventing to arrange customary-new economic relations.

Because of war conflict in Chechnya operation of pipeline Baku-Novorossiysk used to hang up. That together with high tariffs have fully discouraged foreign companies to move theirs oil by this export line.

The situation is radically changed in 2001, Russia company "Itera" had undertaken supplying Azerbaijan power stations with 3,6 billion cubic meters of natural gas at the price of \$36 per 1 thousand cubic meters, SOCAR moves 2,5 million tons of its own oil by Baku-Novorossiysk.

Azerbaijan modules and housing blocks are back from Astrakhan, construction of the same modules has been frozen till the time.

In 2000 two modules were delivered to Baku by Volgo-Don channel for construction of section of semisubmersible drilling rig to be operated for test drilling in Caspian structures and areas.

Capital investments of Russian oil company LUKOIL allocated in Azerbaijan economy since 1994 have amounted to be at \$500 million, capital was allotted especially to oil production contracts which the company takes part in.

Beside of participation in four largest oil projects LUKOIL has personal petroleum storage depot in Baku and around 30 gas-stations all over Azerbaijan.

To date, this Russian holding plans to obtain SOCAR's 7,5% stake in the sponsor group on the project Baku-Tbilisi-Ceyhan and also to join the contract on surveying and exploring the promising complex of the structures "Araz", "Alov" and "Sharg".

For the recent future the oil industry of Azerbaijan would remain to be state-run monopoly, the president of Azerbaijan Heydar Aliyev recently stated in Moscow. According to Heydar Aliyev, oil industry is the main branch feeding development of the national economy and therefore remains to be the state-run monopoly. "Oil is the main treasure of our country and our people, therefore we suppose to keep state-run monopoly in this field of economy as necessity," - said the president. "So, hearing calls for privatization of this field and establishing private companies like in Russia, I consider this is unreasonable on the current stage," - noted the president during the interview to ITAR-TASS.

Another argument to hold up the same situation is "exploration operations on old fields operated by Azerbaijan only, - says Heydar Aliyev, - we produce 9 million tons of oil from these fields." However, - he stated - holding oil production and refineries in within the state-run monopoly the government opened the new sphere of trade of oil products for private companies. Therefore, there are large numbers of private gas stations and oil terminals in Azerbaijan."

Last year the growth of the republic's economy reached 10% against industrial production growth 5,5% and 11% agriculture growth. In many respects, that was achieved because of resources gained from oil export.

In addition, foreign companies operating in Azerbaijan against the contracts deal the main portion of oil production of the republic, Russian LUKOIL is inclusive, and provide the main profit gained from sale of Azerbaijan hydrocarbons. Such kind of cooperation brings profit to both parties."

#### Information and Culture

Together with practical relations, cooperation in the information is also actively developing. One of the oldest newspapers "Izvestiya" started publishing special publication "Izvestiya"-Azerbaijan". Since last fall "Izvestiya" restarted its own distribution in Azerbaijan region after 10 years halt. Also, in Baku has been opened the branch of Russian press agency "Interfax-Azerbaijan".

In April of the current year in Baku and in other countries of Azerbaijan would take place the Culture days of Russia, reported in the ministry of culture of Russian Federation to ITAR-

TASS. Long after, in last December, Azerbaijan State Academic theatre of opera and ballet performed two ballets "Quixote" and "Leyli and Mejnun" on the stage of Moscow Bolshoy theatre.

#### Sum up

So, historic-customary and rational links of Azerbaijan-Russia relations clear the bar over different political prejudices.

Azerbaijan supplement to Russian "Izvestiya" has already published the articles like "Big politic -is a fragile art," the article analyses apportioning of political powers in Azerbaijan. The publication "Forgotten refuges" tells the tragedy in Nagorny-Karabakh, problems unnoticed in Europe. Also, in the publication "Baku may become a Caucasian support for Russia" highlights the problem concerned with antiterror operations in Afghanistan.

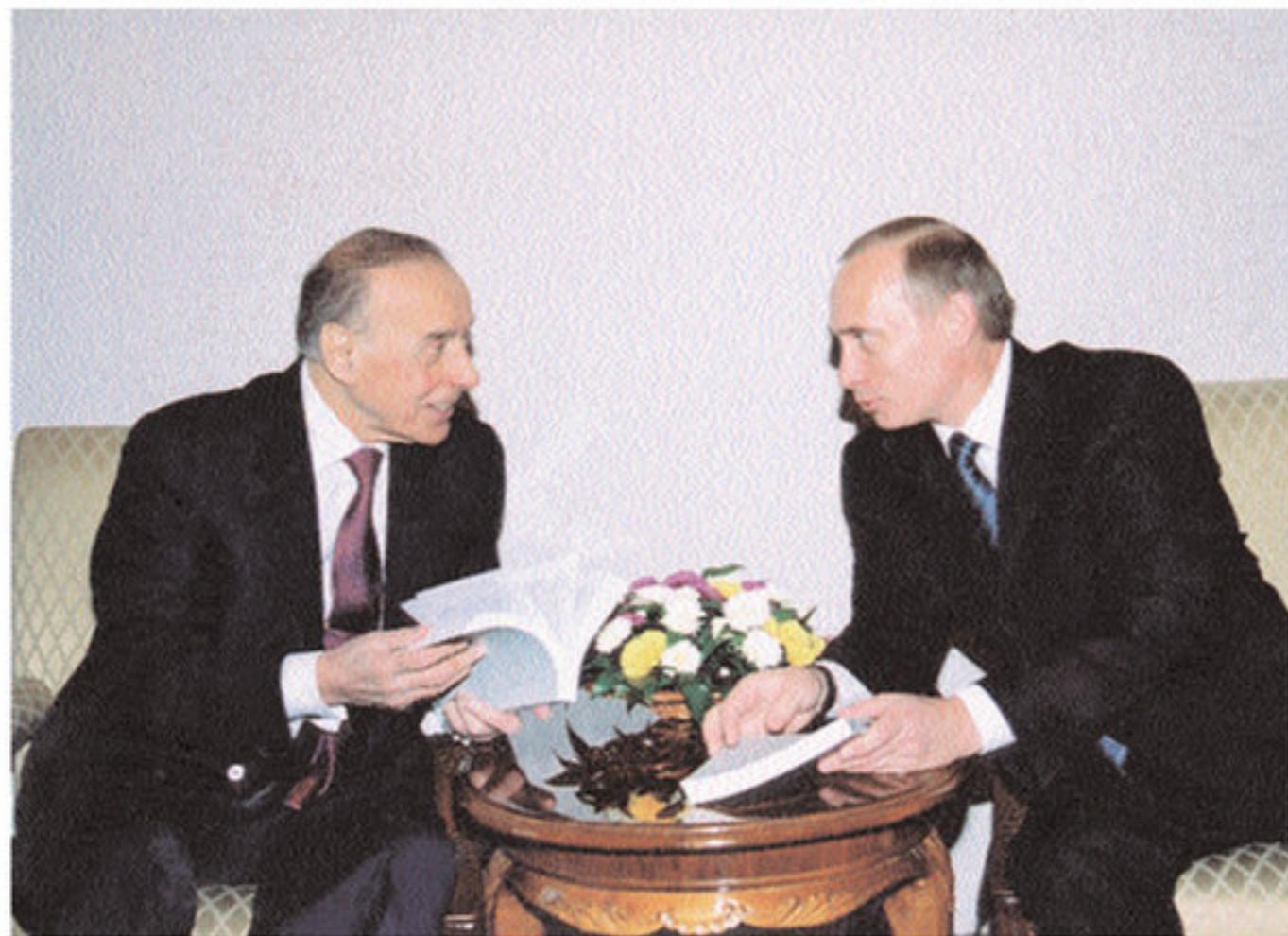
Undoubtedly, presently Russia, as never before, is interested in repairing strong economical and geostrategy ties with Azerbaijan. Azerbaijan with the assistance of its foreign partners implements two giant export projects: gas-line project Baku-Erzerum (LUKOIL - 10% stake) and oil-line project Baku-Tbilisi-Ceyhan. Russia companies Itera and Yukos also urge to take part in the above projects. And in the event of positive solution, already in 2005 Russia with the assistance of Azerbaijan oil-gas pipeline scheme will have managed to get access to Mediterranean markets and also to Turkey market as well as to European countries markets.

It is noticeable that the fact of Azerbaijan-American partnership in implementing of these projects (Recently, G. Bush has canceled 907 clause to the Act on "Liberty Support" and appreciated Azerbaijan for the rendered support in antiterror operations in Afghanistan. The vice-president G. Chainy has promised to grant \$2,5 million for Baku-Tbilisi-Ceyhan construction) assisted promotion of Azerbaijan-Russia relations.

The same factor, on Azerbaijan example, is one more evidence of the new geopolitics world alteration and proves that USA and Russia may uphold their own interests in Caspian region by parallel cooperation.

# АЗЕРБАЙДЖАН И РОССИЯ - ОТНОШЕНИЯ НА "НУЖНОЙ ВЫСОТЕ"

**СБЛИЖЕНИЕ АЗЕРБАЙДЖАНА И РОССИИ  
СТАНОВИТСЯ ЕЩЕ ОДНИМ СВИДЕТЕЛЬСТВОМ "НОВОГО МИРА"**



С приходом к власти в России 26 марта 2000 года Владимира Путина, плавно сменившего на своем посту Бориса Ельцина, азербайджано-российские отношения из состояния полного политического "шторма" постепенно набирают нужную высоту и переходят в режим "бреющего полета".

"*Новый импульс российско-азербайджанские отношения получили после избрания Владимира Путина президентом России*", говорит президент Азербайджана Гейдар Алиев. "С этого времени интенсифицировался процесс развития наших отношений, мы встречались уже 16 раз за короткий период. И каждая встреча была содержательной и носила большой смысл", - подчеркивает он.

Подчеркнуто почтительное отношение российского лидера к личности и огромному политическому авторитету президента Азербайджана, незамедлило перерости во взаимную симпатию на государственном уровне. Гейдар Алиев прибывает 24-25 января в Москву с государственным визитом - это высший статус пребывания в российской столице для высокого гостя, его удостаивается далеко не каждый президент. И, пожалуй, в СНГ, поведал официальный источник, это случается впервые. Прогресс в отношениях затрагивает не только политическую, но и экономическую сферы жизни. И, безус-

ловно, это положительно отразится на миллионах людей, связанных друг с другом как семейными, так и профессиональными узами в обеих странах.

"*Я удовлетворен всем, с первой минуты и до сих пор*", - говорит глава азербайджанского государства после церемонии подписания двусторонних документов. Он высоко оценил состоявшиеся беседы, особенно ту, которая происходила в четверг в подмосковной резиденции Владимира Путина. "Мы обменялись мнениями по многим вопросам и обнаружили полное совпадение взглядов", - подчеркнул Алиев.

В свою очередь, Владимир Путин тоже дал высокую оценку характеру и результатам переговоров, отметив, что искренне рад видеть в Москве Гейдара Алиева - "дорогого для нас гостя" и представительную азербайджанскую делегацию. Оба лидера подчеркнули, что рассматривают нынешний визит "как серьезный этап в развитии двусторонних отношений, серьезный толчок которым был дан год назад в ходе визита в Баку Владимира Путина".

Как подчеркнул глава российского государства, отношения "наших стран развиваются как в экономике, так и в политике, улучшается координация их усилий на международной арене". Это - позитивный признак качественного улучшения отношений между двумя государствами", - отметил он.

Российский президент напомнил, что накануне вечером у него дома состоялся обмен мнениями по широкому спектру проблем. "Не сомневаюсь, что Ваш визит послужит хо-

рошим толчком для развития отношений не только в политической сфере, но и на уровне правительства", - подчеркнул В.Путин, отметив "неплохую работу" межправительственной комиссии.

По завершению переговоров было подписано семь двусторонних документов.

Главы двух стран подписали Совместное заявление, Договор о долгосрочном экономическом сотрудничестве на период до 2010 года, а также Соглашение о статусе, принципах и условиях использования Габалинской радиолокационной станции.

В присутствии президентов двух стран были подписаны также Соглашение об основных принципах и направлениях экономического сотрудничества, Соглашение о производственной кооперации, Соглашение о сотрудничестве и обмене информацией в области борьбы с нарушениями налогового законодательства, Соглашение о деятельности пограничных представителей.

Если говорить об отдельных сферах взаимодействия двух стран, то можно заметить, что за 10-ти летнюю историю азербайджано-российского сотрудничества, каждая из них получила положительный импульс к развитию за последние два года.

## **Военная область**

Как отметил Гейдар Алиев, подготовленный документ по РЛС - "это большое дело". "В минувшие 10 лет РФ пользовалась этой станцией, но договоренности не было, а с договоренностью - лучше", - подчеркнул он.

Со своей стороны, российский лидер отметил также, что "впервые за много лет успешно развивается сотрудничество военных ведомств России и Азербайджана". Он сообщил, что представители этих ведомств обсуждают проблемы военного строительства, представляющие взаимный интерес, и координируют свои усилия. "Это еще одна возможность для успеха нынешнего визита президента Азербайджана", - отметил Владимир Путин.

Теперь Россия будет платить \$7 млн. в год за аренду и использование стратегического объекта в Габале.

Азербайджан также рассчитывает на содействие России в решении Нагорно-Карабахской проблемы, заявил Алиев на переговорах в Кремле с министром иностранных дел РФ Игорем Ивановым. Об этом он сообщил журналистам на пресс-конференции по итогам своего визита в Москву.

По его словам, азербайджанская общественность и он лично "многое ждут от России, так как считают, что Москва может внести решающий вклад и сыграть решающую роль в урегулировании нагорно-карабахского конфликта". Алиев подчеркнул, что этот вопрос для Азербайджана является "самым главным, но он также важен и для взаимоотношений с Россией".

Иванов, в свою очередь, заявил, что решать нагорно-карабахскую проблему Россия будет как в рамках Минской группы, так и в рамках двусторонних отношений. По словам главы внешнеполитического ведомства, в России понимают важность решения нагорно-карабахской проблемы для стабильности и добрососедства на Кавказе.

Как видно, получив максимум удовлетворения от достигнутых договоренностей, стороны уже предпочитают не вспоминать незаконную поставку армянским сепаратистам российского вооружения в период 1994-1998 годов на сумму \$1 млрд. Эта проблема на протяжении многих лет была основным "камнем преткновения" в отношениях двух стран.

### **Каспий**

С 1993-1994 гг. - со времени подготовки и подписания международного контракта века в Баку вплоть до известного прорыва в азербайджано-российских отношениях, проблема статуса Каспия периодически обостряясь являлась одним из главных дестабилизирующих факторов во взаимоотношениях всех прикаспийских государств.

Если оглянуться на десяток лет назад, то можно заметить, что характер взаимоотношений между двумя странами постепенно менялся от пост-имперских в 1992-1995 годах, тогда Россия в основном делала ставку на силовые методы решения региональных проблем, до pragmatically-integrationного подхода, который сейчас находится на стадии подъема. Теперь интересы крупнейших российских компаний таких, как ЛУКОЙЛ начинают доминировать при определении приоритетов в государственной политике России на Каспии. Несомненно, что уже в самое ближайшее время такая политика принесет свои положительные дивиденды.

Впервые документ по проблеме статуса Каспия подписывается 9 января 2001 года в Баку - Азербайджан и Россия делают это при помощи срединной линии, раздел водной поверхности и ее толщи будет производиться путем последующих переговоров. Это принципиальное со-

глашение стало основным звеном в цепочке договоренности трех - Азербайджана-России-Казахстана по использованию принципа секторального раздела дна каспийского водоема.

Во время минувшего визита стороны также не обошли вниманием проблему выработки правового статуса Каспия. По словам Алиева, достигнутые ранее соглашения по этому вопросу, наглядно говорят о том, что Россия, Казахстан и Азербайджан могут успешно сотрудничать в этой области. Со своей стороны Владимир Путин также подтвердил возможность достижения договоренности по статусу Каспия.

### **Экономика и финансы**

*В ходе встреч 24-25 января президенты отметили, что приоритетными направлениями экономического сотрудничества станут нефть, газ сельское хозяйство. В то же время было отмечено, что в двусторонних отношениях существует "много неиспользованных ресурсов в сфере промышленной кооперации", в области электроэнергетики, нефтехимии, связи. В рамках визита открыто представительство Международного Банка Азербайджана в Москве. Было подчеркнуто значение заключенного в ходе нынешнего визита договора об экономическом взаимодействии до 2010 года. Путин подчеркнул, что правительства двух стран будут интенсивно работать в этом направлении, и есть договоренность о том, что следующая встреча российско-азербайджанской межправительственной комиссии состоится в марте 2002 года в Баку.*

Что касается азербайджано-российской экономической комиссии, то ее работа носила переменчивый характер. Так, несмотря на запуск в начале 1997 года основной азербайджано-российской нефтяной артерии Баку-Тихорецк-Новороссийск, практически до конца 1998 года ее заседания были приостановлены из-за постоянной чехарды в российском правительстве.

В практически "зависшем" состоянии находились проблемы водного сообщения между двумя странами, хождение по Волго-Донскому и Волго-Балтийскому водным каналам азербайджанских судов был одним из самых напряженных экономических вопросов в двусторонних отношениях.

Многомиллионная собственность ГНКАР "застряла" на астраханских заводах и судоверфях, что мешало налаживанию традиционно - новых хозяйственных взаимоотношений.

Из-за военного конфликта в Чечне неоднократно приостанавливались работы и трубопровода Баку-Новороссийск, что вкупе с высокими тарифами напрочь отбило охоту у иностранных компаний

прокачивать свою нефть по этому экспортному направлению.

Коренным образом ситуация меняется в 2001 году, российская Итера поставляет на азербайджанские электростанции 3,6 млрд. куб. м. природного газа по цене \$36 за 1 тыс. куб. метров, ГНКАР прокачивает по Баку-Новороссийск 2,5 млн.тонн своей нефти.

Из Астрахани возвращаются азербайджанские модули и жилые блоки к СПБУ, строительство которых до сих пор было заморожено.

Прежде по Волго-Донскому каналу в Баку доставляются модуля для строительства частей ППБУ "Гуртулуш" с целью ее последующего использования в разведочных целях на каспийских блоках и площадях.

А вложения российского холдинга ЛУКОЙЛ в азербайджанскую экономику с 1994 года превысили \$500 млн., в основном, в нефтегазодобывающие контракты, в которых он участвует.

Помимо участия в четырех крупных нефтегазовых проектах, ЛУКОЙЛ имеет в Баку собственную нефтебазу и около 30 АЗС по всему Азербайджану.

Сегодня российский холдинг планирует выкупить у ГНКАР 7,5% долевого участия в Спонсорской Группе по проекту Баку-Тбилиси-Джейхан, а также войти в контракт по разведке и разработке перспективного блока структур "Араз", "Алов", "Шарг".

### **Информационная и культурная сферы**

Наряду с практической областью отношений активно развивается и информационное взаимодействие. Одна из старейших российских газет "Известия" приступила к выпуску специальных выпусков "Известия-Азербайджан". С осени прошлого года "Известия" возобновили выпуск газеты в Баку после почти 10-летнего перерыва. В Баку также открылся филиал российского информагентства - "Интерфакс-Азербайджан".

В апреле в Баку и других городах Азербайджана пройдут Дни культуры России. Об этом сообщили в министерстве культуры РФ. В декабре прошлого года на сцене Большого театра после долгого перерыва свои спектакли показал азербайджанский Государственный Академический театр оперы и балета, который представили сразу два балета Кара Карава "Дон Кихот" и "Лейли и Меджнун".

### **Итоги**

Таким образом, исторически-традиционное и рациональное звено в азербайджано-российских отношениях уже преобладает над различного рода политическими предрассудками.

А российские "Известия" в азербайджанском приложении уже пишут такие статьи, как "Большая политика - это высокое искусство", где анализируется расклад политических сил в Азер-

байджане. В материале "Забытые беженцы" рассказывается о трагедии Нагорного Карабаха, о проблемах, которые отчего-то не хотят замечать в Европе. Кроме того, в материале "Баку может стать опорой России на Кавказе" рассматривается проблема, связанная с антитеррористической операцией в Афганистане.

Бесспорно, что Россия как никогда сегодня заинтересована в налаживании прочных экономических и геостратегических связей с Азербайджаном. Азербайджан при поддержке своих иностранных партнеров реализует два глобальных экспортных проекта - газовый Баку-Эрзурум (в нем российскому ЛУКОЙЛу при-

надлежит около 10% долевого участия) и нефтяной Баку-Тбилиси-Джейхан. Российские компании - соответственно Итера и ЮКОС также стремятся принять в них участие. И, если этот вопрос будет решен положительно, то уже в 2005 году Россия при помощи азербайджанской нефтегазопроводной сети сможет получить выход на Средиземноморские рынки как Турции, так и стран ЕС.

Здесь следует особо подчеркнуть, что факт азербайджано-американского партнерства в реализации этих проектов, (Дж.Буш недавно отменил проармянскую 907 Поправку к Акту "О поддержке свободы" и поблагодарил Азер-

байджан за поддержку в проведении антитеррористической операции в Афганистане, а вице-президент Д.Чейни пообещал выделить на строительство Баку-Джейхана \$2,5 млрд), не стал препятствием и для не менее динамичного развития азербайджано-российских отношений.

Данный факт, на примере Азербайджана, является еще одним свидетельством нового геополитического передела мира. И, доказывает, что США и Россия могут дальше отстаивать свои интересы в Каспийском регионе сотрудничая в параллельных плоскостях.



# GIOGE 2002 GEORGIA

1ST GEORGIAN INTERNATIONAL  
OIL, GAS, ENERGY & INFRASTRUCTURE  
CONFERENCE & SHOWCASE  
14-15 March • Tbilisi, Georgia

SUPPORTED BY:



Ministry of Fuel and Energy of Georgia

**GIOC**

Georgian International  
Oil Corporation



Georgian International  
Gas Corporation

ORGANISED BY:



ITE Group Plc  
105 Salusbury Road,  
London NW6 6RG United Kingdom

For further information, please contact ITE's Oil & Gas Division on:

Tel: +44 (0)20 7596 5000 Fax: +44 (0)20 7596 5106

Tel: +994 12 47 47 74 Fax: +994 12 47 89 98

Email: [oilgas@ite-exhibitions.com](mailto:oilgas@ite-exhibitions.com)

**[www.ite-exhibitions.com/og](http://www.ite-exhibitions.com/og)**



The President  
of State Oil Company  
of Azerbaijan Republic  
Natiq Aliyev

# "BTC" project is commercially sound and open for everybody

**IT IS NOT IMPORTANT TODAY HOW LONG IT WILL TAKE FOR TO ESTABLISH THE SPONSOR GROUP**

**C.E.: Mr. Aliyev how you apprise the present geopolitical situation in the Caspian region?**

**Natig Aliyev:** The situation is stay to be strain but in comparison to the situation of 1993-1994 we see promotion. I think today Caspian region countries, particularly Azerbaijan, have defined theirs political and economical interests finally.

First of all that appeared because of contract signed, continues oil production with an assistance of foreign companies - that is a positive matter.

Azerbaijan oil with no problem is being supplied to Azerbaijan world markets continuously, though many years ago everybody doubted and told that signed contracts will not be implemented or low speed even if were signed, we will suffer difficulty to access world markets. In other words, in comparison with past we see end of pessimist play.

To date, we see Azerbaijan overcame tasks successfully or unsuccessfully with high speed or low. And in this matter the geopolitic situation, I mean the interest of littoral countries, is defined. And that is fairly clear.

Geopolitic interests -first of all that is USA and western countries which fast operate in the country, in other words they achieved focussed targets in Azerbaijan. They went down in Azerbaijan for a long time and we do not doubt that the process is reversible. At present everybody is sure the investments of billions US dollars allocated by them are in effect. Investors are sure nothing extraordinary will happen.

On other part, Turkey has expressed interest in region development too. You know the good and brotherhood ties with Turkey achieved because the latter is being involved in the region economy too. Mostly that was achieved since of TPAO participates in several contracts - probably that gave an occasion to. Moreover, another reason is solving the matter of Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline and gas sales to Turkey. Now we may say Turkey and Azerbaijan are partners for several years.

Certainly, the key factor is to attract Russia to Azerbaijan. As you know for long time Russia had its own economical interests in Azerbaijan. Although the positive changes in relations of two countries concerned with V. Putin's coming to the power - pragmatical and realistic politic. For the last year there is a drastic change in relations between countries, most problems on relations of two countries are solved. Remained issues will be during a year.

North pipeline is under interruptible operation and moved 2,5 million tons of oil.

**C.E.: Will the pipeline transmit the same rate of oil this year?**

**N.A.: This year I believe to move under the same quantity of liquids and anyway we do our best to have Baku-Novorossiysk under operation.**

Besides, last year SOCAR imported gas at the rate of 3,6 billion cubic meters from Russia. For the current year the same volume will come to build up to 4 billion cubic meters. Also, the contract with Russia will be concluded for energy supply in Azerbaijan by RJSC UEC in the current year.

Almost all present negotiations are conducted under mutual understanding and sympathy conditions. This may be regarded as merit of both presidents, the result of existing relations.

The last visit of the head of Azerbaijan Republic Heydar Aliyev to Moscow also accounts the main importance. That once more endorses all early achievements and mutual understanding in all key issues.

**C.E.: Could you say the same about Caspian Sea status?**

**N.A.: You know discussions on this issue proved once more that Azerbaijan and Russia hold similar positions for the Caspian water basin.**

**C.E.: Does that concern water surface and column?**

**N.A.: To date we speak just about sea-bed. In this matter Azerbaijan and Russia have no split. I want to say for the first time Russia president Vladimir Putin has offered to set signs for the agreement on sea-bed districting between two countries, in other words to determine coordinates by the method of middle line and stop long-standing dispute on sea-bed reserves division. Similar agreement has been concluded between Russia and Kazakhstan.**

The companies have already been engaged in determining the coordinates which will be agreed and submitted to the president of both countries.

**C.E.: What stage of solving disputes with Iran and Turkmenistan on?**

**N.A.: Understanding between Azerbaijan and Russia, Russia and Kazakhstan may become the base and sample for the consensus of further determining the status of the Caspian water basin between five littoral countries. Five years earlier just, we were too far from the agreements concluded to now.**

Some parties were defining their own sector and coordinates while Azerbaijan's position is firm up to now. The present agreements may become the strong base to define legal relations on Caspian between five littorals.

If to speak about Iran nothing is being changed. Recently our delegation participated in negotiations in Iran. And I think such bilateral meetings will bring someone to assure another in something.



The situation on areas in dispute is still the same. No negotiations are held with Turkmenian government as to "Kapaz". "Savalan", "Sharg" and "Lerik-deniz" structures are still waiting settlement of the same matter to start operations. After the well known Iran-

**I expect special groups on behalf of each country for defining Caspian Status will come to a common solution and talks for disputable blocks would be renewed.**

Azerbaijan accident happened in Azerbaijan sector of Caspian sea BP holds wait-and-see attitude. And we treat this attitude with understanding.

I hope the special groups of defining the Caspian status of the littoral countries will come to mutual conclusion this year and negotiations on structures in dispute will be renewed again.

C.E.: Did any change for SOCAR followed the known events of 11 September I mean safety measures?

N.A.: You know the world is entirely changed since that time, attitudes of some countries to conflicts and terrorism are sharply changed. Today everybody understands such conflicts give rise to terrorism development. I think this will bring additional dividends to Azerbaijan.

C.E.: What stage are works on Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline on?

N.A.: The project Baku-Tbilisi-Ceyhan strongly keeps schedule and engineered program. I believe elaboration of results of engineering-survey works will come to completion in the current

**Preliminary survey estimations and recoverable deposits tell the optimistically scenario of Azerbaijan to produce 60 billion cubic meters of gas per year.**

midyear. Presently the negotiations with international financial bodies, banks - World Bank, OPIC, Eximbank are underway. Speaking on BTC project I would to draw your attention to the fact that even the main opponents have recognized the project as an commercially profitable and perspective unlike earlier most of them talk on politic orientation to please USA and western countries. You probably know the recent announcement of LUKOIL on intention to enter Sponsor Group on BTC project.

C.E.: By the way, could you advise the dead line to enter BTC?

N.A.: For now it is unimportant for how long establishing the Sponsor Group will take, the most important is that the project is commercially effective and open for everybody. That dictates the attitude to the project of such large companies like LUKOIL, Chevron and other. All month long we will be doing our best to enter these companies to the Sponsor Group on Baku-Tbilisi-Ceyhan project.

C.E.: What SOCAR guided by upon keeping either or another stake of SG?

N.A.: In this event we willing to keep 25% stake in the project BTC. The main aspect followed by SOCAR in this situation - to provide share holding commensurable with demanded export oil rate by BTC routing. Our calculations show 25% is quite to export our contracted oil to the world market by the same pipe.

Our gas strategy is quite simple - the same is based on production rate. We have already had initial researches implemented by world giants - Shell, Chevron, BP - which help us to possess several versions of further development of Azerbaijan gas market and perspectives for access to world markets. They are designed for fields with different production coefficients and also with presence of certain volume of associated and free gas. That may provide 25%, 50%, 75% of success the percentage depends on field. Initial survey and extracted resource estimations tells that in

**Even if movements on world markets reflect oil prices to shift dawn to level \$10-12 per barrel transit of Azerbaijan oil by Baku-Ceyhan is economically sound.**

the future according to optimistic scenario Azerbaijan may produce 60 billion cubic meters of gas yearly. Present production estimation for assosiated gas from "Azeri", "Chirag", "Guneshli", "Shah-Deniz" fields is very high and allows Azerbaijan to cover domestic and nearest Georgian and Turkish markets.

C.E.: How much Azerbaijan gas is competitive in comparison with Iranian gas (has already been supplied to Turkey) and in the future with Russian gas on the Turkish market?

N.A.: Implemented researches tell that Azerbaijan gas in quite competitive in comparison with the gas of region countries. Resources are rich enough, debit of each well is over 1,5 million cubic meters\day. The large resources push production cost to dawn that gives rise to competitiveness.

The main factor is our investors have no doubt the hydrocarbons of contract areas "Azeri", "Chirag", "Guneshli" are competitive on the markets chosen. Particularly, the oil-pipeline Baku-Tbilisi-Ceyhan is effective enough. Even if oil prices on world markets are being dropped to the level of \$10-12\b transit of Azerbaijan oil by Baku-Ceyhan is effective. The same situation is with "Shah-Deniz". These calculations were made BP and it is known they can count.

The company which have in the region four projects and allocates large amounts within short-term time frame, recently these projects will account \$9-12 billion cash flow, is sure in long availability of the region. Besides, BP does not allocated such large capital in any region. You know, 30 November last year awarded sub-contracts for the amount of \$750 million. That means the process is under way and "train has already started off".



**Caspian Energy:** Натиг муаллим, как Вы оцениваете сегодняшнюю геополитическую ситуацию в каспийском регионе?

**Натиг Алиев:** Обстановка продолжает оставаться напряженной, но если сравнивать сегодняшнюю ситуацию с 1993-94 годами, даже буквально несколько лет назад, то конечно мы видим улучшение. Я думаю, что сегодня страны прикаспийского региона, в частности, Азербайджан окончательно определили свои политические и экономические интересы.

Это связано, прежде всего, с тем, что мы подписали достаточное количество контрактов, ведется стабильная добыча нефти с помощью иностранных компаний - это положительный момент.

Азербайджанская нефть идет на мировые рынки стабильно, никаких проблем у нас нет, хотя много лет назад все сомневались в этом, говорили, что контракты не будут работать, даже если и будут подписаны, то идти очень медленными темпами, если мы их и реализуем, то нам трудно будет вывести нефть на мировые рынки. То есть, фактически, если сравнивать ситуацию, конечно, мы видим, что пессимистичные нотки больше не звучат.

Сегодня мы видим, что Азербайджан плохо, хорошо, быстро или медленно, но справился со своими за-

дачами. И, в этом плане, геополитическая ситуация, я имею в виду интересы стран региона определились. И, они в какой-то степени сейчас для всех ясны.

Геополитические интересы - это прежде всего США и западные страны, они стабильно работают на этом рынке, то есть они достигли, можно так сказать, своих целей в Азербайджане. В Азербайджан они вошли и вошли надолго, и у них нет никаких сомнений в том, что этот процесс может быть обратимым. Сегодня все уверены в том, что те инвестиции, которые они вложили, а они оцениваются в несколько миллиардов долларов, работают. Инвесторы уверены, что ничего - экстраординарного не произойдет.

С другой стороны, Турция, которая также заинтересована в развитии региона. Вы знаете, что у нас сложились неплохие, я бы сказал, братские отношения с Турцией, это было сделано также при помощи вовлечения Турции в экономику. Большую роль в этом сыграли последние годы то, что ТРАО принимает участие в нескольких контрактах - видимо, это послужило основой. Кроме того, решение вопроса по Баку-Тбилиси-Джейхан, продажа газа в Турцию. И, сегодня можно сказать, что Турция и Азербайджан стали партнерами на несколько десятков лет.

Конечно, одним из ключевых факторов, стало привлечение России в Азербайджан. Как Вы знаете, Рос-

## “ПРОЕКТ БТД КОММЕРЧЕСКИ ЭФФЕКТИВЕН И ОТКРЫТ ДЛЯ ВСЕХ”, - НАТИГ АЛИЕВ

СЕГОДНЯ УЖЕ НЕ ВАЖНО, СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ БУДЕТ ОТПУЩЕНО  
ДЛЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ФОРМИРОВАНИЯ СПОНСОРСКОЙ ГРУППЫ

BLACK SEA

BAKI - TBILISI - CEYHAN

сия также и достаточно давно имеет свои экономические интересы в Азербайджане. Хотя, позитивные перемены во взаимоотношениях двух стран связаны с приходом к власти в России Владимира Путина - достаточно pragматичного и реалистичного политика. За последний год во взаимоотношениях двух стран произошли коренные перемены, решены практически все проблемы по основным вопросам взаимоотношений двух стран. Оставшееся, я думаю, будет решено в течение этого года.

Северный трубопровод, Вы знаете, работает сегодня стабильно без перебоев, и в прошлом году мы прокачали по нему 2,5 млн. тонн нефти.

**СЕ: В этом году будет прокачено столько же?**

**Н.А.:** В этом году, я думаю, мы прокачаем не меньше и, во всяком случае, будем стремиться к тому, чтобы Баку-Новороссийск работал.

Кроме того, мы в прошлом году импортировали газ из России объемом 3,6 млрд. куб. м. В этом году, этот объем будет увеличен до 4 млрд. куб. м. И, в дальнейшем, по мере необходимости, будем варьировать импортные поставки газа. В этом году мы также заключим с Россией контракт о поставках электроэнергии в Азербайджан по линии РАО ЕС России.

Сегодня практически все переговоры проходят в обстанов-

**"Я надеюсь, что если в этом году специальные группы государств по определению статуса каспийского водоема придут к общему решению, переговоры по спорным блокам возобновятся".**

ке взаимного доверия и понимания. В этом заслуга президентов двух стран, результат отношений, сложившихся между ними.

Огромную роль сыграл последний государственный визит главы азербайджанского государства Гейдара Алиева в Москву. Он еще раз подтвердил все достигнутые ранее договоренности, найдено взаимопонимание практически по всем ключевым вопросам.

**СЕ: Это можно сказать и о проблеме статуса Каспия?**

**Н.А.:** Вы знаете, дискуссии по этому вопросу, еще раз подтвердили то, что Азербайджан и Россия стоят на одинаковых позициях по статусу каспийского водоема.

**СЕ: Это касается водной поверхности и ее толщи?**

**Н.А.:** Сегодня разговор идет пока о морском дне. И в этом вопросе Азербайджан и Россия не имеют разногласий. Я могу Вам сказать, что впервые президент РФ В. Путин предложил подписать соглашение о разграничении дна Каспия между двумя государствами, то есть определить координаты по методу срединной линии, и таким образом поставить точку в многолетних спорах о разделе ресурсов дна. Аналогичное соглашение уже подписано между Россией и Казахстаном.

Компании уже работают над составлением координат, которые будут согласованы и представлены президентам двух стран.

**СЕ: На какой стадии находится решение спорных вопросов с Ираном и Туркменистаном?**

**Н.А.:** Дело в том, что договоренности между Азербайджаном и Россией, Россией и Казахстаном могут послужить основой и как бы примером консенсуса в вопросе дальнейшего определения статуса каспийского водоема между пятью государствами региона. Только несколько лет назад мы были очень далеки и от сегодняшних договоренностей. Кто-то по отдельности проводил свои линии, утверждал свои координаты, в то время, как позиция, пожалуй, только Азербайджана не менялась.

Нынешние же договоренности могут послужить впредь надежной основой для определения юридических взаимоотношений на Каспии между всеми прибрежными странами.

Что касается Ирана, здесь у нас пока все по-прежнему. Недавно наша делегация побывала на переговорах в Иране. И, я думаю, что в результате вот таких двусторонних встреч кто-то кого-то в чем-то убедит.

По спорным площадям обстановка пока не меняется. Ниже

кие переговоры с туркменским правительством по поводу "Кяпаз" не ведутся, на блоке "Савалан", "Шарг", "Лерик-дениз" не будут вестись работы, пока не урегулирован окончательно вопрос принадлежности этих структур. На "Араз", "Алов", "Шарг", ВР заняла выжидательную позицию после известного ирано-азербайджанского инцидента в азербайджанском секторе Каспия. И, мы, в принципе, к этому относимся с пониманием.

Я надеюсь, что если в этом году специальные группы государств по определению статуса каспийского водоема придут к общему решению, переговоры по спорным блокам возобновятся.

**СЕ:** Изменилось ли что-нибудь для ГНКАР в плане безопасности после известных трагических событий 11 сентября 2001 года?

**Н.А.:** Вы знаете, с этих пор в целом мир изменился, изменились позиции отдельных стран к конфликтам и проблеме терроризма в целом. Сегодня все понимают, что такие конфликты создают благоприятную почву для развития терроризма. И, я думаю, это принесет дополнительные дивиденды Азербайджану.

**СЕ:** На какой стадии находятся работы по Баку-Тбилиси-Джейхан?

**Н.А.:** По проекту Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) работы идут по графику и четко намеченной программе. Думаю, до середины этого года будет завершена обработка результатов инженерно-изыскательских работ, затем начнется строительство. Сегодня ведутся переговоры с международными финансовыми структурами, банками - Всемирным Банком, ОРИС, Эксимбанком. Если говорить о проекте БТД, то если раньше многие говорили, что это политический проект, организованный в угоду США и западным странам, то сегодня все диаметрально изменилось, даже основные оппоненты проекта признали, что это коммерчески обоснованный и достаточно перспективный проект. Как Вы знаете, недавно российский ЛУКОЙЛ заявил о своем намерении вступить в Спонсорскую Группу по проекту БТД.

**СЕ:** Кстати, каков крайний срок вступления в БТД?

**Н.А.:** Знаете, сегодня уже не важно, сколько времени будет отпущено для окончательного формирования СГ по БТД, важнее то, что проект коммерчески эффективен и открыт для всех. От этого в данном случае зависит отношение к проекту ЛУКОЙЛ, Chevron и ряда других компаний.

**СЕ:** Чем руководствуется ГНКАР, сохраняя тот или иной процент долевого участия в СГ?

**Н.А.:** В данном случае мы намерены сохранить за собой не менее 25% долевого участия в проекте БТД. Главное, чем руководствуется в этом случае ГНКАР - обеспечить долевое участие соизмеримое с необходимым объемом экспортации нефти по маршруту БТД. По нашим расчетам, 25%-тов вполне достаточно, чтобы экспортовать свою контрактную нефть на мировой рынок по этому трубопроводу.

**"Предварительные оценки разведки и извлекаемые запасы говорят о том, что Азербайджан по оптимистичному сценарию может добывать 60 млрд. куб. газа ежегодно".**

**СЕ:** Как идет реализация газовой стратегии ГНКАР?

**Н.А.:** Стратегия по газу у нас простая - она основана на объеме извлекаемых запасов. Мы уже имеем предварительные исследования, проведенные мировыми гигантами - Shell, Chevron, ВР,

благодаря этому располагаем несколькими сценариями дальнего развития азербайджанского рынка газа и перспективы выхода на мировые рынки. Они рассчитаны на месторождения с различными коэффициентами извлечения природного газа, а также связаны с наличием определенного объема попутного и свободного газа. Это может быть 25%, 50%, 75% успешности - в зависимости от месторождения. Оценка результатов разведочных работ, объем выявленных извлекаемых запасов говорят о том, что Азербайджан по оптимистичному сценарию может добывать 60 млрд. куб. газа ежегодно. Оценка же сегодняшних извлекаемых запасов - попутного газа с месторождений "Азери", "Чираг", "Гюнешли", "Шах-Дениз" достаточно высока, она позволяет Азербайджану охватить как внутренний рынок, так и ближайшие рынки Грузии и Турции.

### **Даже при падении цены на нефть на мировых рынках до \$10-\$12 за 1 баррель транспортировка азербайджанской нефти по Баку-Джейхан прибыльна.**

**СЕ:** Насколько конкурентоспособным будет азербайджанский газ по сравнению с иранским (уже поступающим в Турцию), в перспективе российским газом на турецком рынке?

**Н.А.:** Проведенные исследования показывают, что азербайджанский газ достаточно конкурентоспособен по сравнению с газом из других стран региона. Здесь что мы имеем.

- Достаточно большие запасы, дебит одной скважины свыше 1,5 млн. куб. м. в сутки.

- При больших объемах извлекаемых запасов, себестоимость добычи газа относительно низкая, прокладка газопровода - большей части по сухие, это увеличивает конкурентоспособность азербайджанского "голубого топлива" на европейском рынке.

Основное - это то, Азербайджан зарекомендовал себя как надежный и стабильный партнер, у наших инвесторов сегодня нет сомнений в том, что углеводороды с контрактной площади "Азери", "Чираг", "Гюнешли" конкурентоспособны на выбранных рынках.

В частности, трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан достаточно эффективен. То же самое с "Шах-Дениз". И, это расчеты ВР, а они, всем известно, считать умеют. Компания, которая имеет в Азербайджане четыре крупных проекта и вкладывает в очень короткий срок огромные суммы, в самое ближайшее время в эти проекты будет вложено от 9 до 12 млрд. долларов США, уверена в своем будущем в этом регионе на далекую перспективу. Кстати, они столько не вкладывает ни в одном регионе. Вы знаете, 30 ноября прошлого года они присудили субподрядные контракты на сумму \$750 млн. То есть, процесс не обратим, поезд уже ушел.

**СЕ:** Натиг муаллим, а как идет разведка на других контрактных площадях, удовлетворяют ли Вас результаты?

**Н.А.:** Разведка продолжается и идет нужными темпами с той или иной степенью успешности. Тут значение имеет методика, применяемая при разведке, и оценке места закладки разведочных скважин.

Например, ГНКАР обычно сначала закладывает скважину ближе к своду предполагаемого месторождения, то есть там, где располагается ловушка углеводородов для того, чтобы определить возможный объем извлекаемых запасов. Иностранные компании предпочитают, в основном, закладывать скважины подальше от свода месторождения, что позволяет им первоначально определить масштаб резервуара. И, только потом после просчитывания вероятности наличия коммерческих запасов углеводородов рассчитывается необходимость бурения ближе к своду. В любом случае тот или иной случай разведочного бурения зависит от мировой практики отдельно взятой компании.

# 'CONTRACT OF THE CENTURY': **SEVEN YEARS**



**TO DATE, AZERBAIJAN HAS POSTED PROFIT  
AT \$644 MILLION**

In September 2001, Azerbaijan marked a milestone which played a critical role in the history of independent Azerbaijan, laid a root of a new stage in the socio-economic development of the country, secured economic growth, created conditions for Azerbaijan's integration into the world economy.

The Azeri-Chirag-deepwater Gunashli (ACG) Exploration, Development and Production Sharing Agreement was signed between the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR) and a consortium of foreign oil companies on 20 September 1994. This was the first major contract signed between the Western oil companies and Azerbaijan for development of offshore oil deposits. A consortium operating company called the Azerbaijan International Operating Company (AIOC) was formed by SOCAR, the U.S. companies of Amoco, Unocal, Pennzoil, the UK companies of BP, McDermott, Ramco, Norway's Statoil, Russia's Lukoil, Turkey's TPAO, and Saudi Arabia's Delta to carry out the development of the field. The contract was ratified by the Azerbaijan parliament, the Melli Majlis, and became effective on 12 December the same year, having already become known in Azerbaijan and elsewhere as the "Contract of the Century."

Subsequently, Japan's Itochu and America's Exxon joined the contract. The signing of the agreement with the world's major oil companies was due to the wise,

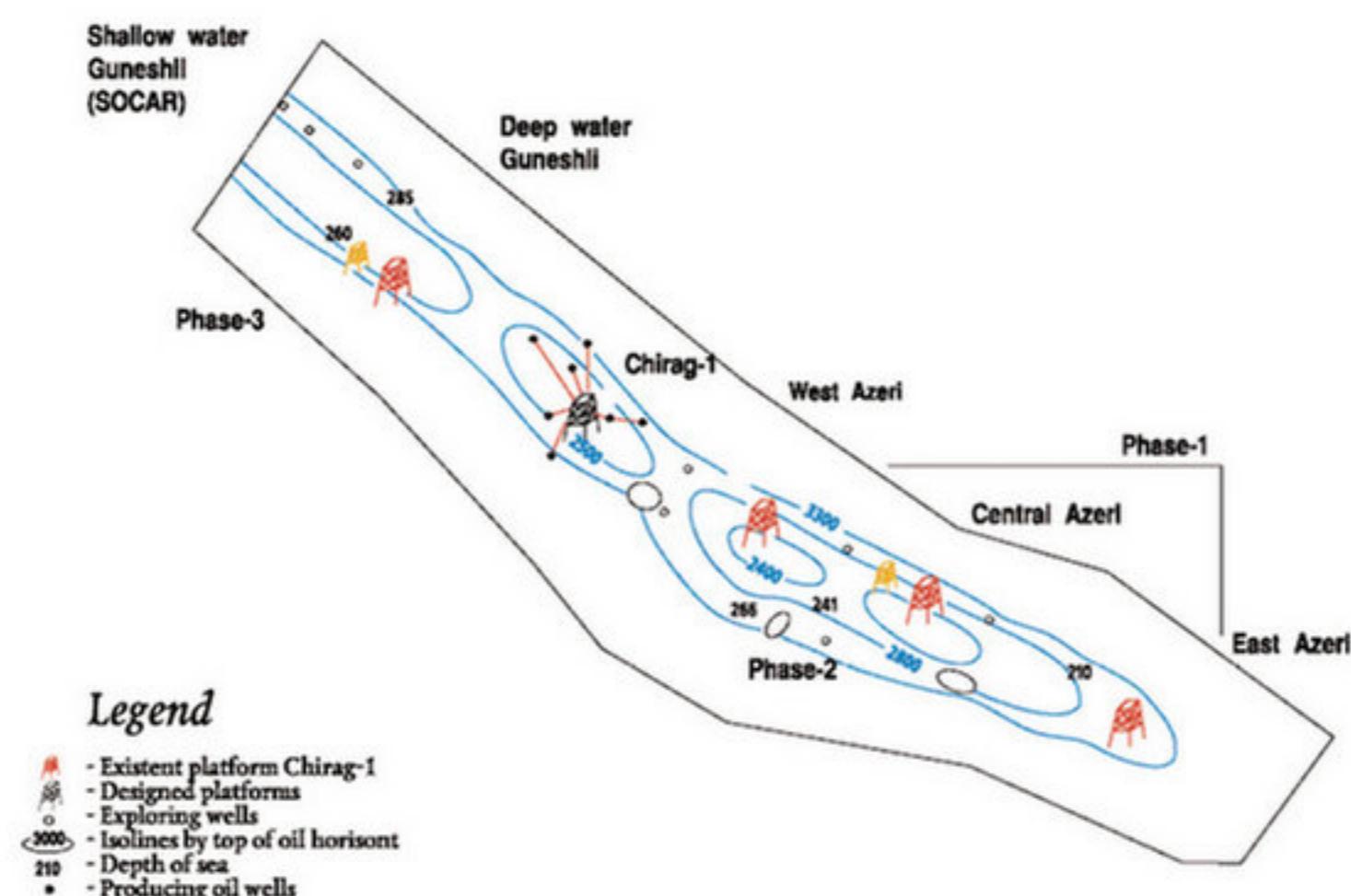
far-sighted and bold policy of the President of the Azerbaijan Republic, HE Heydar Aliyev. One can say with assurance that the signing of the contract of such nature promoted enhancement of confidence in Azerbaijan and created conditions for attracting foreign capital and investments in our republic. The contract stipulates its period will be 30 years and provides for attraction of more than \$11 billion to the country. Within the scope of the project implementation since 1995 to date, it has been performed works at \$2,483 million in accordance with the approved program and budget.

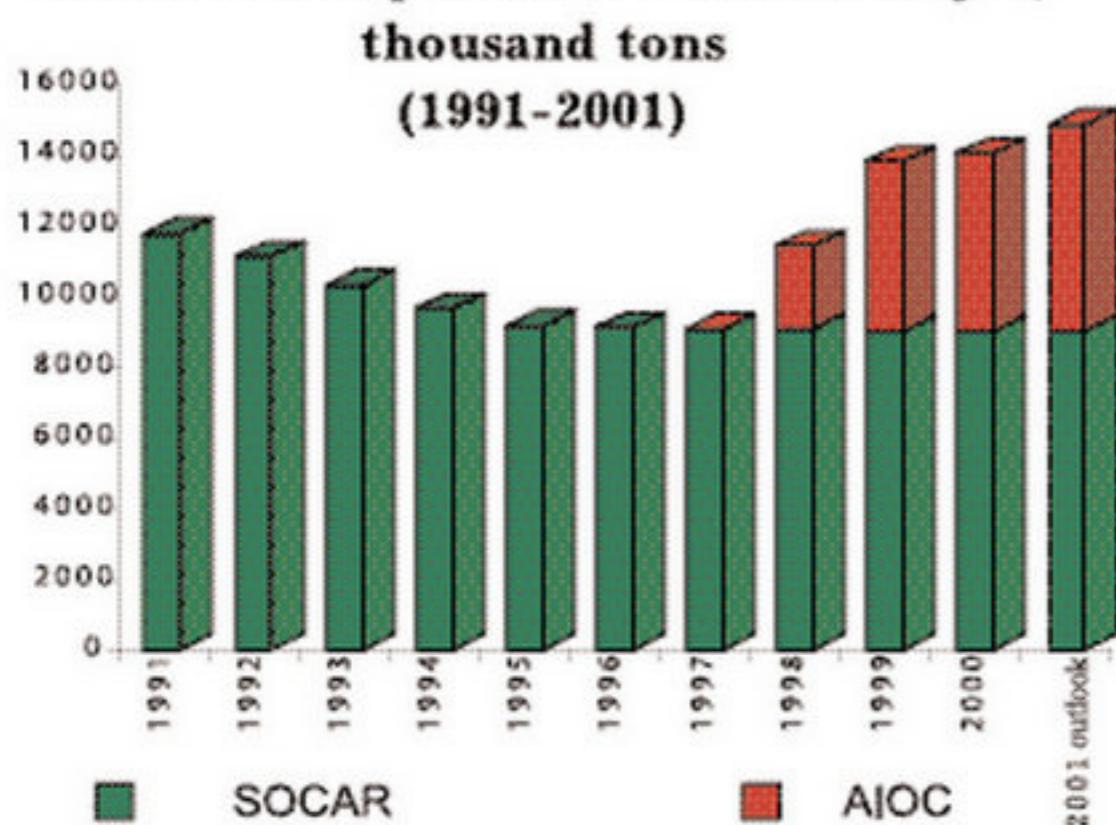
Within the past seven years, 3-D seismic data have been acquired at the contract area. Prospecting has been conducted around the Chirag-1 platform and along the line of laying oil and gas pipelines. Most enterprises and objects of SOCAR have been repaired and upgraded, as a result of which today they meet the international standards. The most significant objects are the Dada Gorgud and Istiglal drilling rigs, the "Azerbaijan" crane vessel, and tens of other vessels and infrastructure that serve the oil industry.

Over the years, six appraisal wells have been drilled from the Dada Gorgud rig. As a result of the surveys performed at the wells, it was found that the 10th horizon of the Balakhany Suite of the Chirag field and the Pereriv Suite had yet higher parameters than expected.

As well, oil-bearing capacity of the Azeri field has been mapped out. The appraisal drilling showed that the contract area holds oil more than anticipated before.

For the first time in Azerbaijan, the Chirag-1 platform has been restored in line with the Western standards within the scope of the Early Oil Program. Two subsea pipelines have been built from that platform, namely a 176-km long oil pipeline to the shore and a 48-km long gas pipeline to Oil Rocks. A modern oil terminal has been constructed and put into operation in Sangachal. Due to the necessity to transport oil in the Northern direction, the Azerbaijani section of the Baku-Novorossiysk pipeline has



**Trends of oil production in Azerbaijan,****thousand tons  
(1991-2001)**

been repaired and rehabilitated. At the same time, a new pipeline has been laid to the Georgian Black Sea Port of Supsa in the Western direction. To date, 16 million tons of Azerbaijani crude has been exported through the two pipelines.

15 wells have been drilled from the Chirag-1 platform. Currently, 11 production and 3 injection wells are effective. Since the commencement of the development of the field in November 1997 through September 2001, 16 million tons of oil and 3.4 billion cu m of associated gas have been extracted. The figure includes 3.9 million tons of oil and 0.8 billion cu m of associated gas produced since the beginning of the current year. Last year, the field yielded about 5 million tons of oil and 1 billion cu m of associated gas.

Today, an average daily output from the Chirag-1 platform makes up more than 16,000 tons of oil and 3.2 million cu m of associated gas. As the key activities on the Chirag-1 platform, we can emphasize the commencement of water injection at the Chirag field since May 2000. With the three active injection wells, more than 10,000 cu m of water is injected every day into the strata. Presently, the A16 well is being drilled with wide-angle deviation on Chirag-1. The target depth of the well is 6,640 meters. In further, the drilling rig on the platform will be upgraded that will allow to increase the deviation angle of wells from the platform and boost the annual oil production at Chirag by 1.5-2 million tons.

The development of the Chirag field stopped reduction in the oil output in Azerbaijan. Beginning from 1997, the oil production in the Azerbaijan Republic has been rising. In 1997, it was produced 9.0 million tons of oil, in 1998 - 11.3 million tons, 1999 - 13.8 million, 2000 - 14.0 million. This year, it is planned to produce 14.8 million tons of oil (Figure 1). We should mention that the oil production in the Caspian peaked in 1970 to have reached 12.9 million tons. The maximum gas production was achieved in 1982 to have been 14.1 billion cu m. Today, thanks to the "Contract of the Century," the maximum level in the oil production has been already outdone. The highest result on gas will be reached in the near future.

Up to the end of 1999, the funds received from the oil sale have been directed to recovering capital expenditures on the exploration of the ACG megastructure. Following the commemoration of the fifth anniversary of the "Contract of the Century," the first tanker with the Azerbaijani profit oil was delivered to world markets in December 1999.

Up to the present day, of the aggregate volume of oil exported to the world markets the share of Azerbaijan has comprised 1,647,000 tons (12 tankers). Profit posted from the oil sale has amounted to more than \$320 million which have been subsequently remitted to the State Oil Fund of the Azerbaijan Republic. Moreover, \$323 million have come to the country as bonuses and payments on the contract. Thus, Azerbaijan has posted \$644 million as profit from the implementation of the "Contract of the Century." Beside that, \$101 million has been

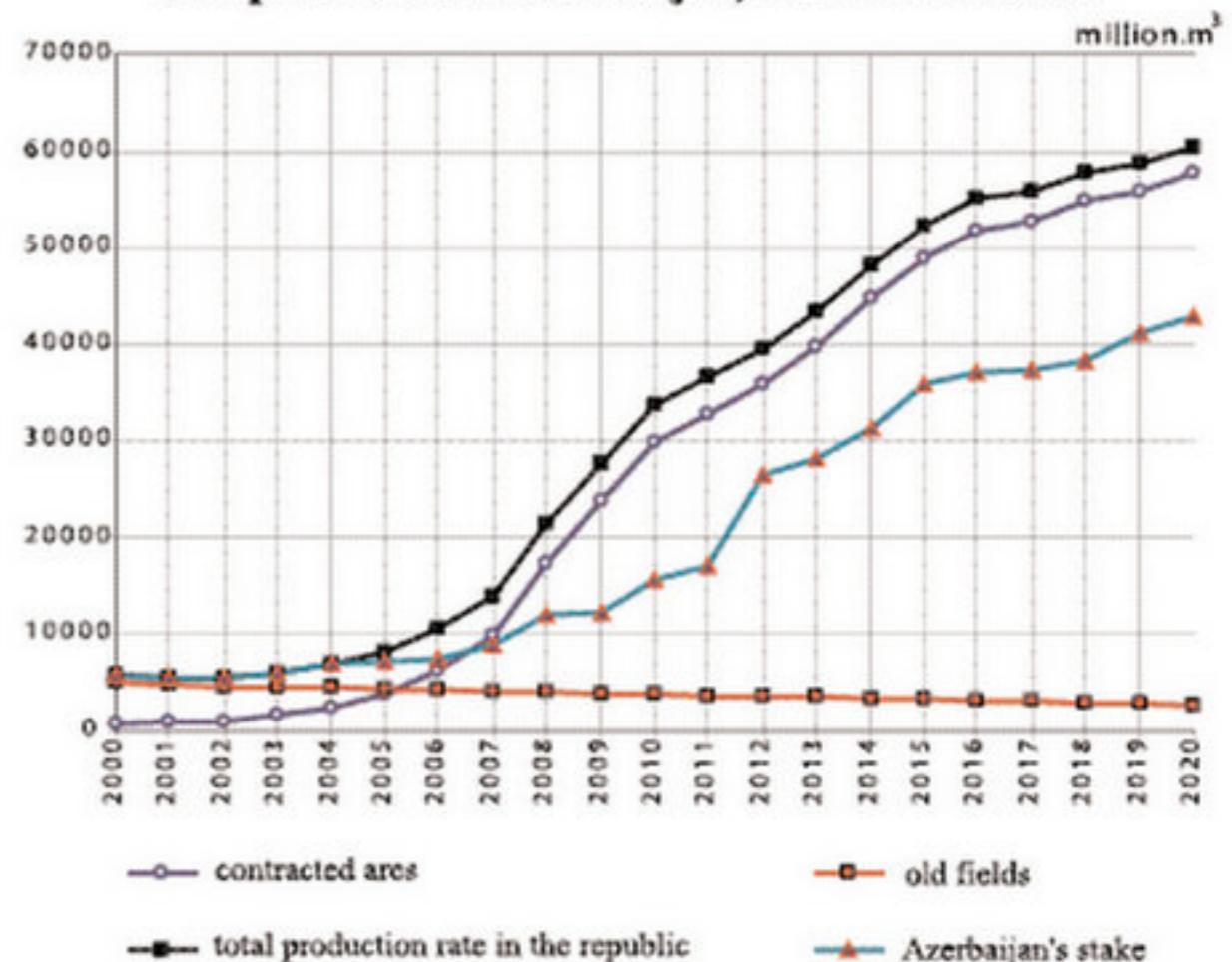
tax profit, \$59.3 million - rental payments, \$14.3 million - social charges. Joint ventures of Azerbaijan have been provided orders at \$452 million that was a great impetus in the development of the republic.

It should be stated that at the beginning of the development only a portion of the gas produced on Chirag-1 was transported to the shore, the remaining part was flared. The task that we were faced with was to transport associated gas produced on the platform ashore without any losses.

In accordance with the decree of the President of the Azerbaijan Republic, HE Heydar Aliyev, dated 29 June 2000 on Implementation of Measures Aimed at Improving Energy Supplies to the Population, SOCAR has secured full utilization of the gas extracted on the Gunashli and Oil Rocks fields. Three new compression aggregates have been installed at the N-2 gas compressor station. The Oil Rocks-Chilov Island-Zirya subsea gas pipeline has been repaired, as a result of which quantity of gas transported to the shore from the Chirag-1 platform has been increased. The work was done in the beginning of 2001 as the Decree stipulated. In consequence of the measures, of the daily 3.2 million cu m of associated gas, 2.6 million cu m is carried ashore, whereas the remaining portion of the low-pressure gas is used for purposes of the Chirag-1 platform.

One of the most positive landmarks in the realization of the "Contract of the Century" is the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline Project. That project also known as the "Project of the Century" became realistic after the signing of the appropriate intergovernmental agreement by the Respected Presidents of Azerbaijan, Georgia, Turkey, Kazakhstan, Turkmenistan and the United States at the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) summit held in Istanbul in November 1999. Launching of the Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline that is of critical important in the development of the mutually advantageous cooperation among the nations of the Caspian Sea and Caucasian regions is planned in 2004. The oil pipeline will promote transportation of growing volumes of the Azerbaijani oil to world markets. The pipeline will run 1,730 kilometers, of which 468 kilometers pass through Azerbaijan, 225 kilometers in Georgia and 1,037 kilometers in Turkey.

Thanks to the far-seeing policy of President Heydar Aliyev, the MEP will allow to ship the Azerbaijani oil to world markets and become the main petroleum pipeline for countries situated along the Great Silk Road. The project turned in the necessity for implementation of the "Contract of the Century" has a number of positive features. The first is that the MEP is the gateway to the Mediterranean bypassing the Black Sea and will

**Gas production in Azerbaijan, based on forecast**

CHOOSE  
ВЫБЕРИ YOUR  
СВОЙ BRAND  
БРЕНД

BRAND  
AWARD  
AZERBAIJAN

[WWW.BRANDAWARD.AZ](http://www.brandaward.az)

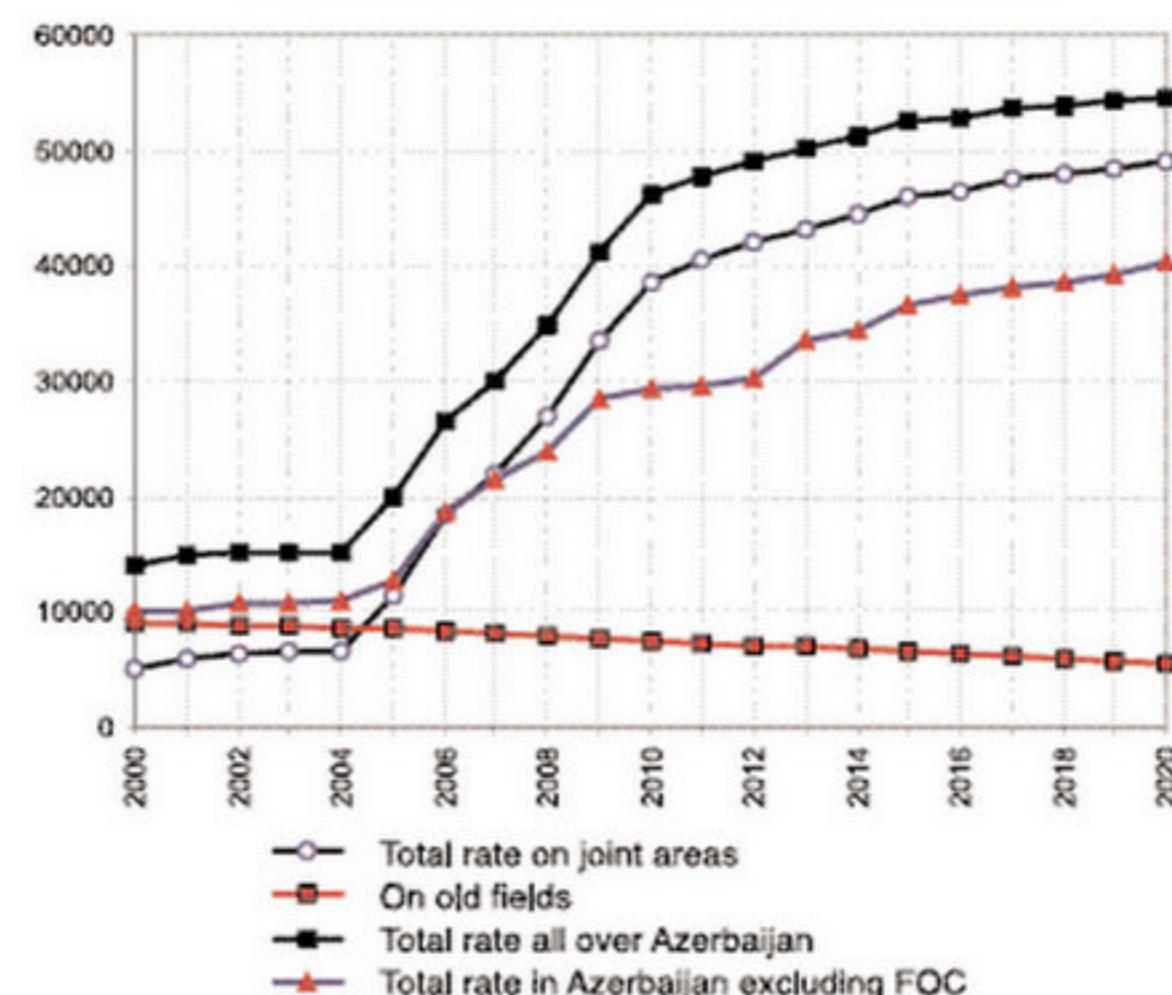
allow to satisfy the Mediterranean countries with oil. The second is that considering the opportunity of motion of large-tonnage tankers in the Mediterranean, economically it will be profitable to transport oil in any direction.

Looking through the chronology of the events occurred since the signing of the contract, you can see that the period of crisis for the fuel and energy complex remained behind, interest of foreign investors in various branches of the economy grew, the rise in the oil production gave an impetus to developing the economy. Right after the "Contract of the Century," which is second to none in the world, more twenty exploration, development and production sharing agreements have been signed in Azerbaijan one after another. As a result of the work in 1997-1999, it has been found new gas condensate deposits, including Shah Deniz which is believed to hold 1,000 billion cu m of gas and 150 million tons of gas condensate.

On 30 August 2001, the AIOC Steering Committee for the development of the ACG fields in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea sanctioned in Baku the construction stage of the ACG Phase-1 of Full Field Development. The official signing of the Phase-1 project sanction resolution took place at the Presidential Palace and was witnessed by HE President Heydar Aliyev. The discussion of the construction of two platforms at the Azeri field for effective wells and the program of future activities at the deepwater portion of the Gunashli field showed that a revolutionary period does begin for the oil industry of Azerbaijan (Figure 2). As a result of the Phase-1 implementation and the following two phases, it will be created some 3,000 new job opportunities that will positively affect the development of the nation's economy. The three phases of the ACG Full Field Development stipulate that it will be used up-to-date achievements in technique and technologies. It is planned to receive proceeds at \$16 billion from the realization of the projects.

The implementation of the "Contract of the Century" as well as the other contracts, including the one on the Shah Deniz offshore field, will allow Azerbaijan to become not only an exporter of oil but also natural gas. Oil and gas production in

**Oil production in Azerbaijan in consideration of contract areas, based on forecast.**

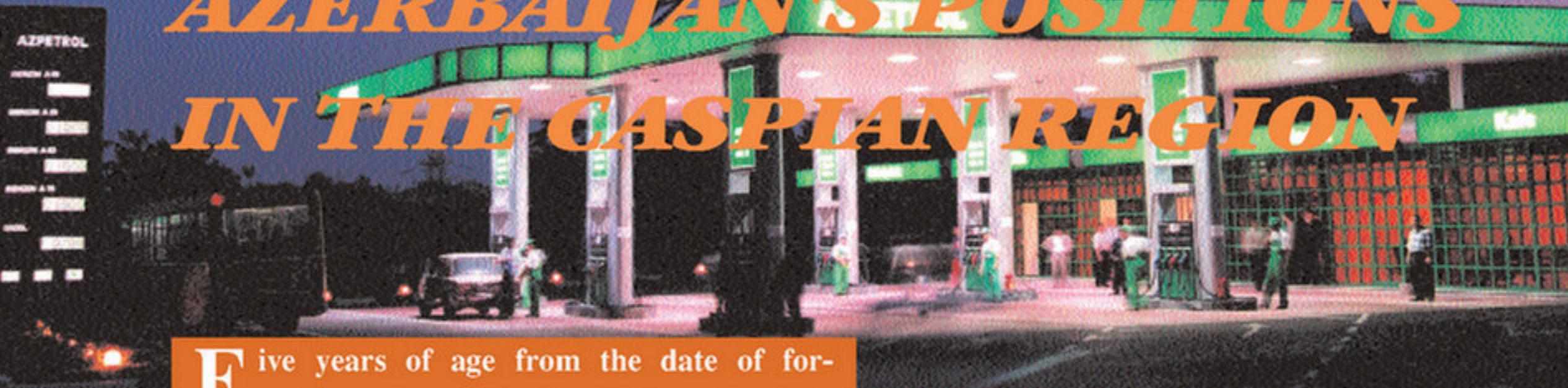


the country will be growing year after year and calculations show that in 2010, the production will make up more than 45 million tons of oil and some 35 billion cu m of gas (Figure 3). That is sequent of the wise policy of our respected President Heydar Aliyev.

The "Contract of the Century" promotes acknowledgment of independent Azerbaijan on the world arena as well as reinforcement of its economic and political power. The contract at the same time will long serve improvement of wellbeing of the Azerbaijani people and will be a ground for new greater achievements in future.



# **ACTIVITY OF AZPETROL ASSISTS DEVELOPMENT AND STRENGTHEN AZERBAIJAN'S POSITIONS IN THE CASPIAN REGION**



**F**ive years of age from the date of formation of private Azerbaijani Azpetrol Oil Company. We congratulate the company and wish further success in Azerbaijan and International markets.

*Caspian Energy: Could you tell of stages of forming Azpetrol company?*

**Mikayil Jabbarov:** Pioneer filling stations of Azpetrol were put in line in 1997. At that time net of filling stations of Azpetrol consisted of three units. In the summer of the current year we will celebrate five years since commencement of our activity on the Azerbaijan market. Within this time frame Azpetrol grew into the group of companies united with the common name Azpetrol and currently this is one of the most recognized trademarks in Azerbaijan.

At present, Azpetrol operates 42 filling stations in the country and three more units will be put into line till the end of February. By the end of the year chain of Azpetrol stations will count 58 units. We are going to expand the geography of the company's activity in Baku and in regions of Azerbaijan as well. So, we continue expansion of the largest chain of stations in Azerbaijan. Also, Azpetrol plans to tackle realization of liquid gas (LPG) and gas station are being built for the same. The first stage of building is focused on 5 complexes to be placed into operation, in the future number of these stations will be increasingly going up.

Total number of employees of Azpetrol amounts to 2200 people. That makes the company one of the largest private employer in the private sector of Azerbaijan economy.

The main achievement within past 5 years is formation and recognition of Azpetrol brand name. Paving the way to the same was not easy. Regular modernization of work principles, quality control procedures on the filling stations, improvement in service procedure are all integral part of our activity. All of these made

AZPETROL

**Interview with the  
member of the Board  
Directors of Azpetrol  
responsible for legal  
issues and strategy**



Interview with the member of the Board Directors of Azpetrol responsible for legal issues and strategy

Mikayil Jabbarov

brand name easily recognizable amid car owners and as a result of that sales of the company ranked first in Azerbaijan.

Despite the fact that number of Azpetrol filling stations made under 5% out of the total filling stations in the republic in 2000, sales statistic for the relevant year illustrated that our company accounts for 45-50% of the total fuel and lubricant sales in Azerbaijan. Such tendency continues to last. We consider these figures as a trust-indicator of car owners to the quality of the fuel being sold on the filling station.

*CE: Does Azpetrol envisage participation in oil-production projects in Azerbaijan?*

**M.J.:** Presently, involvement into oil production sector is not a priority for the current development of the company due to objective reasons. But at the time we have plans envisaging oil-production activities in the future.

Form and extent of participation in upstream activities is currently discussed among the management of the company. Probably, it is too early to about upstream production in 2002 but this matter is a subject to further discussions. As you are aware the timeframe between commencement of planning oil production and actual production is very long. If we look at example of foreign oil companies operating in Azerbaijan it usually takes several years for the company to go from planning to actual production.

*CE: Will Azpetrol compete with SOCAR in the future?*

**M.J.:** Azpetrol's activity does not and frankly cannot compete with SOCAR's activities. It's just the opposite, we are customers of oil refineries that belong to SOCAR. And we have developed very positive relations

with SOCAR as the result of such activity. SOCAR holds special rank in the country's economy and is currently an engine of the entire Azerbaijan economy. It would somewhat inappropriate to talk of any competition from our side.

*CE: Could you highlight phases of working process of Azpetrol?*

**M.J.:** After we buy petrol and other products from oil refineries we store them on Azpetrol's petroleum storage depots focused to meet needs of filling stations.

In petroleum storage depot we store oil products only. These products pass multistage system of filtration. Updated facilities allow to obtain consistent quality of petrol and we make all efforts to keep up the high quality.

As you know, in Azerbaijan, wholesale and retail prices for energy, including petrol and oil are fixed by the government. As to the company's policy the certain portion of the profit, gained from fuel sales, is spent for improvement of the quality of fuel. That reduces some of our profits but



Start of the construction of AZPETROL terminal

software, special readers, to allot theirs petrol on the cards. Next stage envisages application of this system to individual customers.

In addition to the up-dated petroleum storage Azpetrol has its own park of scores of specially designed trucks to deliver oil products to destinations.

*CE: Could you specify performance characteristics of Azpetrol oil transshipment facility?*

**M.J.:** Construction of Azpetrol oil transshipment terminal, owned and operated by one of subsidiaries of Azpetrol - Azertrans, ended in May 2001. Currently, capacity of the terminal totals around 10 millions tons of crude and oil products per year. Terminal may receive, store and handle crude oil and all types of oil products to be transported.

During year 2001 around 3 millions tons of crude oil and oil products have been handled on the terminal. Operation of this complex positively reflects Azpetrol's activity and its partners in transportation as well - Caspian Shipping Company and Azerbaijan Railway Company.

It is noticeable that stream of supply from Central Asia was mostly transported mostly via Iran and, more noticeably, Russian territory until operation of Azpetrol terminal started. Azpetrol's activity stimulates development and strengthening of Azerbaijan's positions not only as an oil-producing but also as a



AZPETROL terminal after construction

we consider this activity as a well-taken strategy for the long-term plan. Now we are working to increase fuel performance number. So, we will be buying special additives, including detergent, to maintain excellent condition of the systems. As a result, having used oil products all systems in the car remain clean and do not require any additional cleaning.

We used to purchase special additives from leading western manufacturers. However, we have come to conclusion that special additives will be designed for our class of petrol. We have already received several models of additives and for the time being we conduct operation to apply the same into practice. So, we will have the petrol of the improved quality in the coming month. Diagnosis for the same is under way by one of the leading western oil institutes, namely ITS Caleb Brett and Azerbaijan Petrochemical Institute. We expect to obtain petrol of quality beyond of comparison on the market.

We also introduced changes in customer service. Before we were working with our corporate customers using coupon system, now we set on modern service - system of plastic cards. On first stage existing customers, who were using coupons will receive plastic cards free of charge. New clients joining later will receive same cards for low cost. Large customers will be offered special

transit state. It should be noted that it would be difficult to achieve without TRACECA project being implemented with an active support and participation of Azerbaijan government. The project scope provides favorable tax and transit regime for transit cargo.

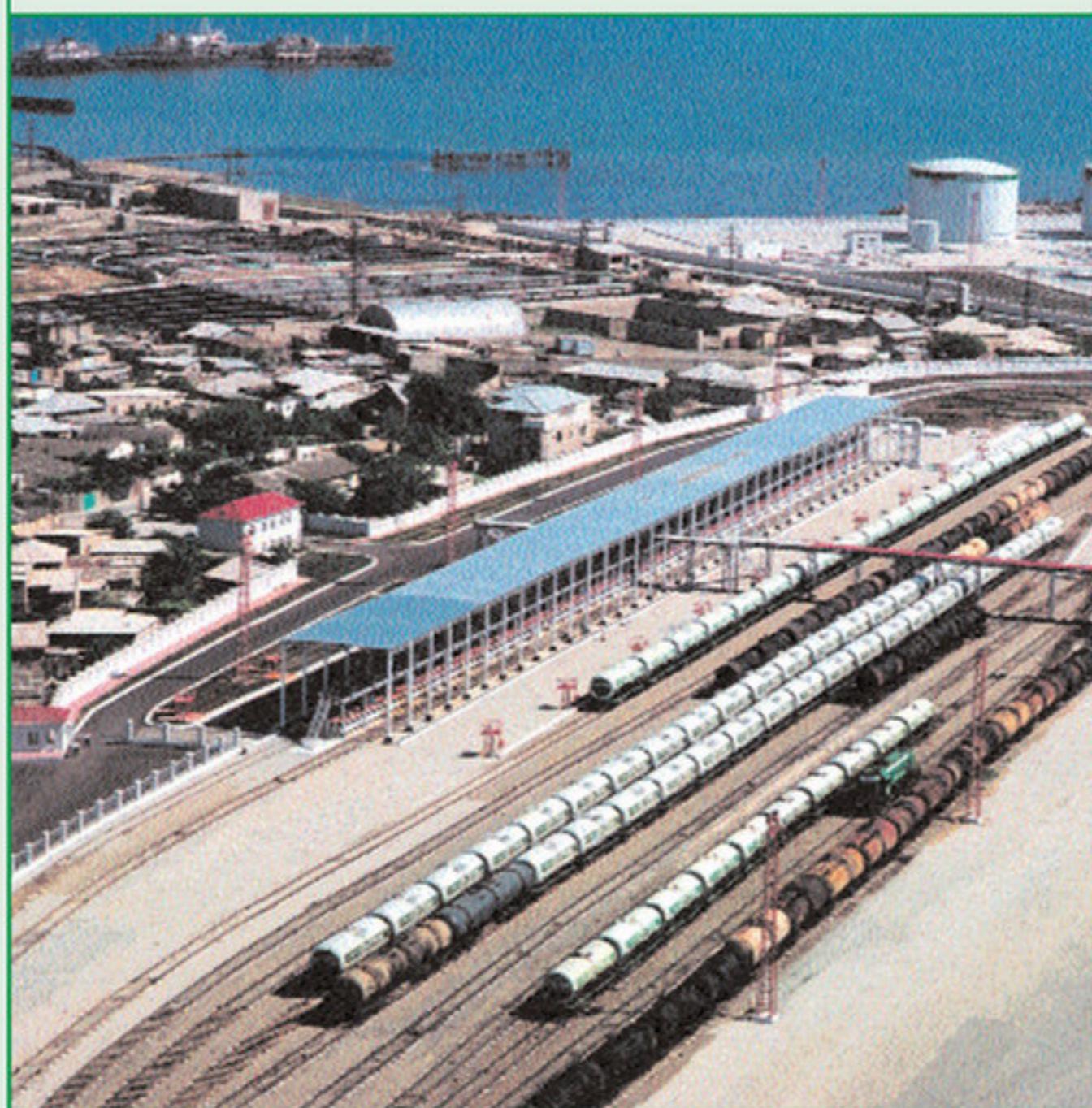
*CE: Does Azpetrol plan to issue shares and enter stock exchanges? Do you plan to enter International Finance Markets?*

**M.J.:** In the near future Azpetrol will not issue shares of the company, since we are operating as a limited liability company.

May be this can be done in some future times and for doing so the company will have to be reorganized as Joint Stock Company. However, present plans of the company do not envisage that the above will take place anytime soon.

Nevertheless, we do not exclude the possibility that the company may consider issue of securities, corporate bonds and other kinds of borrowing instruments. However, this matter is a question for further talks. For present, cash flow along with attracted bank loans cover company's need in funds. Speaking of banks, I would like to note recent credit line from International Bank of Azerbaijan with participation of western banks. This loan facility is applied to purchase rail tank cars designed for transportation of crude oil and oil products.

We also have certain working comments with foreign financial institutions aiming implementation of various projects of the company in Azerbaijan.



*CE: May Azpetrol be described as a vertically integrated company?*

**M.J.:** Today, it is difficult to assert that Azpetrol is a vertically integrated company if one is to consider that we are not engaged in producing and refining side of operations. As you are aware we deal in products sales and also involved in transportation of hydrocarbons via Azerbaijani territory. This major direction of Azpetrol's activity is operated by Azpetrol subsidiary - Azertrans that is engaged in transportation of hydrocarbons produced in Central Asian countries to Black Sea ports. Azertrans is an owner and operator of the updated oil-reloading terminal situated nearby Baku. The terminal may simultaneously receive and discharge two vessels and load 56 rail tank cars per hour.

*CE: Is it possible to reconstruct old oil product pipeline Baku-Khashuri-Batum?*

**M.J.:** You raise an interesting issue here. However, one shall note several facts to be counted when looking at this possibility.

Major factor is a variety of the types of crude and oil products that are being transported. For instance, today the terminal receives 4-5 sorts of different classes of crude, same is true with respect to oil products. Some types of crude received by our terminal freeze at low temperatures creating problems during transportation in winter months. One also has to bear in mind that pipe was designed for products, whereas crude makes up for major part of cargo transported.

Our terminal is capable of receiving gasoil, fuel oil, jet fuel, different classes of petrol. Naturally, it is not possible to use one pipe for transportation of all these products. Therefore, we currently view oil transit by rail tank cars as the most optimal solution. But we also have some difficulties upon oil transit to Batumi. For example, complex of terminals in Batumi needs modernization. This terminal has been operating since end of 19 century. Since that time the terminal faced some reconstruction, but the current day requires conformity certain technological facilities to modern standards.

Another problem we encounter in transit of Caspian oil is the shortage of rail tank cars with internal heating system, which is especially important in winter season. There are some classes of oil delivered from Kazakhstan and Turkmenistan that have high viscosity ratio and thicken even under relatively high temperature, which creates difficulties for unloading. Therefore, the rail car should have internal heating system or the receiving terminal be equipped with heating systems.



Azpetrol solves this problem by itself. To date we have procured a park of 300 rail cars with modern heating systems. As it is noted above, in order to bring this number to 1000 until the end of this year we employ our own funds and bank credits of local and foreign banks. Availability of own rail car park should help us in solving the problems with Caspian oil transportation in winter season. Transportation capacity of our own park will total around 3,5 million tons per year. Additionally, Azerbaijan and Georgian railways have theirs own rail car parks that we will continue to use. Moreover, our internal analysis and calculations show the

further cargo stream from Central Asian countries should increase since oil production will be increased and existing pipeline routes do not satisfy producers' demands. Therefore, there remains necessity for additional export options.

It is likely that in the future we will be mostly oriented on oil products transportation since in the future oil streams may be drawn away to export oil pipelines, which will be put into operation in Kazakhstan and Azerbaijan.

**CE: How competitive is mooring line of Azpetrol in comparison with similar moorings of Nekka (Iran), Astrakhan (Russia)?**

**M.J.:** There are a lot of factors considered by oil owners. These facts are: attractiveness and stability of the route, reasonableness of tariffs, technical conditions and transportation terms of oil products, possibility of receiving different sorts of goods. Although each Caspian oil mooring has its own advantages and disadvantages, market researches show that the "western" route via Azerbaijan and Georgia remains to be the most attractive one. For example, disadvantage of oil transit via Iranian Nekka is its inability to tranship oil products. Therefore, Nekka positions itself as a port for crude oil transshipment. In return for crude oil delivered to Nekka, Iranian party offers delivery of similar volume under "swap" operations (similar volume of the similar oil is swapped by its oil produced in Persian Gulf). At the same time received oil could be used in oil refineries situated on southern part of Iran. However, these refineries are not always able to accept Caspian oil of various quality for refinery. If you look at a map you will notice that the length of the route to Iranian port is longer than that to Baku port, which means that transportation to Baku is in the first place more economical than that to other Caspian ports.

Oil transit via Makhachkala poses different problems. As a rule, in "Transneft" system portion of crude oil discharged into the pipe that extends to Novorossiysk cannot exceed 25% for the

thickening prevention purpose. Therefore, this factor limits the transit capacity of the pipeline.

Formation of transport channel under the program of TRACECA further to inter-governmental agreement also has big importance. Due to this program transit of cargoes transported by Azerbaijan railways are subject to discounted tariffs.

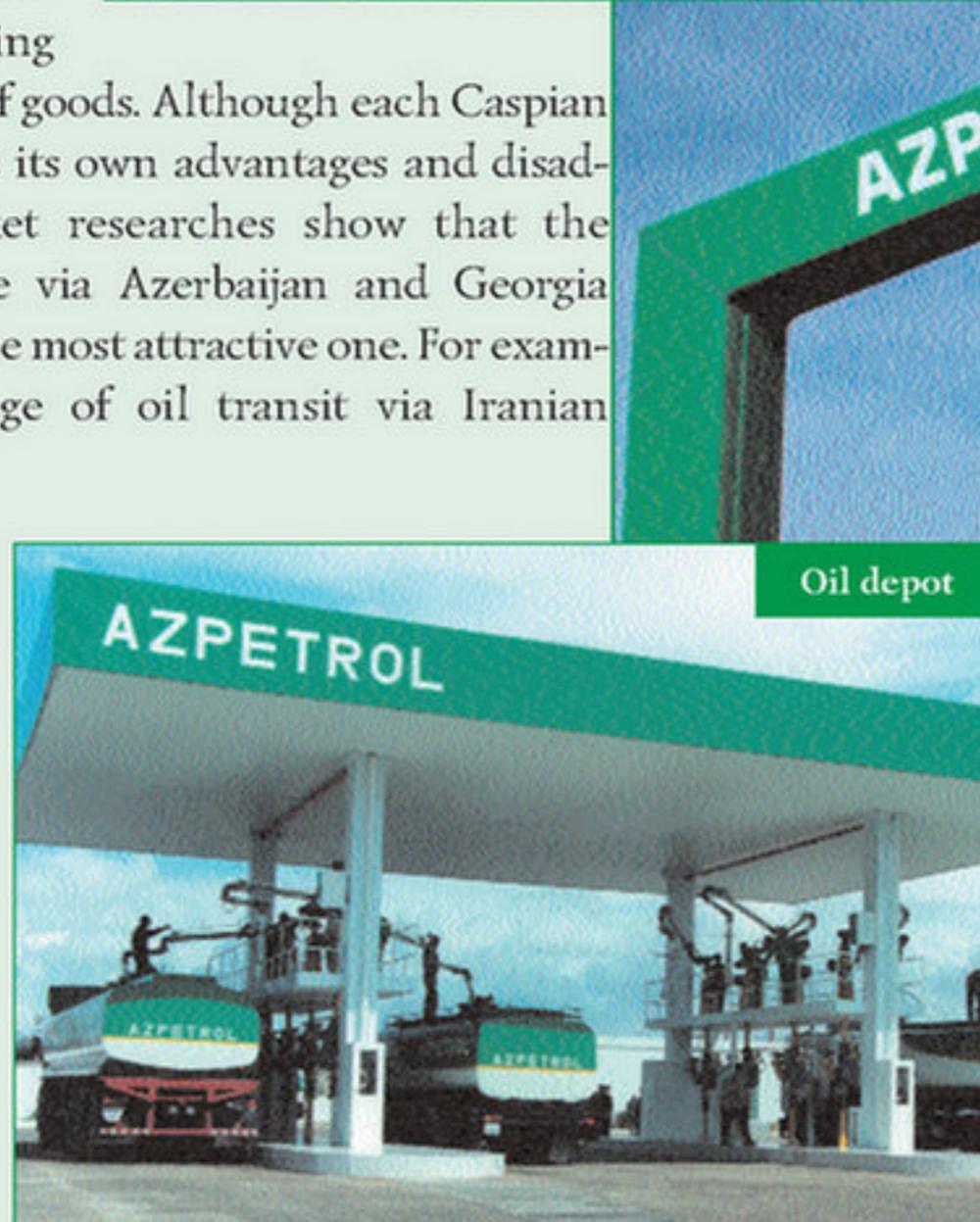
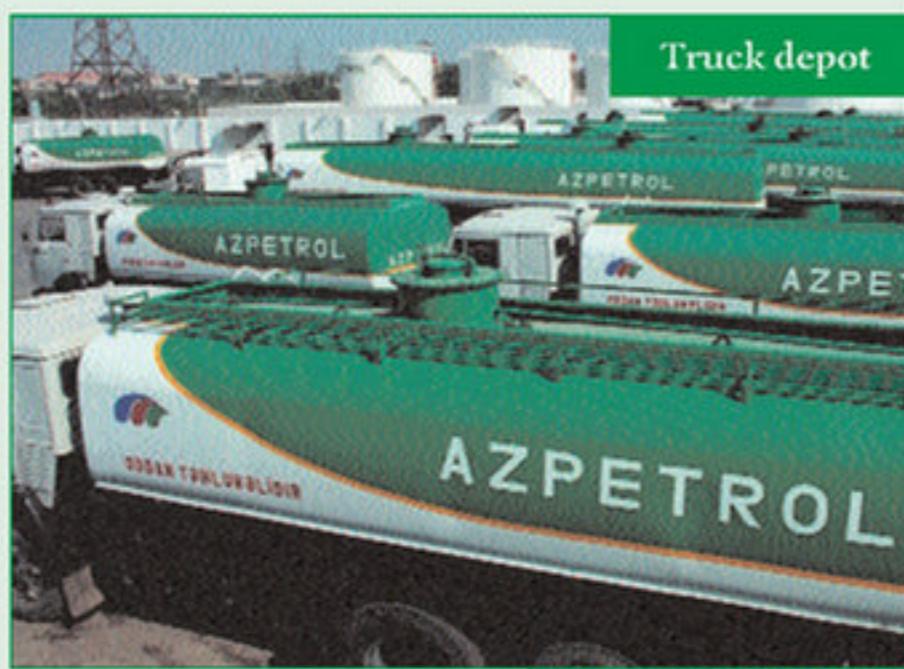
Another significant factor is technical facilities of the terminal. The Azpetrol terminal is equipped with modern facilities that conform to the international standards. Therefore, the quality of the received products does not differ from that at a destination point.

At last, the important role is accounted for by positive economic climate in oil sector of Azerbaijan caused by balanced oil and oil transit policy of the country.

**CE: Do you plan to form tanker fleet?**

**M.J.:** No. We are satisfied with quality of transit operations of CASPAR.

**CE: Does Azpetrol plan to take part in the project Baku-Ceyhan?**



AZPETROL filling stations

**M.J.:** No. As you know participation in this project is feasible for the companies possessing own volumes to be transported. Since our company does not have its own volumes we cannot speak of our participation in this project.

**CE: Would you like to add to above?**

**M.J.:** As a national company we are pleased that such professional Azerbaijani creative team is working in the country. On behalf of Azpetrol I wish you great success.

**CE: Thank you.**



# ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ AZPETROL СПОСОБСТВУЕТ РАЗВИТИЮ И УКРЕПЛЕНИЮ ПОЗИЦИЙ АЗЕРБАЙДЖАНА НА КАСПИИ



Интервью с членом  
Совета Директоров  
по юридическим  
и стратегическим  
вопросам компании  
Azpetrol господином  
Микаилом Джаббаровым

**В** этом году исполняется пять лет со дня создания частной азербайджанской нефтяной компании Azpetrol. Мы поздравляем юбиляра с этим событием и желаем ему дальнейших успехов, как в Азербайджане, так и на международных рынках.

*Caspian Energy: Не могли бы Вы рассказать об этапах создания компании Azpetrol?*

**Микаил Джаббаров:** Первые автозаправочные станции Azpetrol были введены в эксплуатацию в 1997 году, тогда сеть АЗС состояла всего из трех станций. Летом этого года мы будем отмечать пятилетний юбилей нашей работы на азербайджанском рынке. В течение этого времени Azpetrol вырос в группу компаний, объединенных под общим названием Azpetrol и на сегодняшний день это одна из самых узнаваемых торговых марок в Азербайджане.

В настоящее время в стране действуют 42 автозаправочные станции Azpetrol, еще три станции будут введены в строй до конца февраля этого года. К концу марта сеть АЗС Azpetrol будет состоять уже из 58 АЗС. То есть, мы собираемся расширять географию работы нашей компании не только в Баку, но и в различных регионах Азербайджана. Таким образом, мы продолжаем расширение и без того крупнейшей в Азербайджане сети автозаправочных комплексов. Azpetrol также планирует приступить к реализации сжиженного газа, и для этих целей строятся газозаправочные комплексы. На первом этапе планируется введение в эксплуатацию 5 таких комплексов, в дальнейшем их количество также будет расти.

Всего в компании Azpetrol на сегодняшний день работает свыше 2200 сотрудников, что превращает компанию в одного из крупнейших частных работодателей в частном секторе азербайджанской экономики.

Основное, чего мы добились за последние 5 лет это конечно, в первую очередь, строительство и узнаваемость бренда Azpetrol. Путь к этому был нелегким. Он предусматривал постоянное усовершенствование принципов работы, контроль за качеством продукции на наших АЗС, улучшение дисциплины обслуживания. Это привело к созданию узнаваемого, и главное положительного бренда среди автомобилистов, и в итоге по объему продаваемого бензина Azpetrol занимает сегодня первое место в Азербайджане.

Несмотря на то, что в количественном отношении число автозаправок Azpetrol в 2000 году составляло менее 5% от общего числа АЗС, функционирующих в Азербайджане, статистика продаж показывала, что мы продаем порядка 45-50% от всего объема продаж горючего и горюче-смазочных материалов в Азербайджане. Указанная тенденция продолжается и сейчас. Мы расцениваем подобный показатель как проявление доверия со стороны автомобилистов к качеству горючего, продаваемого на АЗС нашей компании.

*СЕ: Есть ли сегодня в планах Azpetrol участие в проектах нефтедобычи на территории Азербайджана?*

**М.Д.:** На сегодняшний день, вовлечение в добывчу нефти пока не является приоритетом развития компании Azpetrol ввиду объективных причин. Однако мы имеем соответствующие планы на будущее и в области добычи.

Степени и форма участия в тех или иных нефтедобывающих операциях, сейчас обсуждается. Возможно, нам не приходится говорить об участии в нефтегазодобывающих проектах до конца 2002 года, однако, могут быть и внесены корректировки. Также, срок между началом планирования добычи нефти и ее производством достаточно большой. Даже если посмотреть на примеры зарубежных нефтяных компаний, работающих в Азербайджане, обычно срок между разведкой и началом промышленного освоения месторождения составляет несколько лет.

*СЕ: Может ли в перспективе Azpetrol составить конкуренцию Госнефтекомпании Азербайджана?*

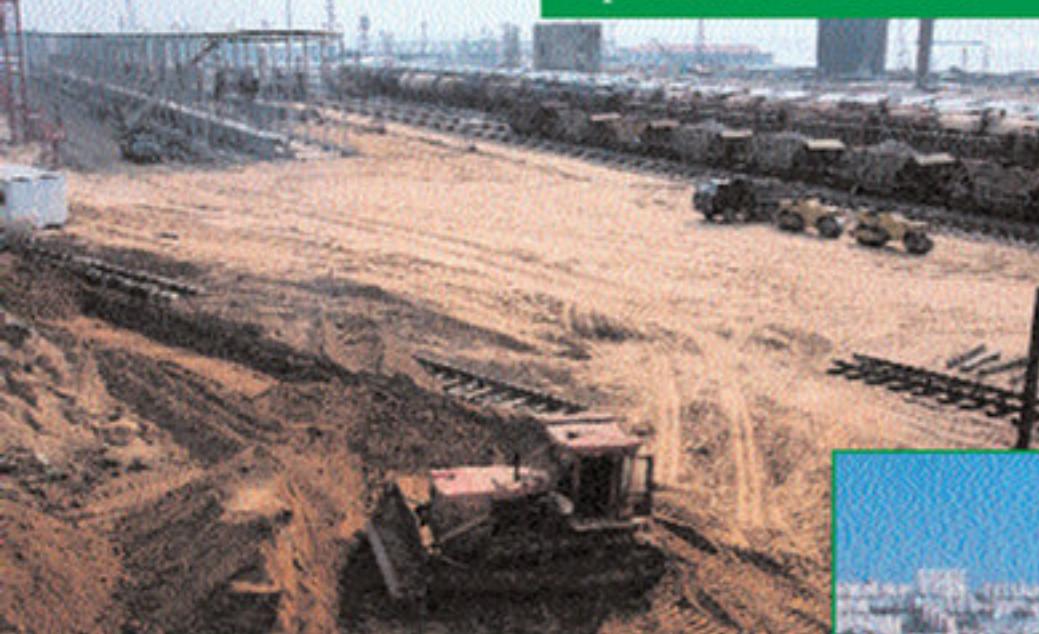
**М.Д.:** Вы знаете, деятельность Azpetrol не вступает, да и откровенно говоря, не может вступать в конкуренцию с деятельностью ГНКАР. Напротив, мы являемся клиентами Нефтеперерабатывающих заводов (НПЗ), находящихся в системе ГНКАР. И в этом плане у нас сложились очень доброжелательные, партнерские отношения с ГНКАР. ГНКАР занимает особое место в экономической системе страны, является локомотивом всей азербайджанской экономики. В такой ситуации было бы несколько неуместно говорить о какой-либо конкуренции с нашей стороны...

**СЕ: Могли бы Вы несколько осветить стадии рабочего процесса компании Azpetrol?**

**М.Д.:** После того, как мы приобретаем бензин и другие виды ГСМ у НПЗ, мы осуществляем их хранение на нефтебазе Azpetrol, созданной с первоочередной целью обеспечения непосредственных нужд АЗС компании.

На нефтебазе мы не только храним нефтепродукты, они также проходят многоступенчатую систему фильтрации. Современное оборудование позволяет добиться однородного качества бензина, и мы прилагаем все усилия для поддержания его качества на высоком уровне.

Начало строительства терминала "AZPETROL"



Как Вы знаете, пределы отпускных и розничных цен на энергоносители, в том числе и бензин в Азербайджане, установлены государством. Согласно политике компании, определенная часть

нее крупным клиентам мы будем предлагать специальное программное обеспечение, специальные "ридеры", в результате чего они смогут самостоятельно распределять свой бензин между карточками.

На следующем этапе эта система будет применена для физических лиц.

Помимо современной нефтебазы Azpetrol располагает собственным парком из нескольких десятков бензовозов, предназначенных для транспортировки нефтепродуктов к месту назначения.

**СЕ: Каковы технико-экономические характеристики нефтеперевалочного терминала базы Azpetrol?**

**М.Д.:** Строительство терминала Azpetrol было завершено в мае 2001 г. В результате сегодняшняя пропускная способность нефтеперевалочной базы Azpetrol составляет порядка 10 млн. тонн в год. На терминале существует возможность приема и подготовки к транспортировке, как нефти, так и всех видов нефтепродуктов.

В 2001 году через терминал было принято и отправлено более 3 млн. тонн сырой нефти и нефтепродуктов. Деятельность данного комплекса положительно сказывается не только на работе Azpetrol, но и его партнеров по транспортировке - Каспийского морского пароходства, в работе задействована Азербайджанская Железная дорога.

прибыли, образующаяся в результате реализации горючего, расходуется на улучшение качества бензина. Хотя, это и уменьшает размеры наших прибылей, однако мы считаем, что в долгосрочном плане это оправданная стратегия. В основном сейчас мы работаем над повышением октанового числа, то есть будем закупать особые присадки, в том числе, и моющего типа, которые будут постоянно поддерживать топливную систему автомобиля в превосходном состоянии.

В результате при использовании бензина, все системы в машине остаются чистыми и не требуют дополнительной очистки.

У нас уже имеется опыт работы по приобретению специальных присадок у ведущих западных производителей. Однако, мы решили, что именно под наш сорт бензина будут разработаны особые присадки. Нам уже предложено несколько вариантов присадок, и уже сегодня мы проводим эксперимент по внедрению их в практику. В принципе, в ближайший месяц у нас уже будет бензин наилучшего в стране качества. Диагностику для нас проводит компания ITS Caleb Brett и азербайджанский институт нефтехимических процессов, а непосредственно разработка осуществляется одним из ведущих нефтяных институтов Западной Европы. Мы ожидаем, что в результате проводимых мероприятий качество нашего бензина будет вне конкуренции на рынке.

Есть изменения и в нашей работе с клиентами. Если раньше мы с нашими корпоративными клиентами работали по системе талонов, то сейчас мы переходим на более современный уровень обслуживания - систему пластиковых карт. На первом этапе те клиенты, которые сегодня работают с нами по системе талонов, бесплатно получат пластиковые карточки, для тех, кто присоединится позднее эта услуга будет производиться за незначительную единовременную плату. Да-



Терминал "AZPETROL" после строительства

Здесь следует особо отметить, что до ввода в эксплуатацию терминала Azpetrol, грузопоток из Средней Азии в основном шел в Иран или Россию. То есть работа Azpetrol служит стимулом к развитию и укреплению позиций Азербайджана не только как нефтедобывающей, но и транзитной страны. Стоит отметить, что подобное вряд ли было возможным без проекта ТРАСЕКА, осуществляемого при активной поддержке и с участием азербайджанского правительства, в рамках которого предоставляется благоприятный налоговый и транзитный режим для транзитных грузов.

**СЕ: Планирует ли Azpetrol выпуск акций и в перспективе выход на фондовые биржи? Планируете ли выход на международные финансовые рынки?**

**М.Д.:** Непосредственно акции компании Azpetrol не будет выпускать в обозримом будущем, хотя бы по той простой причине, что мы функционируем как предприятие с ограниченной ответственностью. В будущем, если говорить об этом с теоретической точки

зрения, возможна реорганизация в акционерное общество, но этого пока нет в текущих планах компании.

Это не исключает того, что в будущем компания может рассматривать различные формы выпуска тех или иных ценных бумаг, корпоративных долговых обязательств и других форм заимствования. Однако это скорее вопрос несколько отдаленного будущего. На сегодняшний день имеющиеся финансовые потоки группы вкупе с привлеченными банковскими кредитами покрывают необходимость компании в финансах. Говоря о работе с банками, хотелось бы отметить недавнее привлечение крупного банковского кредита из Международного Банка Азербайджана, при финансовом участии ряда западных банков. Указанный кредит в настоящее время осваивается путем приобретения железнодорожных цистерн, предназначенных для перевозки нефти и нефтепродуктов.

В то же время существует стратегический план развития, по которому мы рассматриваем возможность выпуска ценных бумаг.

У нас есть определенные рабочие контакты с международными финансовыми организациями, инвестиционными фондами и институтами, ставящие целью реализацию различных проектов компании в Азербайджане.

**СЕ: Может ли компания Azpetrol стать в ближайшее время вертикально-интегрированным холдингом?**

**М.Д.:** Сегодня сложно назвать Azpetrol вертикально-интегрированной компанией, учитывая то, что мы не занимаемся ни добычей, ни переработкой нефти, мы заняты исключительно реализацией продукции, также мы занимаемся транзитом углеводородов и их производных через территорию Азербайджана.

Одно из основных направлений деятельности Azpetrol осуществляется дочерней компанией Azertrans, которая занимается транспортировкой сырья, добываемого в основном в странах Центральной Азии в черноморские порты. Azertrans является владельцем и оператором современного нефтеперевалочного терминала, расположенного в пригороде Баку. Терминал может одновременно принимать для разгрузки два морских судна, осуществлять погрузку 56 вагонов в час.

**СЕ: Возможно ли привести реконструкцию старого нефтепродуктопровода Баку-Хашури-Батуми для транспортировки?**

**М.Д.:** Вы очень интересно отмечаете эту возможность, но тут необходимо учитывать несколько факторов, основным из которых является разнородность транспортируемых сортов нефти и нефтепродуктов. К примеру, сегодня на терминале Azpetrol мы принимаем 4-5 сортов нефти, они различны по своему качеству, то же самое относится и к нефтепродуктам.

К примеру, некоторые из сортов нефти принимаемых нашим терминалом застаивают при низких температурах, что создает проблемы при транспортировке в зимний период. К тому же необходимо учитывать, что изначально трубопровод был предназначен для продуктов, тогда как основные объемы перевозимых грузов приходятся на нефть.

К тому же возможности нашего терминала позволяют принимать дизель, мазут, авиационное топливо, различные сорта бензинов. И, естественно использовать для транспортировки одну трубу технически не представляется возможным. Поэтому, сегодня перевозка нефти железнодорожными цистернами представляется более оптимальным решением вопроса.

Но есть определенные трудности и при транспортировке нефти в порт Батуми, из них можно выделить такие, как наличие необходимости в модернизации действующего комплекса терминалов в Батуми, который был введен в эксплуатацию еще в конце 19 века. С тех пор он конечно реконструировался, но на сегодняшний день необходимо его соответствие определенным технологическим требованиям.

Другой проблемой, с которой мы сталкиваемся при транспортировке каспийской нефти, является недостаточное количество железнодорожных цистерн с системой внутреннего подогрева, что особенно важно для зимних месяцев. Есть определенные сорта нефти, которые экспортируются из Казахстана и Туркменистана, они имеют очень высокую степень вязкости, и застаивают даже при относительно высоких температурах, что затрудняет их последующую разгрузку. Поэтому цистерна должна обладать системой внутреннего подогрева или/и принимающий терминал должен быть снабжен подогревающими системами.



Компания Azpetrol решает эту проблему своими силами, мы на сегодняшний день приобрели парк, состоящий из 300 цистерн с современными системами подогрева. Как отмечено выше, с целью увеличения этого количества до 1000 до конца года мы привлекаем для этих целей, как свои собственные средства, так и банковские кредиты как местных, так и зарубежных банков. Наличие собственного парка должно помочь нам решить проблему с транспортировкой каспийской нефти в зимние месяцы. Примерная транспортная способность только собственного парка цистерн составит приблизительно 3,5 млн. тонн в год, но надо учитывать, что и у азербайджанской железной дороги и у грузинской имеется собственный парк цистерн, который мы будем продолжать использовать. Тем более наши внутренние анализы и расчеты показывают, что дальнейший грузопоток из стран Центральной Азии должен расти, поскольку увеличивается добыча нефти, а существующие трубопроводные маршруты транспортировки не удовлетворяют потребности производителей. Поэтому необходимость в дополнительных экспортных направлениях продолжает оставаться.

Возможно, что мы в будущем больше будем ориентироваться на транспортировку нефтепродуктов, поскольку в будущем потоки нефти могут отвлекаться на экспортные нефтепроводы, которые будут вводиться в эксплуатацию в Казахстане, в Азербайджане.

**СЕ: Насколько конкурентоспособен причал Azpetrol по сравнению с аналогичными причалами порта Некка (Иран), Астрахань (Россия)?**

**М.Д.:** Есть очень много факторов, которые принимаются во внимание владельцами нефти. Это привлекательность и стабильность маршрута, привлекательность тарифов, технические условия и сроки транспортировки нефтепродуктов, возможность приема различных видов груза. Хотя у каждого из нефтяных причалов на Каспии есть свои преимущества и недостатки, рыночные исследования показывают, что "западный" маршрут, то есть через Азербайджан и Грузию, продолжает оставаться самым привлекательным. Допустим, недостатком нефтяного транзита через порт Некка является то, что он не в состоянии предложить услуги по перевалке нефтепродуктов. Поэтому Некка позиционирует себя как порт для перевалки сырой нефти. В обмен на объемы сырой нефти, предоставленной в Некку, иранская сторона предлагает поставку аналогичного объема по "своловым" операциям (то есть аналогичный объем нефти аналогичного качества замещается своей нефтью, которая добывается в Персидском заливе). В то же время, полученная нефть могла бы быть использована НПЗ, расположенным в южной части Ирана, но и они не всегда могут принимать каспийскую нефть того или иного сорта для переработки. Далее, если Вы посмотрите на карту, протяженность мар-

шрута до иранского порта значительно, чем в Баку, то есть транспортировка в бакинский порт первоначально экономичнее, чем в другие каспийские порты.

При транспортировке нефти через Махачкалу проблемы другого плана. Как правило, доля транзитной сырой нефти в системе "Транснефть" не может превышать 25% для того чтобы предотвратить застывание в трубе. Таким образом, этот фактор служит ограничителем пропускной способности.

Также большое значение имеет формирование транспортного коридора по программе TRACECA. В результате многостороннего государственного договора, благодаря этой программе грузы, перевозимые по азербайджанской железной дороге транспортируются по льготным тарифам.

Еще одним существенным фактором является техническое оснащение терминала. Терминал Azpetrol оснащен современными системами, соответствующими международным стандартам, благодаря чему качество поступающей продукции ничем не отличается от качества в конечном пункте назначения. В результате использования современной инфраструктуры естественные потери сведены до минимума.

Наконец, существенную роль играет и позитивный экономический микроклимат, сложившийся в нефтяном секторе Азербайджана, в первую очередь благодаря проведению сбалансированной нефтяной и нефтетранспортной политики страны.

**СЕ: Планируете ли Вы приобретать танкерный флот?**

**М.Д.:** Нет, на сегодняшний день нас вполне устраивает качество перевозки Каспийского Морского Пароходства (КАСПАР).

**СЕ: Возможно ли участие Azpetrol в проекте Баку-Джейхан?**

**М.Д.:** Нет, как Вы знаете, участие в названном проекте возможно для компаний, имеющих собственные объемы для транспортировки. Так как у нашей компании нет собственных объемов, мы не можем говорить о каком-либо реальном участии в этом проекте.

**СЕ: Не хотели бы Вы что-нибудь добавить в вышесказанное?**

**М.Д.:** Как национальной компании нам очень приятно, что в Азербайджане работает такая профессиональная азербайджанская творческая группа, и я от имени компании Azpetrol желаю Вам больших успехов.

**СЕ: Благодарю Вас.**



## In 2002, Exxon Azerbaijan\* continues to provide assistance to refugee relief organizations and to support education in Azerbaijan

*ExxonMobil strives to be a good corporate citizen and a good neighbor in Azerbaijan. Two priority areas for the Exxon Azerbaijan contributions are assistance to refugees and internally displaced persons (IDPs) and support to education.*

### Aid to refugees

Exxon Azerbaijan works with major international relief agencies to provide aid to more than 34 thousand persons living in the Bilasuvar, Saatli, and Sabirabad camps. One of the successful

community development projects carried out for more than two years in the Southern Camps by CARE International has been recently completed.

Within the project, almost twelve hundred people have received community development training and more than forty-five community action teams have been organized, trained and empowered. The projects implemented by the refugees have generated impressive results. One thousand families have had excellent crop yield, which gave them an opportunity to re-plant wheat,

potatoes, watermelon and other vegetables. Over two thousand children are now schooled in the new classrooms and nearly eight hundred families are enjoying electricity in their residences. In-kind donations of boots, books, and construction materials have been distributed as an incentive to hard working communities.

George W. MacDonald, General Manager of Exxon Azerbaijan, said, "We hope that the Community Development Program implemented by CARE will help to improve the lives of camps' resi-



dents. We are especially glad that their own active participation in the process lays grounds for becoming more self-reliant."

In addition to efforts aimed at improving the daily lives of refugees, Exxon Azerbaijan has funded celebrations and festivities to make their lives more colorful. In the first week of the year, the company helped several organizations working with refugee children to carry out traditional New Year's festivities in Bilasuvar, Sabirabad, and Saatli and in Baku for more than six thousand internally displaced and underprivileged children.

Exxon Azerbaijan has sponsored many projects in support of youth including English language competitions, Novruz celebrations, Knowledge Day celebration, the Puppet Show, Emergency Response Games, and many others.

#### Support to education and culture

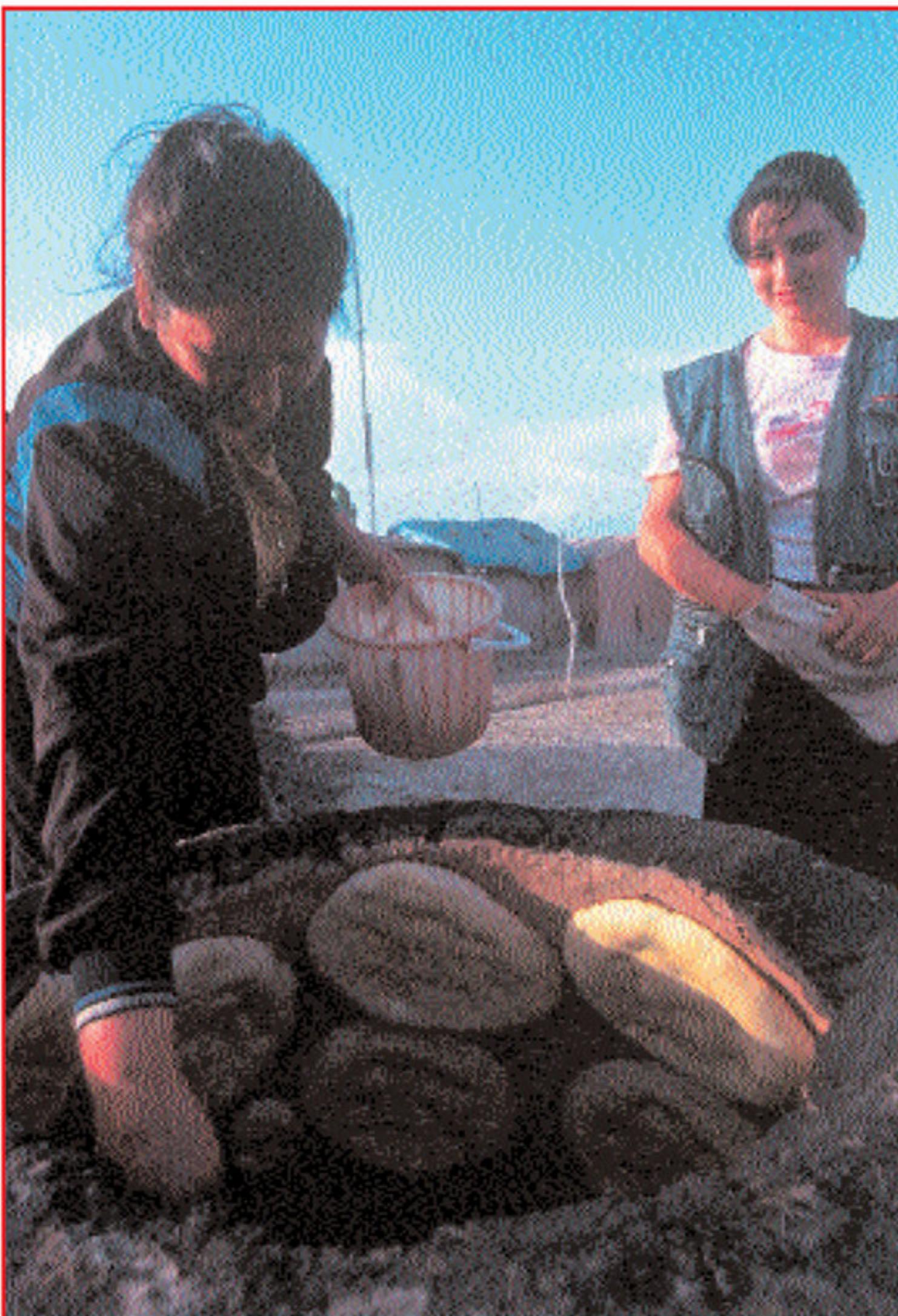
Within its extensive education support program, Exxon Azerbaijan has contributed to an important national initiative in Azerbaijan, through developing and printing much-needed educational texts in Azeri Latin and purchasing textbooks for educational institutions and libraries.

One of the most significant publications supported by Exxon Azerbaijan is Children's Encyclopedia, which helps to promote the development of the Azeri-language education among youth. The Encyclopedia's first ten

volumes cover subjects of Nature, History, Planet Earth, the Arts, Biology, Ecology, Sports, Theater and Cinema, Music, and Astronomy.

Thousands of Encyclopedias have been distributed in refugee camps, schools in Baku, and libraries, along with other publications sponsored by Exxon Azerbaijan, such as an ABC textbook, the "Colors and Tales" book for children, the Oxford Children's English Dictionary and many others. Exxon Azerbaijan has also supported publication of the first ever Azerbaijani-English dictionary in Azeri Latin, which contains more than 45 thousand words and phrases.

Additionally, Exxon Azerbaijan has recently supported publication of the "Azerbaijan in the New Millennium" State Directory.



The State Directory was published in three languages, Azerbaijani, English and Russian, and will be distributed among Azerbaijani government officials, foreign governments' and private companies' representatives. The book is an impressive volume that consists of more than 430 pages sized 33 by 29cm (13 x 11"). Its first pages contain an interview with President Aliyev, which focuses on Azerbaijan's participation in the international global economy in the new millennium.

A special section of the Directory dedicated to Azerbaijani state institutions contains articles on political stability, international relations and Azerbaijan's membership in international organizations. Analytical articles by Azerbaijani and western economists provide insights

into Azerbaijan's banking system, macroeconomics; the national production growth; policies and legal framework for investment; development of the transportation system; and Azerbaijan's integration into the world economic system.

During the presentation, Exxon Azerbaijan's General Manager George MacDonald said, "We are very proud to sponsor such an important publication for Azerbaijan. The book outlines the major milestones in the country's history and has articles about its most significant achievements."

\* Reference to Exxon Azerbaijan is to the Exxon Azerbaijan Operating Company, an ExxonMobil subsidiary.

# Demonstrating Social Responsibility

In addition to the more than XX MUSD its activities has brought into the economy of Azerbaijan since arriving in 1992, Statoil of Norway has for years worked systematically to earn its reputation as a successful, caring and socially responsible company. The most recent projects are just a few examples of how Statoil's social investments are benefitting people in Azerbaijan and in the region.

## 1. Energising Georgia

Statoil together with the Norwegian Ministry of Foreign Affairs has made a significant contribution to assist Georgia and its people in meeting the country's energy needs. A total of 400,000 USD is now being spent to refurbish parts of the power plant at Gardabani district in Georgia.

The energy situation in Georgia during winter is very difficult. At current, more than 100 Georgian workers and managers are working energetically at the site outside Tbilisi. Their hard work will enable Georgia to use liquid fuel, as well as natural gas, for domestic power generation. This will significantly enhance the country's power generating capacity.

"Statoil is committed to a positive long term development in the countries where we have interests. To me, our efforts in Georgia is a very meaningful

way of demonstrating real social responsibility. I believe that our contribution will make a significant difference to the people of Georgia", says Georg Gundersen, President of Statoil Azerbaijan.

The completion of the work at Gardabani are planned during the first half of 2002.

## 2. Getting Human Rights Right

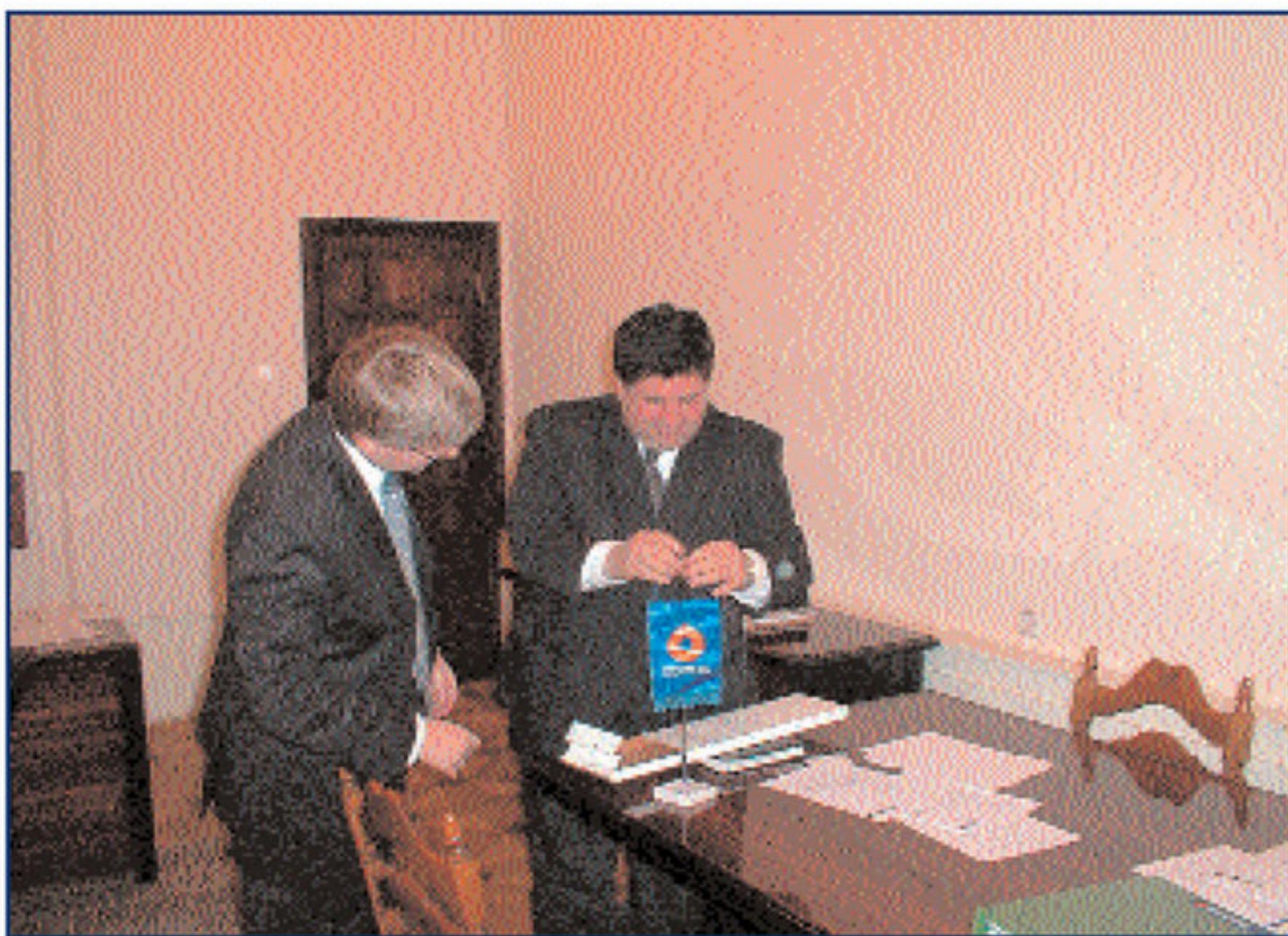
Statoil has decided to continue its support for an education project on human rights being run in Azerbaijan by the Norwegian Refugee Council (NRC). A partnership

between Azeri authorities, local schools and non-governmental organisations, this project aims to boost knowledge of human rights among school children and teachers. IDPs and refugees are a primary target group.

The project was first launched in 2000, and in addition to Statoil, it receives funding from the Norwegian Ministry of Foreign Affairs. To Statoil this is a sustainable and constructive way of supporting Azerbaijan's own efforts in this area.

The project in Azerbaijan is part of Statoil's broader global partnership with the NRC.





### 3. Eye surgery for refugees

Dr Maria Odegard from Norway recently spent two weeks with the Caspian Compassion Project (CCP) in Baku as a volunteer eye surgeon. Brought to Baku by STATOIL, Dr. Odegard performed a total of 49 successful cataract operations, including 17 on refugees. She also did a number of consultations with patients. There were no significant post-operative complications, a testimony to her skills.

"Eye diseases are often developed in conjunction with diabetes. Most of my clients were of old age and not in the best of health. The development of cataract was often far advanced", says Odegard.

CCP is a North American initiative to help Azerbaijani IDPs and refugees who normally can not afford to pay for eye operations in regular hospitals. A relatively simple operation transforms people from almost complete blindness to a life with normal eye vision.

"Sponsoring Ms. Odegard's visit is a small but significant contribution to the many IDPs and refugees of Azerbaijan. We have already invited her back to Baku so that more operations can be

performed," says Paal Eitrheim, External Affairs Manager for STATOIL Azerbaijan.

### 4. Medical supplies for leper colony

STATOIL has provided crucial medical supplies for the leper village at Umbaki, one and half hours drive from Baku. STATOIL's John Coker currently working on the Shah Deniz project, was instrumental in supplying the villagers with bandages, medicines and other necessities:

"At first the villagers were a bit reserved as many other visitors had arrived and promised help only to forget about them after they had left. STATOIL's modest contribution will at least bring some improvement to their daily living conditions. Whenever we arrive in the village now, we are greeted as friends," says Coker.

### 5. Helping Women in Crisis

STATOIL, together with other foreign companies and embassies, has co-financed the establishment of the first crisis centre for women in Azerbaijan.

The Centre - located in Central Baku and run by the Institute of Peace and Democracy - offers free specialist advice for women in crisis. The Centre provides both medical, legal and psychological advice.

"STATOIL was actively involved in the discussions of the idea of the Centre from the very beginning, and we enthusiastically support this initiative to help women. When we first saw the building it was in shambles, but the organisers have done a fantastic job since then," says Jamilya Gadiyeva, External Affairs advisor with STATOIL Azerbaijan.

The opening of the crisis centre took place in late November 2001. It is provided with a hot line open from 10 a.m. till 8 p.m. Hopefully, when the centre is fully operational, this hot line will be open around the clock.

Norway's STATOIL is one of the world's largest net sellers of crude oil, and a substantial supplier of natural gas to Europe. It is a leading Scandinavian retailer of petrol and other oil products, and it is the largest operator on the Norwegian continental shelf. The company has operations in more than 20 countries worldwide.

STATOIL established operations in Azerbaijan in the early 1990s, where its current interests include Azeri-Chirag-Gunashli (8.6 per cent), Shah Deniz (25.5 per cent) and Alov-Araz-Sharg (15.0 per cent). STATOIL also holds a 6.45 per cent share in the sponsor group for the BTC pipeline project in addition to its involvement in the South Caucasus Gas Pipeline (SCP) from Baku via Georgia to Erzurum in Turkey.

Between 1992 and 2000, STATOIL spent more than XX MUSD on its activities in Azerbaijan.

# STATOIL: Encouraging result for 2001

Statoil achieved a good result in 2001. Income before tax for 2001 totalled NOK 56.2 billion (USD 6.2 billion) as against NOK 60 billion (USD 6.8 billion) the year before. Net income came to NOK 17.2 billion (USD 1.9 billion), an increase of NOK 1.1 billion (USD 121 million) from 2000. The return on capital employed after tax amounted to 19.9 per cent (17.6 per cent after adjusting for special items) for 2001, as against 18.7 per cent the year before.

Oil and gas production averaged 1 007 000 barrels of oil equivalents (boe) per day in 2001, as against 1 003 000 the year before. The daily average in the fourth quarter of 2001 was 1 091 000 boe. New fields on stream and high gas sales were the main reasons for the high level of production in this period.

The Statoil board has recommended to the annual general meeting that a dividend of NOK 2.85 (USD 0.32) per share be paid for 2001.

"These results are encouraging given that our markets have been substantially weaker over the past year, with lower oil prices and narrower refining margins," comments Statoil chief executive Olav Fjell. "They show that we again made substantial progress in 2001."

- The group was substantially strengthened by the acquisition of assets from the state's direct financial interest (SDFI) in Norwegian petroleum operations. Statoil's oil and gas reserves increased by 50 per cent.

- The successful stock market listing in June 2001 has given Statoil greater financial flexibility.

- The underlying profitability has been improved by meeting the target of reducing costs by NOK 4 billion since the improvement programme was adopted in 1999, and by strengthening the group's portfolio through a reduction of just over 20 per cent in capital employed up to 31 December.

- During 2001, Statoil sanctioned a number of major projects on the

Norwegian continental shelf (NCS) and internationally. These will contribute to long-term growth and development. The group also concluded substantial new gas contracts, which strengthen its position in new and existing markets.

Net income for the fourth quarter of 2001 came to NOK 2.6 billion, while income before tax was NOK 8.8 billion. Adjusted for special items, net income came to NOK 3.1 billion as against NOK 4.7 billion in the same period of 2000. Earnings per share, adjusted for special items, came to NOK 1.43 (USD 0.16) as against NOK 2.39 (USD 0.27) for the fourth quarter of the year before.

"The decline in income for the fourth quarter largely reflects lower oil and gas prices, narrower refining margins and a weaker financial result," comments Mr Fjell. "But production set a new record."

The fourth-quarter results also include a gain of roughly NOK 900 million after tax relating to the sale of Statoil's operations in Vietnam, and a write-down of about NOK 1.4 billion after tax on the LL652 oil field in Venezuela.

## More about the results for 2001

Income before financial items came to NOK 56.2 billion. Adjusted for special items, this figure amounted to NOK 53.9 billion as against NOK 60 billion in 2000.

This represents a decline of six per cent, which primarily reflects lower oil prices and narrower refining margins. These effects were offset to some extent by an increase in gas prices, higher oil sales and sales gains.

Adjusted for special items relating to the sale and write-down of assets, net income came to NOK 15.2 billion as against NOK 16.2 billion in 2000.

The return on capital employed in 2001 was 17.6 per cent, compared with 18.7 per cent in 2000 after adjusting for special items.

The price of Brent Blend reference crude fell by 14 per cent during 2001, from USD 28.5 (NOK 251) per barrel to USD 24.4 (NOK 210). Gas prices averaged NOK 1.22 per cubic metre, compared with NOK 0.99 the year before.

Investments totalled NOK 17.4 billion. The group's debt-equity ratio came to 39 per cent, and is regarded as satisfactory.

Norway's STATOIL has approximately 17,000 employees and is one of the world's largest net sellers of crude oil. The Group traded some 2.2 million barrels of oil per day in 2001, making only the national oil companies in Iran and Saudi Arabia bigger global oil traders than Statoil.

STATOIL is a substantial supplier of natural gas to Europe, and the company provides technical services for the world's most extensive submarine gas trunkline system to the European continent. It is a leading Scandinavian retailer of petrol and other oil products.

STATOIL is the largest operator on the Norwegian Continental Shelf, and the company has operations in more than 20 countries worldwide. Average daily production for the STATOIL group in 2001 was 1 007 000 barrels of oil equivalents (boe).

STATOIL was among the first foreign companies to establish operations in Azerbaijan in 1992. Azerbaijan is one of STATOIL's international core areas. The company's current holdings include Azeri-Chirag-Gunashli (8.6 per cent), Shah Deniz (25.5 per cent), and Alov-Araz-Sharg (15.0 per cent). STATOIL holds a 6.45 per cent share in the sponsor group for the BTC pipeline project through Georgia. Statoil also plays an important role in the South Caucasus Gas Pipeline project transporting Caspian gas via Georgia to Turkey.

# 2002 FACES CONSTRUCTION START OF BAKU-TBILISI-CEYHAN

## **PARTICIPANTS OF BAKU-TBILISI-CEYHAN WILL BE FINALLY KNOWN IN THE BEGINNING OF NEXT YEAR ALREADY**

Heydar Aliyev, President of Azerbaijan, has expressed satisfaction with the activity of the Azerbaijan International Operation Company during a meeting with David Woodvord, chief of this oil consortium, in his residency last week.

Expressing attitude towards the work done, president Aliyev has appreciated activity of BP and other oil companies being operated in Azerbaijan. He stressed his intention to support the AIOC's further activity.

According to CNA, during the meeting with the head of the state Woodvord reported the average oil production from Chirag oil field had totaled 120,000 tons in 2001 against the target at the rate of 115,000 tons. According to him, based on forecasts, the overall exploitation expenditures of BP Company in Azerbaijan - the AIOC's main shareholder - will make \$81 million and \$222 million for the capital expenditures. The AIOC intends to raise operational expenses to \$92 million and capital expenditures to \$990 million in 2002.

### **Present day of Baku-Tbilisi-Ceyhan**

"We believe in the economical efficiency of the project for construction the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline," - stated Michael Tausend, vice-president on the export of the Baku branch of BP, the British-American partnership.

M. Tausend has greeted interest expressed to this project, which is recently started to be paid by several Russian companies, in particular, Lukoil, which now considers the oil pipeline to be economically attractive. Exploitation of the Baku-Tbilisi-Ceyhan export pipeline will allow receiving 15 percent from the contributed investments. David Woodvord, the president of BP Azerbaijan, during the press conference, made this statement.

According to him, around 30 percent of funds are directed at realization of the project and will be accounted by private companies, 70 percent - credits of the international financial bodies. Woodvord noted that 15 percent from the profit will be received by participants of the project which are drawing credits, and companies willing to invest their own means would get profit from the realization of this pipeline project totaling to 20-30 percent from the invested means. Therefore the British-American BP Company, the operator of the sponsor group on financing the construction of the Baku-

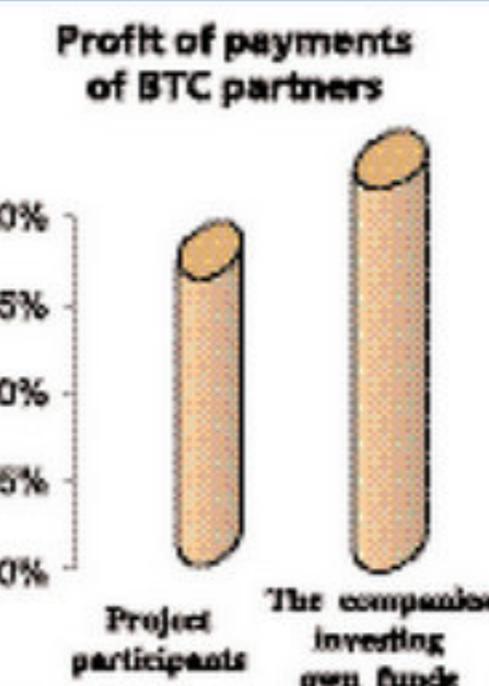
Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline, will regularly hold presentations of the project for the International Financial Bodies during first 3-4 months of next year. This activities will be aimed at searching sources of the foreign financing of the project which is presently estimated at \$2 billion 875 million.

The schedule of the oil pipeline has been determined during carrying out the detailed engineering of the project by the Bechtel American company in three countries: Azerbaijan, Georgia and Turkey. One hundred-meter line has been provided along it. Botas, the Turkish Company, has reportedly determined cost of construction of its portion of the pipeline.

A number of companies have received an invitation to participate in tenders for the main construction works within the framework of the project and, in particular, for laying pipes on the Azerbaijan and Georgian portions. "Tenders for the pumping stations will come by the end of December while additional tenders will be held in the beginning of next year." - informed at BP.

Baku-Tbilisi-Ceyhan Pipeline Company itself, which will have more participants of the project in its composition, besides existing companies, will be formed in the first quarter 2002.

All necessary agreements required to carrying out the project and exploit the pipeline, including an



agreement with land owners the pipe will run over, as well as agreements on transportation of the oil by the Main Export Pipeline will be prepared till the end of detailed projecting, that is June 2003.

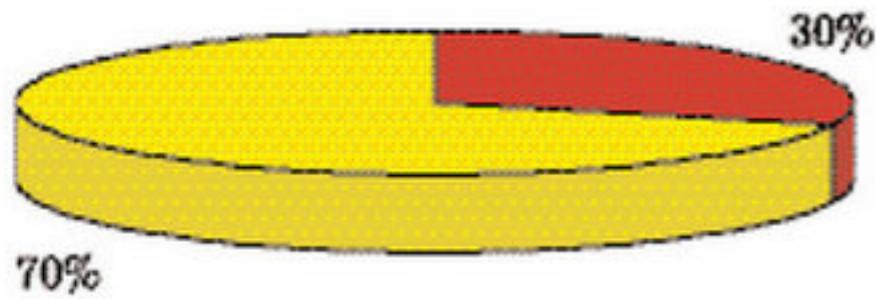
Study of estimation of total expenses for the pipe construction is slated for the end of the first quarter after the company gets draft

proposals for equipment procurement. "This shall allow us to study contracts and start buying land for the pipeline and construction by the end of the 2nd quarter. In this case the pipeline shall be prepared to receive the oil extracted from the Phase-I full scale exploitation of the Azeri-Chirag-Gunesli oil field by the beginning 2005," - BP told.

As it was noted in BP, terms and conditions required to gain foreign funds will be prepared by the moment of the project's authorization that is by the end of the second quarter 2002.

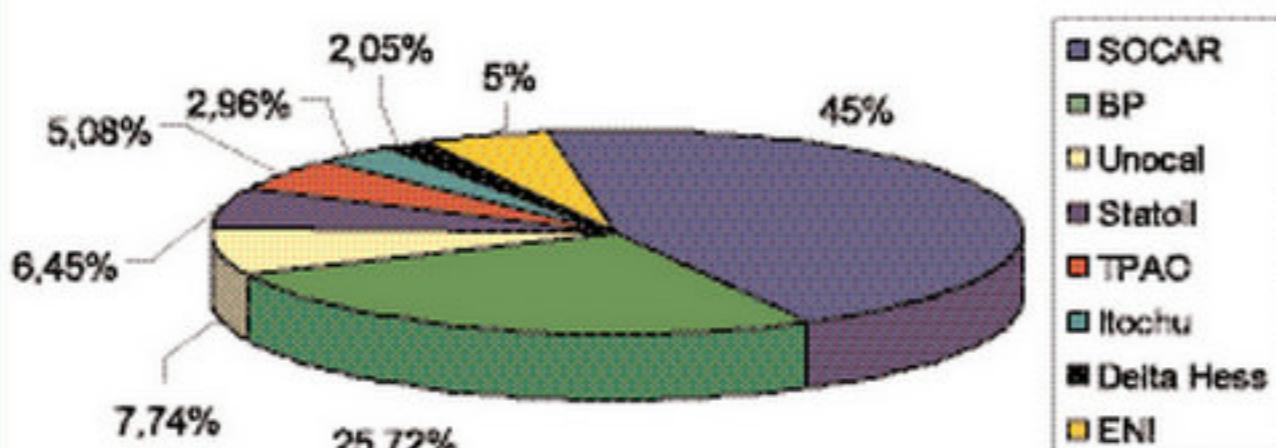
Taking into account Azerbaijan's stake in Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline, the country should have no problems with clearing off the debts taken for the pipe installation. SOCAR officials consider "SOCAR's affiliated commercial company may represent republic in Baku-Tbilisi-Ceyhan project, since the latter has proved itself as a creditworthy structure in consideration of its participation in many international agreements for exploitation of Azerbaijani fields". Presently the project sponsors are: SOCAR (45 percent), the project operator BP (25.72 percent), UNOCAL (7.74 percent), Statoil (6.45 percent), TPAO (5.08 percent), Itochu (2.96 percent), Delta Hess (2.05 percent) and ENI (5 percent).

### **Funds allotted to implement the project BTC**



- Funds granted by private-sector business
- Credits of International Finance Bodies

### Sponsors of the project Baku-Tbilisi-Ceyhan



### Potential participants of Baku-Tbilisi-Ceyhan

Companies-participants of major Kazakh projects - ChevronTexaco (Tengizshevroil - 45 percent, KTK 15 percent) and Lukoil (Joint venture of Lukoil and Arco holds 12.5 percent, in Tengizshevroil the same JV keeps 5 percent), do not lately hide their interest in participation in Baku-Tbilisi-Ceyhan project. Most probably these companies will be sponsors of Baku-Tbilisi-Ceyhan in the beginning of next year and Lukoil in January 2002. ChevronTexaco participation despite the company's failure at Absheron seems to be solved as well because provision of alternative ways of delivery of their hydro carbons is the main part of success of work of American companies in the Caspian region.

"We do not take into consideration our Azeri project on exploitation of the Absheron complex during negotiations with SOCAR and BP Company on possible participation in the project of Baku-Tbilisi-Ceyhan." - a source in the ChevronTexaco American company reported Media-Press.

For information before starting drilling of the first exploration well on the Absheron promising structure, ChevronTexaco stated that in case of discovery of oil or condensate at the block; the Main export pipeline would pump the crude liquids. However, the first well showed large volumes of the gas on Absheron. Although one more well should be drilled since practically all shareholders are sure that the going to be there as well. And since ChevronTexaco participate in Absheron project in Azerbaijan only, the company might have no Azeri oil for pumping through Baku-Tbilisi-Ceyhan Main oil pipeline.

However, ChevronTexaco does much better in Kazakhstan. The company participates in three main projects in the region - exploitations of Karachaganak, Tengiz and Severnyi Buzachi. Of which two are already connected to the Caspian pipeline consortium; that's ChevronTexaco will be transporting oil from these fields by KTK. Situation with Severnyi Buzachi, however, is different. ChevronTexaco considers possibility to pump oil from this oil field (discovered under former USSR) exactly by Baku-Ceyhan routing. However, certain volumes of liquids to be transited are not determined now, but this is a more feasible way rather than to pump oil from Karachaganak or Tengiz fields into the main pipeline.

On the other hand, even if managerial head of ChevronTexaco takes a decision to sell oil

from three mentioned fields by KTK, Baku-Ceyhan will become for it a second option. It is not excluded theoretically that during operations on KTK something may happen. A scheme of delivery of oil from Kazakhstan to Azerbaijan is a simple: it may be delivered by oil-tankers to Baku over Caspian Sea and pump into the pipeline. Based on expert estimates, a scheme like this will be profitable at volumes under 10 million tons of oil a year.

Regarding Lukoil, it should be mentioned that the press-service of this Russian Company spread information that says, "information not corresponding to the reality as if the company already took a decision to participate in the Baku-Tbilisi-Ceyhan project are lately published in Azerbaijani press".

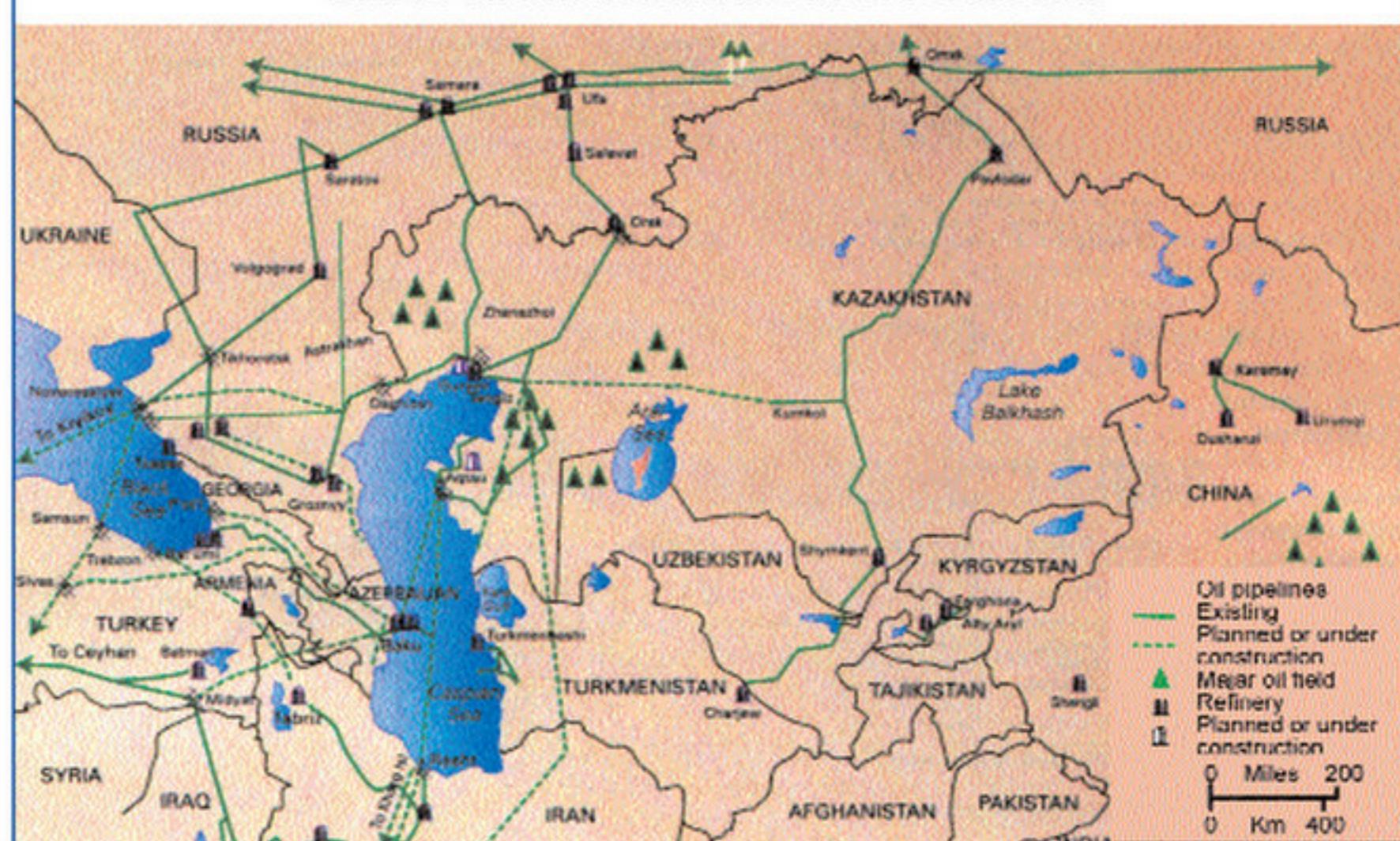
The Baku branch of Lukoil stresses that the company received from BP a version of main oil pipeline and its technical and economic justifica-

the republic that President of Kazakhstan met George Bush, the President of USA, Richard Cheini, Vice-president, Donald Ramsfeld, Defense Minister and George Tenet, CIA director in Washington. Parties intend to discuss issues on mutual cooperation and Kazakhstan's participation in the international antiterrorist coalition during meetings.

Signing of a number of instruments, including memorandum on energy partnership between Kazakhstan and USA, which may become a basis for long-term strategic partnership is planned. During the negotiations, the parties also intend to discuss the issue on cancellation of the Jackson-Vanick restriction in relation to Kazakhstan that will allow establishing normal trading relations between the two countries.

Within the framework of the trip, Nazarbaev visits to New-York and Houston will, to have a meeting with Kofi Annan, the UN secretary general, George Bush Sr., ex-President of USA as well as James Baker, former Secretary of State of

### Crude oil infrastructure in Central Asia



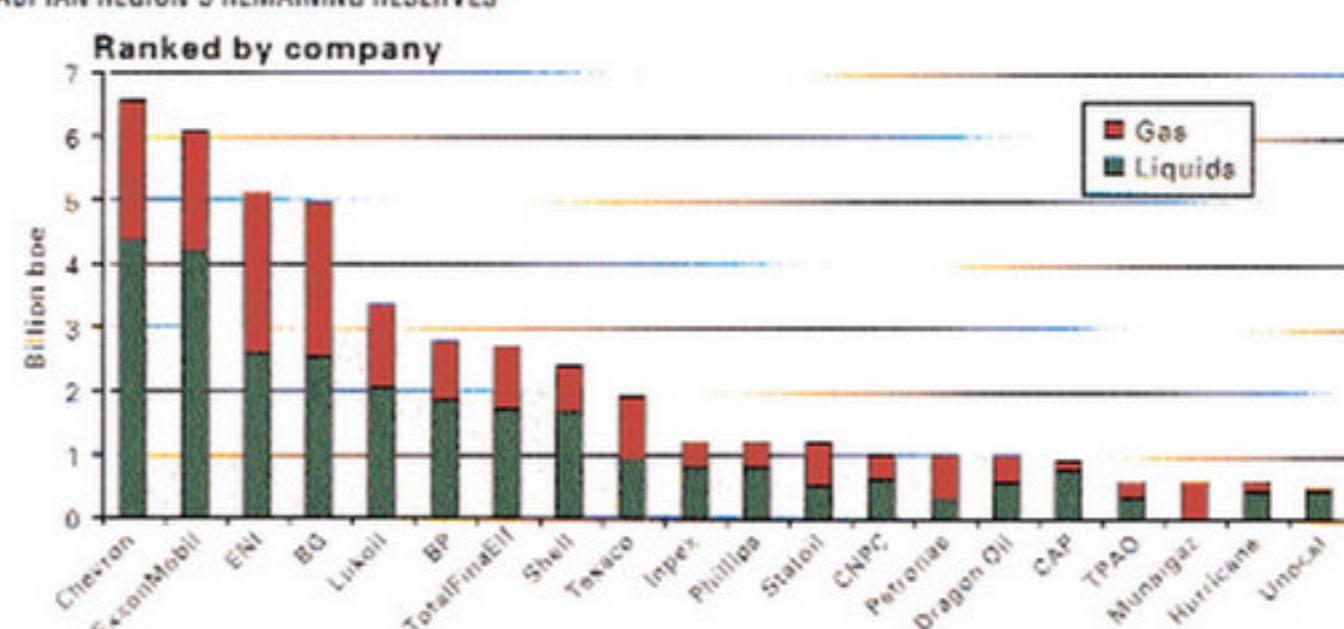
tion, which presently is being studied in details by experts of the company. Vagit Alekperov, president of Lukoil, said "we do not exclude a positive decision on company's participation in the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main oil pipeline project under the condition of acknowledgement of its cost effectiveness as well as getting a ratification Russian Federation government for participation in this project."

From the economic standpoint, the date of Nursultan Nazarbayev's, President of Kazakhstan, visit to USA is not coincidental (on the eve of ending the main oil pipeline decision). It was slated for the end of last week. CAN correspondent was informed by press-service of MFA of

USA. President of Kazakhstan intends to visit a place of tragedy of 11 September and make a memorial note on the memorial wall dedicated to victims of terrorist attacks of The World Trade Center. The visit was slated to be finished for 22 December.

Most probably, one of the results of this visit, will be final determination of Kazakhstan position in the Baku-Tbilisi-Ceyhan project. This will be most probably said in the beginning 2002.

### CASPIAN REGION'S REMAINING RESERVES\*



# В 2002 году начнется строительство БТД

Удовлетворение деятельностью Азербайджанской международной операционной компании (АМОК) выразил президент Азербайджана Гейдар Алиев, во время очередной встречи с главой этого нефтяного консорциума Дэвидом Вудвордом.

Выражая отношение к проделанной работе, Алиев положительно расценил деятельность оператора проекта "Азери", "Чираг", "Гюнешли" и других нефтяных компаний, функционирующих в Азербайджане. Он подчеркнул, что намерен и впредь поддерживать деятельность АМОК.

На встрече с главой государства Вудворд проинформировал его о том, что среднесуточная добыча нефти с месторождения "Чираг" в 2001 году составила 120 тысяч тонн. Запланированный объем был на уровне 115 тысячи тонн. По его словам, согласно прогнозам, к концу года общие эксплуатационные затраты АМОК, составят \$81 млн., капитальные - \$222 млн. В 2002 году АМОК намерена довести операционные расходы до \$92 миллионов, капитальные - до \$990 миллионов.

## Сегодняшний день БТД

"Мы верим в экономический успех проекта строительства Основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан", - заявил вице-президент по экспортному бакинского отделения британо-американской компании BP Майкл Таунсенд.

М.Таунсенд приветствовал интерес к этому проекту, проявляемый в последнее время некоторыми российскими компаниями, в частности, АУКойла, который считает будущий нефтепровод экономически привлекательным и стремится получить в этом проекте 7,5% долевого участия. Эксплуатация экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан позволит получить 15% прибыли от вложенных инвестиций. Об этом заявил на пресс-конференции в Баку Д. Вудворд.

По его словам, порядка 30% средств, направленных на реализацию проекта, составят собственные средства частных компаний, 70% - кредиты международных финансовых институтов. Вудворд отметил, что 15% прибыли получат участники проекта, которые будут привлекать кредиты, а компании, которые инвестируют собственные средства, полу-

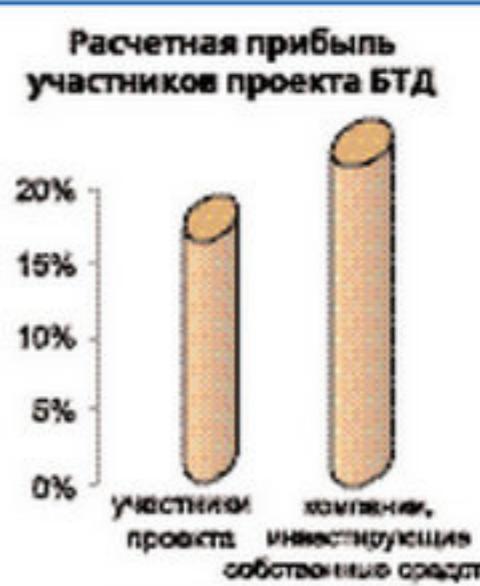
чат прибыль от реализации этого трубопроводного проекта в размере 20-30% от вложенных средств. Поэтому в течение первого квартала 2002 года британо-американская компания, оператор спонсорской группы по финансированию строительства Основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан, регулярно проводит презентации проекта для международных финансовых институтов (МФИ). Эти мероприятия направлены на поиск источников внешнего финансирования проекта, который в настоящее время оценивается в 2 млрд. 875 млн. долларов.

В ходе проведения детального инженеринга проекта американской компанией Bechtel во всех трех странах (Азербайджан, Грузия и Турция) определена трасса нефтепровода и выделена стометровая полоса вдоль нее.

Турецкая компания Botas, как стало известно, уже определила стоимость сооружения своего участка трубы.

В рамках проекта ряд компаний уже получили приглашение на участие в тендерах на выполнение основных строительных работ, в частности, на укладку труб на азербайджанском и грузинском участках.

Сама трубопроводная ком-



пания BTC (Baku-Tbilisi-Ceyhan), в состав которой, помимо нынешних, войдут и все новые участники проекта, будет сформирована до марта 2002 года.

Все необходимые соглашения, связанные с выполнением проекта и эксплуатацией трубопровода, включая соглашения с владельцами земель, по которым пройдет труба, и соглашения о транспортировке нефти по ОЭТ, будут подготовлены до конца детального проектирования, то есть до июня 2002 года.

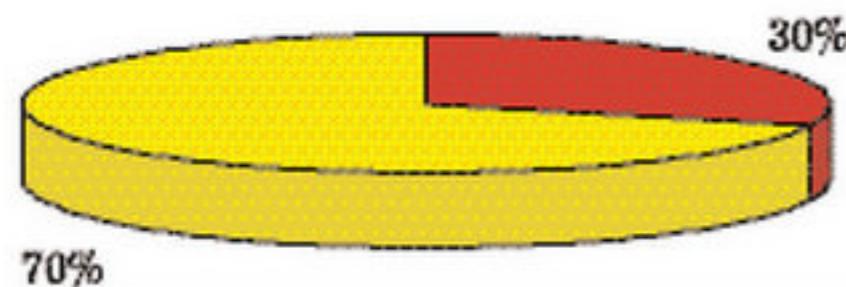
До конца первого квартала, после того, как компания получит предварительные предложения по поставкам оборудования от подрядчиков, предполагается рассмотреть общую смету расходов на строительство трубы. Это позволит присудить контракты и приступить к начальной стадии приобретения земель под трубу и строительства к концу 2-го квартала.

В этом случае трубопровод будет готов принять к началу 2005 года нефть, добывную в ходе Фазы-1 полномасштабной разработки месторождений "Азери-Чираг-Гюнешли".

Условия, необходимые для получения внешнего финансирования, будут готовы к моменту санкционирования проекта, то есть к концу второго квартала 2002 года.

У Азербайджана, учитывая его долю в BTC (пока 45 процентов), не должно возникнуть проблем с погашением зай-

## Средства, направленные на реализацию проекта БТД



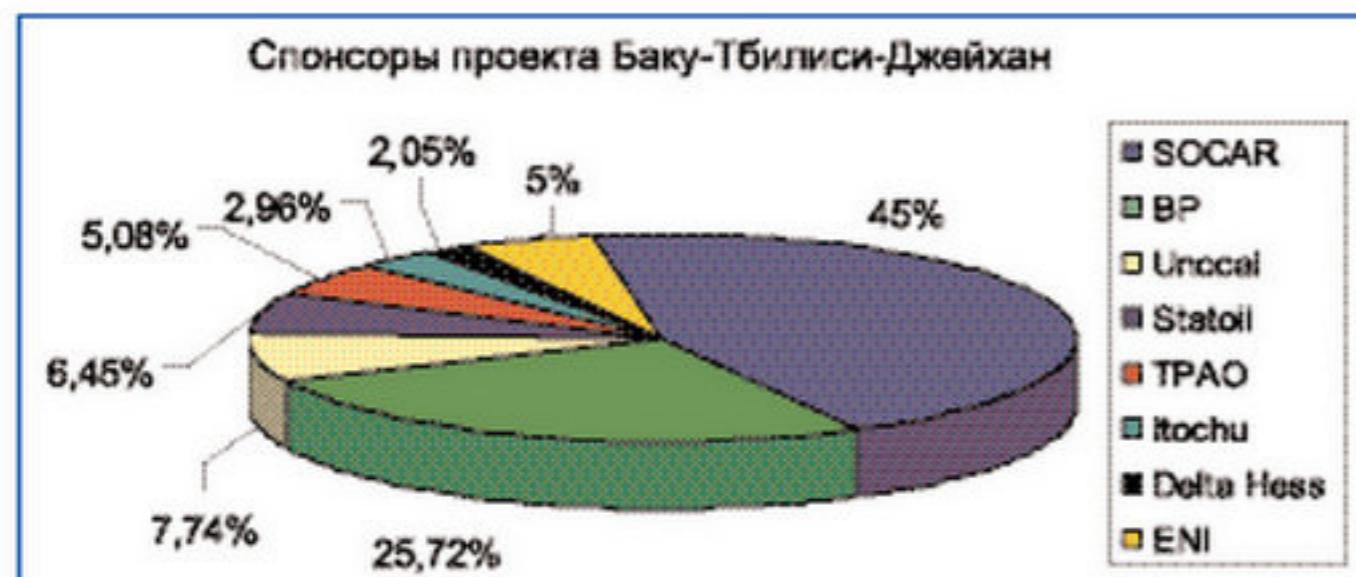
Собственные средства частных компаний
Кредиты международных финансовых институтов

мов, взятых под строительство трубы. Бы последняя, принимая во внимание ее участие в многочисленных зарубежных соглашениях на разработку азербайджанских месторождений, уже является кредитоспособной структурой".

В настоящее время спонсорами проекта являются - ГНКАР (45%), оператор проекта BP (25,72%), Unocal (7,74%), Statoil (6,45%), ТПАО (5,08%), Itochu (2,96%), Delta Hess (2,05%) и ENI (5%).

## Потенциальные участники БТД

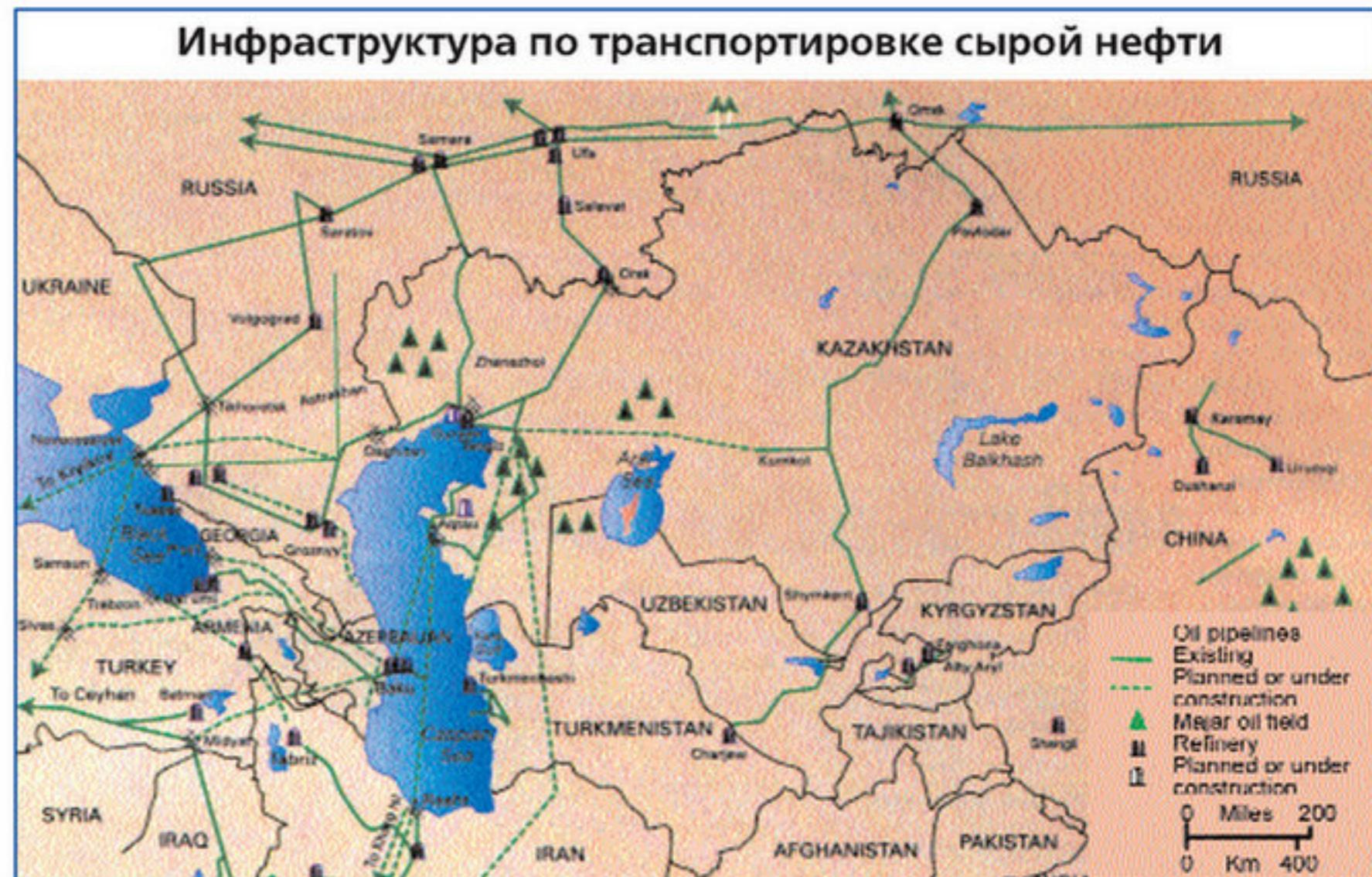
Компании -участники крупных казахстанских проектов - ChevronTexaco ("Тенгизшевройл" - 45%, КТК - 15%) и АУКОЙЛ ( в КТК - СП АУКОЙла и ARCO имеет 12,5%, в "Тенгизшевройл" то же СП имеет 5% ) не скрывают в последнее время своей заинтересованности в участии в проекте БТД. И, судя по всему, эти компании станут спонсорами БТД уже в ближайшее время. Вступление ChevronTexaco, несмотря



на последнюю неудачу этой компании на "Апшерон", похоже уже тоже решено, ведь обеспечение альтернативности путей доставки своих углеводородов - основная составляющая успеха работы американских компаний в каспийском регионе.

"На наших переговорах с ГНКАР и компанией BP о возможности участия в проекте Основного экспортного трубопровода (ОЭТ) Баку-Тбилиси-Джейхан мы не учитываем наш азербайджанский проект по разработке блока "Абшерон", - заявил Media-Press источник в американской компании ChevronTexaco.

Напомним, что еще до начала бурения первой разведочной скважины на перспективной структуре "Абшерон", ChevronTexaco заявляла, что в случае обнаружения на блоке нефти или конденсата - сырье будет прокачиваться по ОЭТ. Однако первая скважина указала на наличие на "Абшероне" больших объемов газа. И хотя предстоит пробурить еще и вторую скважину, практически все акционеры проекта уверены, что там тоже будет газ. А, поскольку ChevronTexaco участвует в Азербайджане только в проекте "Абшерон", то может случиться, что у компании не окажется азербайджанской нефти для прокачки по ОЭТ Баку-Джейхан.



Зато в Казахстане у ChevronTexaco дела идут намного лучше. Она участвует там в трех крупных проектах - по разработке месторождений "Карачаганак", "Тенгиз" и "Северные Бузачи". Первые два уже "привязаны" к Каспийскому трубопроводному консорциуму, то есть, ChevronTexaco будет транспортировать нефть с этих площадей по КТК. А вот с "Северными Бузачами" ситуа-

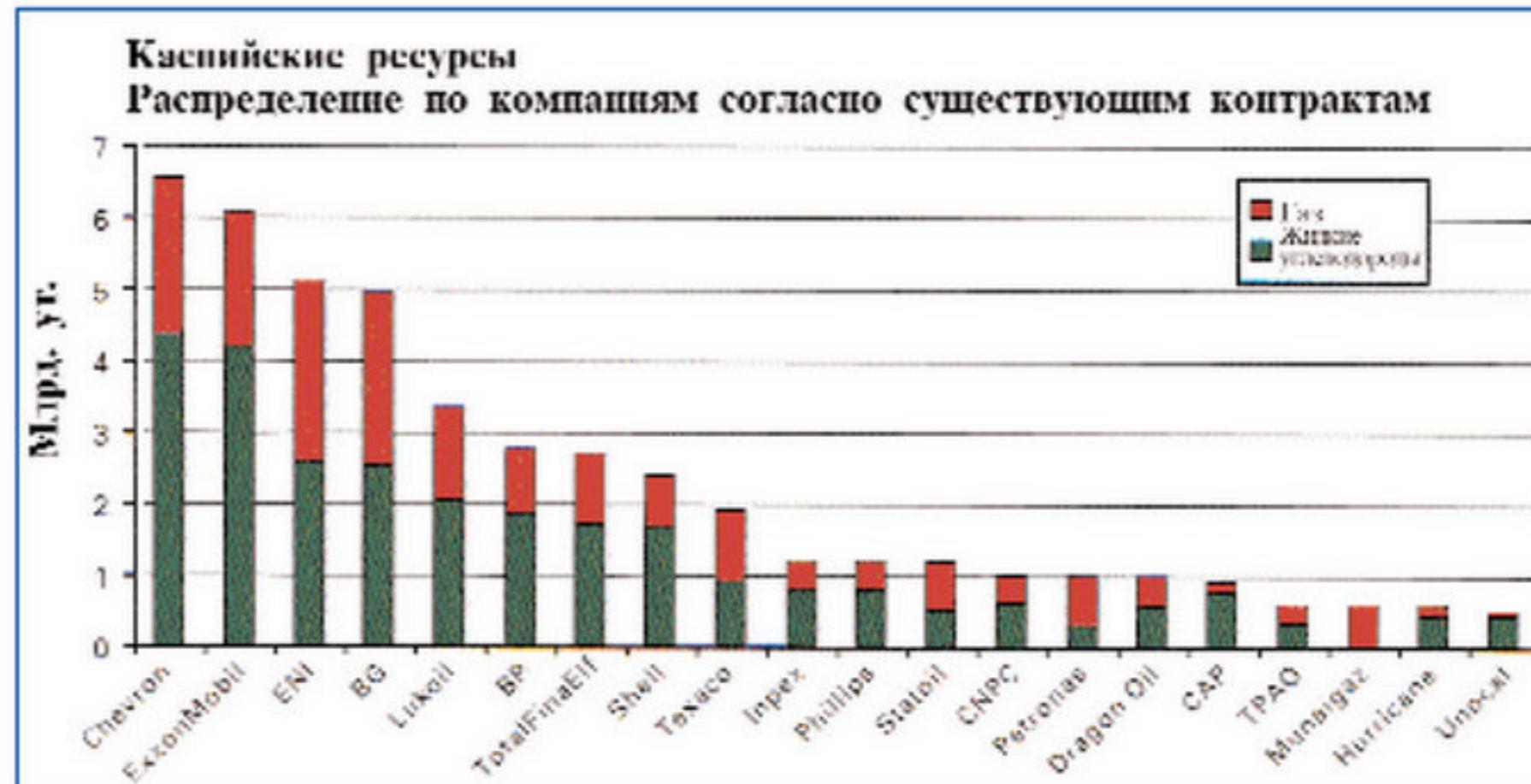
- SOCAR
- BP
- Unocal
- Statoil
- TPAO
- Itochu
- Delta Hess
- ENI

ция иная. ChevronTexaco рассматривает возможность прокачки нефти с этого месторождения (открытого еще во времена СССР) именно по маршруту Баку-Джейхан. Правда, в настоящее время конкретные объемы не определены, но это более реальная возможность, нежели закачивать нефть "Карачаганака" или "Тенгиза" в ОЭТ.

С другой стороны, если даже руководство ChevronTexaco и примет решение реализовывать нефть с трех вы-

шеуказанных площадей по КТК, Баку-Джейхан будет для нее, как страховочный вариант. Теоретически никогда не исключено, что в ходе работы КТК, что-нибудь, да и случится. А схема доставки нефти из Казахстана в Азербайджан достаточно проста. Ее можно доставлять танкерами по Каспию до Баку и уже здесь закачивать в трубу. По подсчетам специалистов, прежняя схема будет выгодна при объемах, не превышающих 10 млн. тонн нефти в год.

Что касается ЛУКОЙЛА, то как участнику АМОК, ему выгоднее перекачивать свою нефть по БТД на Средиземноморские рынки. Президент этого российского холдинга Вагит Алекперов в ходе недавнего визита в Баку обозначил контуры возможного участия своей компании в проекте ОЭТ. "Если ГНКАР посчитает, что сегодня проект нуждается в инвестициях и желает отдать часть своей доли в ОЭТ, то ЛУКОЙЛ получит 7,5%", сказал Алекперов. Вопрос о присоединении российской нефтекомпании к проекту ОЭТ предполагается решить до весны.



# CENTRAL ASIAN GAS PIPELINE - IT IS TOO EARLY TO SPEAK ON FEASIBILITY

## FIRST AN AGREEMENT SHOULD BE ACHIEVED

Islamabad and Kabul were prepared to reanimate the project on construction gas pipeline Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan, the head of acting government of Afghanistan Khamid Karzai had stated in Islamabad, reported Reuters. "Both parties agreed upon the conclusion the Transafghan pipeline is a high profitable for our countries as well as for the region entirely", - noted Khamid Karzai making speech in Islamabad on common press conference with his Pakistani colleague Parvis Musharraf. The project stipulates gas pipeline length 1500 km of which 764 km will run via Afghanistan. Construction works are estimated at \$2 billion. Earlier, the Turkmenian leader had expressed his interest in rehabilitation of this project, reported Turkmenistan head Saparmurat Niyazov. "The peace is coming to Afghanistan. So we may lay the pipe over the country's territory to Pakistan," - said Turkmenbashi.

The idea to reanimate Transafghan project would be the top matter of the forthcoming meeting of Karzai and Niyazov was slated to take place in Ashkhabad for the recent future, reported Reuter. The same matter has been discussed during the meeting between Niyazov and Elizabeth Johns, Assistant to the Secretary of State of USA, who had visited Turkmenistan early February.

"Sharply changed situation will probably drive American companies to reconsider theirs attitudes towards this project," stated Johns after the negotiations came to end. Moreover, Turkmenian leader has already proposed the Turkmenistan field "Dovletabad" as a certain source for export gas deliveries to Afghanistan, Pakistan, Turkey and Europe. That was stated by Saparmurat Niyazov on the ceremony of opening the device of preparing gas on the largest gas field of the country. Forecast for annual gas export from this field amounts to 100 billion cubic meters of gas, that is sufficient to fill a several export pipelines.

"Dovletabad" field holds reserves estimated at the rate of 2 trillion cubic meters of gas, that is a deposit guarantee for the future export gas pipelines, Turkmenian export gas meets all required standards, accented SNiyazov. To date, Turkmenistan gained a feasible opportunity to meet all placed orders and export its gas via Iran territory.

### History

The project of the Central-Asian Gas pipeline (CentGas) (table - "gas export routings in Central Asia") has a long prehistory. The project was initiated by American company Unocal, CentGas had faced a detailed deliberation from the standpoint of technical-economical assessment, however to date the company prefers do not mention the project, this setback has followed the negotiations driven to grief with those government officials.

Officials out of Turkmenistan, Islamic Republican Afghanistan, Islamic Republican Pakistan and Uzbekistan Republic have inked for Memorandum on mutual agreement for the project on construction Turkmenistan-Pakistan

gas pipeline in mid 1996. The project stipulated installation of gas pipeline from Dovletabad-Donmez field via Afghanistan territory to Multan city in Pakistan. Routing length-1464 km, gas pipeline diameter - 1220 mm. Total amount of the investments as to initial forecast - is over \$2 billion. Annual move capacity - 15 billion cubic meters. Unocal (USA) and Delta Oil Company (Saudi Arabia) have calculated initial feasibility study for construction works of gas pipeline. In October 1997 parties inked a deal to jointly form the international consortium to implement construction of the gas pipeline Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan. Officials out of the ministry of oil-gas industry and mines of Turkmenistan, officials out of Unocal, Delta, Itochu corporation, Inpex (both - Japanese companies), Kresent (Pakistan), Hyunadi (South Korea) have set signs on the document. Operator of the consortium has become Unocal (40% stake). However in August 1998 Unocal has made a statement calling the company stops its participation in the project on construction the pipeline to transit Turkmenian gas to Pakistan via Afghanistan.

Natural gas export routes in central Asia\*

Project	Route	Length, km	Annual capacity, billion cu m	Investment, \$	Status
CentGas(Central Asia Gas)	Dovletabad or Vashkor (Turkmenistan)-Pakistan may extend to India	1,460 to Multan, Pakistan (addition 1041 km to India)	19.8	1.5 billion (Unocal additional 0.5 billion to India)	MOU with Turkmenistan, Pakistan, Afghanistan, and Uzbekistan. Project stalled with growing difficulties due to Afghan fighting.
Central Asia-Europe	Turkmenistan-Kazakhstan routes	Uses existing route	NA	Uses existing route	Operation on existing injection system. Turkmenistan to increase exports to Russia to 50.4-18.5 billion cu m/year by 2005-06
China Pipeline	Turkmenistan-Xinjiang may extend to Japan	8,000 longer if to Japan	28.0	18 billion to China; more to Japan	Preliminary feasibility study completed by Exxon (now ExxonMobil), Marathon, and CNPC
Trans Caspian (Kazakhstan twin pipelines)	Caspian coast (Kazakhstan)-Baku-Azerbaijan-	NA	NA	NA	Sensitivity study agreement in December 1998 Royal Dutch/Shell, Caltex/Turkey Chemicals, Mobil (now ExxonMobil), Kazakhstan
Turkmen-Turkey (Turkmenistan)	Turkmenbashi, Turkmenistan-Izmir, Azerbaijan-Erzurum, Turkey	1,080	30.8	3 billion-3.5 billion	Preliminary feasibility studies completed. PSC and Shell will be operators. Initial completion target date 2002, possibly by 2006
Turkmenistan-Iran	Karaj, Turkmenistan-Nord-Kaz, Iran	144	7.5-9.8 Expansion Proposed to 21.8 by 2005 and 31.8 by 2010	190 million, 2005 expansion (\$300-400 million)	Commissioned December 1997
Turkmenistan-Iran	Serish, Turkmenistan-Tehran, Iran	NA	Initial, 1.5-2.5 expanding to 5.4-5.8	1.5-1.8 billion	Proposed
Turkmenistan-Turkey	Ehavan (Turkmen)-Tehran	2,160	28.0	3.5-4.0 billion	Feasibility study completed by Royal Dutch/Shell, plan studied

\*Partial list. Details subject to change.

Source: US Energy Information Agency

**Gas consume and net import/export in APO region, million t. o. e.**

	Gas consume			Net import (+) / export (-)		
	2000	2005	2010	2000	2005	2010
China	25.8	28.0*	35.0	21.2	45.0	36.8
CBA (China exclusive)	33.8	110.0	138.5	30.1	104.1	131.5
USA	86.8	95.5	118.0	51.2	66.8	(66.2)
Uzbekistan	20.6	20.7	20.8	-9.2	-10.4	(-10.4)

\* First index corresponds to base scenario APIERC 1998, second - the same scenario in consideration of replacement for environmental energy resource.

Source: APIERC Energy Demand and Supply Outlook, Energy Balance Tables.

Managerial heads of the American company have jumped up to this conclusion because of sharpened contradictions between USA and talib (American missile attack to terrorist training bases in Afghanistan). Upon making this speech the company stated Unocal would take part in building Central-Asian gas pipeline in the event if "peace and stability will be established Afghanistan and new government is recognized by UN and USA". Meanwhile, Turkmenistan officials state their intention to continue search for investors to bring to life the gas pipeline project extended to Pakistan. Particularly, according to them, in 1999 Turkmenistan had negotiations, talks with Russia "Gazprom" inclusive.

### Markets

Markets of Southwestern Asian countries are non-uniform and primarily are oriented to coal consume, that is motivated with relevant large coal reserves in India and China.

Domestic energy generation in Asian-Pacific Ocean region and South Asia hold 92% of the total resources, rest demand is covered by import. Large stake in the scheme of imported reserves are accounted by oil - 90%, then in the line is coal - 7% and natural gas - 3%, liquid gas inclusive.

Natural gas reserves in the region come to 6.4% of the world resource base. However, taking into consideration an increasingly going up interest of CPOC and South Asian countries to utilize the natural gas, the latter is dependant on increasing problems of providing the energy safety and worsening environmental, in the recent future an increase of proved gas reserves and its stake portion in energy consume balance is expected.

At the time being, the region is enable to meet domestic gas demand at the expense of local resources. However, long-term perspectives are far from bright. It is likelihood, at the end of the predictable time frame 40% of the fuel being consumed in CPOC and South Asian regions will be supplied from outside. No doubts the world gas resource base is quite sufficient to cover expected demand risen between region ability and its further demand. However,

an increasing import from Middle East countries as a major "blue fuel" will give rise to new problems concerning energy safety of the region.

### Export potential

From that time Central Asian countries themselves eager to begin implementing this project since of relevant close and promising markets, fail to seize an advantage to use these markets by exporter-countries will be just profusion for them (see table "Consume and gas production

As it is known Kazakhstan, Uzbekistan and Kirghizstan are countries purposed to establish common free market zone on theirs territories. Installation of transport energy communications is mainly accounted by gas and oil pipelines to become web to tie up all over Central Asia till 2010.

These plans would have never come to life since more active force is necessary. Known events of 11 September of last year gave rise to such opportunity. Antiterroristic activity in Afghanistan has found a successful final. However, despite the friendly disposed to a business the acting government, pundits reckon oil companies are still reluctant to "take from shelves" the old business offers. For the first time world oil and gas prices are not high enough to draw investors and revive Afghanistan is a task for far future talks. Besides, at the time, rich with natural resources Central Asian countries are looking for alternative routings to transport theirs oil and gas to world markets, even Pakistan has found alternative energy source.

Unocal refuted its project in 1998 after talks with talib came to blackout and ties with Turkmenistan were collapsed. "We have gone far, says an official out of the company Barry Layn, since we were possessing plenty of other opportunities."

As to Layn, the first interest of the American oil giant expressed to this pipeline is explained by company's aim at driving gas

### Caspian region natural gas forecast

	Actual 1999	Estimate		Forecast		
		2000	2005	2010	2015	2020
		Billion cu m/year				
Nursultan	Production	5.0	6.8	12.4	24.0	29.0
	Consumption	5.6	6.8	7.2	12.2	15.6
	Export potential	0.0	0.4	2.0	12.7	13.3
Kirghizstan	Production	0.2	0.4	16.1	24.5	38.5
	Consumption	7.0	8.5	11.9	16.8	23.8
	Export potential	1.3	0.9	3.2	7.7	13.2
Turkmenistan	Production	21.0	38.0	43.8	70.8	81.8
	Consumption	11.5	13.5	12.7	14.1	15.5
	Export potential	10.0	14.5	31.1	56.8	66.3
Uzbekistan	Production	55.8	58.0	58.7	67.5	69.2
	Consumption	49.3	50.3	55.5	61.5	67.7
	Export potential	2.6	8.2	4.2	6.2	(3.5)
Base-case total	Production	88.0	100.2	127.1	174.7	207.1
	Consumption	94.1	98.1	108.9	119.7	140.2
	Export potential	13.9	24.0	40.5	75.6	88.7
High + scenario	Production	-	-	137.5	206.2	265.6
	Consumption	-	-	98.2	121.4	164.8
	Export potential	-	-	38.3	78.5	100.7
Low-case total	Production	-	-	117.1	141.1	149.6
	Consumption	-	-	75.7	75.9	77.7
	Export potential	-	-	42.3	55.2	71.9

in Central-Asian countries). As shows the table, the countries possess a large potential.

Lately June in 1997 in Tashkent the presidents of three Central Asian countries - Nursultan Nazarbayev (Kazakhstan), Islam Karimov (Uzbekistan) and Askar Akayev (Kirghizstan) have agreed upon using common efforts for reconciling a conflict in Afghanistan. "Blazed up fight between power forces in Afghanistan must be stopped in the recent future", sounded statements of the heads of three Central Asian countries, which expect to pull talib representatives led by Ahmad Shah Masud, and antitalib representatives led by general Dustum - Uzbek on a nationality - to bargaining table in Bishkek.

to potential wide markets of Pakistan and India in process of expansion of the latter's economies. "In last recent years Pakistan has succeed to promote its own resources to meet domestic gas demand," reported Layn.

Moreover, Central Asia found alternative export routings. As states Loren Rusekas in his recent report in Cambridge Energy Research Associates, the project of Afghanistan pipeline has been planned in mid 90th, since an economic crisis covered Russia, Turkmenistan had had no another choice to export its gas reserves which come around 80 billion cubic meters. However, in two last years Russia gas consume take growth vs. production rate in Siberia, that

induced Moscow to turn to Central Asian countries.

#### Russian version of gas-OPEC and American version of gas pipeline

Having no effective access to gas markets of South Asia Russia eager to be a major gas player to blaze path to new markets.

So, in May of the last year not everybody paid attention to establishment of Gas Exporting Countries Forum (GECF) in Teheran, since the information occurred told the forum is formed just for information exchange and joint research projects. Though some pundits have already warned the common principle opposition to liberalization of the gas market in EU joins the exporters. Recent meeting of world's largest gas exporters, amid them Russia, Algeria and Norway, on the Forum of gas exporter-countries (Gas Exporting Countries Forum, GECF) in Algeria has been aimed at talks on resource bases and production capacities and followed with ambiguous estimations. Such organization can become the core of the cartel. Meanwhile, EU is not inclined to regard plans of exporters. As now the Holland concern Gasunie, the major gas supplier to EU countries, refuses flatly feasibility of merging exporter-countries. Recently has come to light that German concern Ruhgas will not merge with Russian one.

Russia continue to keep its scenario has concluded with Kazakhstan agreements for joint gas delivery and tries to come to conclusion with Turkmenistan. Uzbekistan with uncertain position of its leader toward Russian gas policy is out of the question. Russia meets half of gas consumed by Europeans that give chance to "set the certain fashion". However, dominate positions of the countries entered in GECF give rise to anxiety for natural gas buyers in Europe and Asia.

OPEC and GECF account over 40% of world production and upon talking on gas the figure builds up to reach 71% vs. OPEC holds 47% interest of world oil trade.

The political end of Russia has come close to cooperation with West. Such situation gives Russia trump cards in "gas play". If the process of liberalization of EU gas market will not count interest of supplier-countries, gas OPEC may come into the picture.

There is just one snag to it, the gas market is divided on regional markets limiting opportunities of the gas-OPEC. Such unassimilated market remains to be Southeast Asian.

Upon setting fashion in the forum of gas exporter-countries, Russia simultaneously attaches to its gas system the rich gas wealth of Central-Asian countries. Recently, the president of Russian Federation Vladimir Putin, has called to form "Eurasian alliance of gas producers" to enter Russia, Turkmenistan, Kazakhstan and Uzbekistan as a member-countries. The alliance would "bring stability to gas transit for long-term period", stated Putin during January meeting with the president of Turkmenistan Saparmurat Niyazov.

As to analysts out of Financial Times, Putin willing to convict leaders of Central Asian countries that Russia is the most efficient choice from the standpoint of economy and expects change of attitudes of the above stated countries. For

that Russia must convict Central Asian countries that "Gazprom" would treat them "fairly", reported Financial Times.

At the time Russia is the largest gas producer in the region. It produces 585 billion cubic meters of gas per year, Uzbekistan accounts 50 billion, Turkmenistan - 45 billion, Kazakhstan - 10 billion. As to forecasts, Central Asian countries expect to pull up production and export rates, as a result foreign markets may face war-for-price which will impact each party."

Talking on necessity to create "Eurasian Alliance of gas producers", Russia president Vladimir Putin told, "the alliance may give an opportunity to guarantee long-term economic ties with Central Asian key countries."

In this event Central-Asian gas pipeline planned to extend from Turkmenistan to India via Afghanistan and Pakistan territories may become an alternative routing for exporting Turkmen and Uzbek gas via Russia. In this event Russia will stand difficulty to promote its companies in Central Asian production projects as well as to uphold its interests on talks aimed at gas purchase and transit. In other words, this pipeline project alone may bring Moscow's plans of transportation Central Asian gas via Russia territory to nothing.

Even more strengthen of USA positions in Central Asian region was feasible, reported Financial Times. And the common pipe in gas alliance could bind Russia, Turkmenia, Kazakhstan and Uzbekistan. As to Putin, the pipe "will bring stability in gas transit for long time period". Existing Russian pipelines duly move central Asian hydrocarbons in north direction. Niyazov discussed with Vladimir Putin perspectives of cooperation in gas sphere. Moscow and Astana are agreed on common gas export and the negotiations on long-term oil transit are under way. New civil war is being waged in Afghanistan, India and Pakistan have aimed nuclear missiles at each other.

However, this situation may be changed in front of our eyes. Pakistan under pressure of West meets India half way. USA allies, Afghan troops, take more active actions and gain best chances to establish stability to please Washington's interests. At the end of January Turkmenbashi has not come to agreement with Russia president for gas export terms. The visit was in short time frame and not efficient. At that Kazakhstna leader was discussing with Washington terms of drawing new multibillion contracts in oil and gas spheres.

Probably the presidents Nazarbayev and Niyazov have drawn a similar conclusion from USA's military influence in Central Asia. But who, Russia or USA would propose best terms of mutual cooperation. However no party refused an idea to collaborate with Russia. Seems to be that it is more advantageous to pull back final agreements counting on American factor to allow them receiving more favors during negotiations. Upon creating transport infrastructure Russia has an advantage as existing pipelines, and Russia companies have accumulated quite enough cash to hold up authority and influence in Central Asia. For the time being transport dependence of Central Asian hydrocarbon producers on Russian transit means creates favor-

able conditions for Russian investors. Since mid of last year to the present time YUKOS entered oil project in Kazakhstan, LUKOIL and Itera - oil-gas projects in Uzbekistan, Itera and Zarubejneft are preparing to start developing the hydrocarbon deposits of Turkmenistan.

At that, Americans are in less favorable position, there's no special need to take part in development of oil and gas projects in Turkmenistan and Uzbekistan, since America is not provided with reliable infrastructure. Existing export infrastructure allows exporting hydrocarbons via Russia mainly, and via Iran and Caucus if the volume is too huge. Production growth in such conditions will rise dependence of American companies on Russia. Such dependence has already been existed by American partners in Tengiz and Karachaganak projects.

#### **Summary**

The article follows:

- Kazakhstan, Uzbekistan, Kirghizistan and probably Turkmenistan too, eager to establish a common free market zone on their territories. Necessary term of this plan is installation of transit energy communications.

- Russia proposes to create "Eurasian alliance of gas producers" to enter Russia, Turkmenistan, Kazakhstan and Uzbekistan as a member-countries.

- Acting Afghan government initiate CentGas project "Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan".

- USA claims on feasibility to recover an interest of American companies to the above project.

- Turkmenistan failed to come to agreement with Moscow on sales of its gas expresses an interest and offers their field for CentGas project, vs. Turkmenbashi is maturing.

- Russia and Kazakhstan have agreed to sign up for long-term gas export cutting Kazakhstan off CantGAs.

Hence, fate of Central Asian gas pipeline depends on observance of geopolitics and economic interests of two superpowers, whether they would achieve an agreement between each other and within unions and export lines. Whether Russia offers Kazakhstan and Turkmenistan favorable terms rather than postimperial conditions to merge gas export webs, or otherwise will the principle of alternative come in force? Will USA create reasonable business - terms to change Russian export transport vector from "south-north" to "north-south" direction and further to Southwest Asian and Arabian sea basin countries? If not, would Kazakhstan and Turkmenistan use this alternative principle of exporting its gas to north as well as to south?

Whatever the case, talks on feasibility of the project can take start after receiving responses for these questions, otherwise the project would suffer the same fate as had done in 1998. Serious intentions of USA on regulating the situation in Afghanistan to drive the largest project in the future shows the above situation will not appear again. That will allow USA to strengthen its influence in the region to become a driving force of "forgotten - new project CentGas".x

# **TRANS Caspian 2002**

1-ая Азербайджанская Международная  
Выставка Транспорта и Логистики

**22-24 Мая  
2002**



**Баку,  
Азербайджан**

**Выставочный Центр  
Grand Europe**

За дополнительной информацией  
обращайтесь к организаторам:



Тел.: +994 12 474774  
Факс: +994 12 478998  
E-mail: office@iteca.baku.az  
[www.iteca.az](http://www.iteca.az)

При поддержке:



Министерства  
Экономического Развития  
Азербайджанской  
Республики

АГЖД, Азеравтонагляд, АЗАЛ, КАСПАР, ТРАСГКА

Основные разделы выставки:

- Авто транспорт
- Железнодорожный транспорт
- Морской транспорт
- Воздушный транспорт
- Комбинированный транспорт
- Грузоперевозчики
- Порты/Терминалы
- Оборудование для перевозки грузов
- Логистика
- Курьерские службы
- Страхование

Исламабад и Кабул готовы реанимировать проект строительства газопровода Туркменистан-Афганистан-Пакистан. Об этом заявил в Исламабаде руководитель временного правительства Афганистана Хамид Карзай, сообщает Reuters.

"Обе стороны согласны с тем, что строительство Трансафганского трубопровода чрезвычайно выгодно не только для наших государств, но и для всего региона", - подчеркнул Хамид Карзай, выступая в Исламабаде на совместной пресс-конференции со своим пакистанским коллегой Пярвизом Мушаррафом.

Согласно проекту, общая протяженность газопровода составит 1,5 тыс. км, из них 764 км пройдут по территории Афганистана. Стоимость работ оценивается в 2 млрд. долл. США.

Ранее о своей заинтересованности в возрождении проекта заявил туркменский лидер Сапармурат Ниязов. "В Афганистане устанавливается мир. И мы можем провести трубу через его территорию в Пакистан", - сказал Туркменбаши.

Идея реанимации Трансафганского проекта станет основной темой встречи Карзая с Ниязовым, которая пройдет в Ашгабаде в ближайшее время, подчеркивает Reuters, напоминая о том, что вопрос трубопровода обсуждался и на встрече Ниязова и с помощником госсекретаря США Элизабет Джонс, посетившей Туркменистан в начале февраля.

"Ситуация настолько изменилась, что, возможно, интерес американских компаний к этому проекту возвращается", - отметил Джонс по завершении переговоров. Тем более, что туркменский лидер уже предложил туркменское месторождение Довлетабат в качестве источника экспортных поставок газа в Афганистан, Пакистан, Турцию и Европу. Об этом Сапармурат Ниязов заявил на открытии установки по подготовке газа на крупнейшем газовом месторождении страны. Ежегодно отсюда может направляться на экспорт до 100 млрд. кубометров газа, что достаточно для заполнения нескольких экспортных трубопроводов.

Довлетабатское месторождение располагает запасами в объеме 2 триллиона кубометров газа, что является сырьевой гарантией для будущих экспортных трубопроводов, подчеркнул С.Ниязов.

Туркменский экспортный газ, сказал президент, соответствует всем необходимым требованиям. Сегодня, подчеркнул он, Туркменистан получил реальную возможность удовлетворить поступающие заявки и экспортовать свой газ через Иран.

# ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКИЙ ГАЗОПРОВОД -

## О РЕАЛЬНОСТИ ГОВОРИТЬ РАНО

**СНАЧАЛО НАДО ДОГОВОРИТЬСЯ**

### Предыстория

Проект Центрально-Азиатского Газопровода (ЦАГ - CentGas) (см. таб. - "Экспортные маршруты газа в Центральной Азии") имеет довольно длинную предысторию. Инициированный американской компанией Unocal, CentGas был достаточно просчитан с технико-экономической точки зрения, однако, после безуспешных попыток договориться с тогдашней правящей властью в Афганистане, об этом уже сегодня в Unocal предпочитают не вспоминать.

В середине мая 1996 года Меморандум о взаимопонимании по проекту строительства туркменско-пакистанского газопровода был подписан официальными представителями правительства Туркменистана, Исламского государства Афганистан, Исламской Республики Пакистан и Республики Узбекистан. Предполагается строительство газопровода от Довлетабад-Донmezского месторождения через территорию Афганистана до пакистанского города Мултан. Протяженность маршрута - 1464 км, диаметр газопровода - 1220 мм. Общая сумма инвестиций по предварительным оценкам - не менее \$2 млрд. Ежегод-

Экспортные маршруты газа в Центральной Азии					
Трубопровод	Маршрут	Длина, км	Годовой объем, млрд. м <sup>3</sup>	Инвесторы, \$	Составление
Центрально-Азиатский Тек	Месхородициям Лежинкенд или Янвер (Туркменистан)-Пакистан; может быть продлен до Индии	1,440 до Мултана, Пакистан(длина штолле 810 км до Индии)	10.6	1.0 млрд. до Пакистан (до 2005 г. 0.5 млрд. до Индии)	МЭРФИАСИС-САИМ, Пакистан, Афганистан и Узбекистан. Принят приостановлен в связи с финансово-техническими проблемами инвесторов и Афганистана
Центрально-Азия - Россия - Европа	Туркменистан-Киргизия-Россия	Использует имеющийся маршрут	98.0	Использует имеющийся маршрут	Действуют по участку Россия-Иран, Туркменистан уничтожил экспорт в Госсио до 0.4-0.8 млрд. млрд. до 2003 г. Переговоры о продаже газа в Китай находятся в процессе (включая Kogas/Mobil), Махачкала, СПГ
Китайский трубопровод	Туркменистан-Киргизия-Китай; может быть продлен до Китая	0.000; если же Иланы, то дальше	20.0	10 млрд. до Китая если до Иланы, то больше	Переговоры о продаже газа в Китай находятся в процессе (включая Kogas/Mobil), Махачкала, СПГ
Транконтинентальный	Южный газопровод (Казахстан)-Иран, Азербайджан	-	-	-	Контракт между экономическими партнерами в Декабре 1998 Royal Dutch/Shell, Баку, Азербайджан (Gazprom, Молд, ExxonMobil), Казахстан
Транконтинентальный (Туркменистан)	Туркменистан, Туркменистан-Баку, Азербайджан, Эриван, Турция	1,686	30.8	2 миллиарда+ 3 миллиарда	Предварительный контракт между экономическими партнерами завершен компанией ENCI будет определен. Принципиальные даты завершения 2002, возможно до 2006. Декабрь 1997
Туркменистан-Иран	Корд-Кун, Туркменистан-Корд-Кун, Иран	144	78-90 предустановлен максимум 21.0 до 2005 и 30.0 до 2010	180 миллиардов (300-400 миллиардов)	Предварительный контракт между экономическими партнерами завершен компанией ENCI будет определен. Принципиальные даты завершения 2002, возможно до 2006. Декабрь 1997
Туркменистан-Иран	Серхе, Туркменистан-Тегеран, Иран	-	Первоначально по 19.5, расширение до 50.4-53.3	1.2-1.5 миллиарда	Предполагается
Туркменистан-Иран-Турция	Зардым (Шурал) Тебриз	2,100	28.0	Медио зона	Локальная интеграционная газотранспортная компания (включая Royal Dutch/Shell), пока отложена в долгий срок

Частичный список. Подробности подлежат конфиденциальности.

Источник: Энергетическое Информационное Агентство СПА

Проекты потребления и чистого импорта газа в АТР, млн т.н.з.						
	Потребление газа			Чистый импорт (1) экспорт (-)		
	2000г.	2005г.	2010г.	2000г.	2005г.	2010г.
Китай	25,8-39,6*	35,5-54,2	45,0-66,9	-	5,0-10,2	10,4-41,6
США и иных стран	80,0 110,0	110,0 110,0	130,0 130,0	80,1 81,0	101,1 101,0	130,4
ЮВА	66,8 89,2	87,0 99,2	108,8 100,0	57,2	66,8 (-0,5)	106,2 (-0,5)
Страны	25,6 39,0	37,0 51,4	45,0 45,0	-8,0	-10,4 (-0,5)	148,4 (-0,5)

\* Первый показатель соответствует базовому сценарию АГИМС; второй - его же сценарию, учитывающему замещение более экологически чистыми источниками энергии.  
Источник: APEC Energy Demand and Supply Outlook, Energy Balance Tables.

ный объем поставок - 15 млрд. кубометров. Предварительные технико-экономические расчеты строительства газопровода подготовлены компаниями UNOCAL (США) и Delta Oil Company (Саудовская Аравия). В октябре 1997 года было подписано соглашение о создании международного консорциума для реализации проекта строительства газопровода Туркменистан-Афганистан-Пакистан. Документ был подписан Министерством нефтегазовой промышленности и минеральных ресурсов Туркменистана и представителями компаний UNOCAL, Delta, Itochu Corporation, Inpex (обе - Япония), Kresent (Пакистан), Hyundai (Южная Корея). Контроль в новом консорциуме получила компания UNOCAL (40%). Однако в августе 1998 года UNOCAL выступила с заявлением, в котором говорилось о том, что компания приостанавливает свое участие в проекте строительства трубопровода для транспортировки туркменского газа в Пакистан через территорию Афганистана. Руководство американской компании приняло это решение в связи с обострением отношений между США и талибами (американский ракетный удар по базам подготовки террористов в Афганистане). При этом в заявлении компании было подчеркнуто, что UNOCAL будет участвовать в сооружении центральноазиатского газопровода лишь в том случае, если "в Афганистане будет установлен мир и стабильность, а созданное правительство будет признано ООН и США". Между тем, официальные представители правительства Туркменистана заявляют, что намерены продолжить поиск инвесторов для реализации проекта газопровода в Пакистан. В частности, по их словам, в 1999 году Туркменистан вел переговоры, в том числе и с российским "Газпромом".

### Рынки

Рынки государств Юго-Востока Азии пока достаточно неоднородны и ориентированы, в основном, на потребление угля,

что прежде всего связано с большими запасами угля в Индии и Китае.

Внутреннее производство энергоресурсов в целом по Азиатско-Тихоокеанскому региону и Южной Азии составляет 92%, остальное покрывается импортом. Большую долю в структуре ввозимых ресурсов занимает нефть - 90%, за ней следуют уголь - 7% и природный газ, включая сжиженный, - 3%.

Запасы природного газа в регионе составляют 6,4% мировой ресурсной базы.

Однако, принимая во внимание растущий интерес как стран АТР, так и Южной Азии к использованию природного газа, связанный с возрастающими проблемами обеспечения энергобезопасности и ухудшением состояния окружающей среды, в ближайшее время следует ожидать увеличения доказанных запасов газа и повышения его доли в балансе энергопотребления.

На текущий момент регион обладает возможностью удовлетворить внутренний спрос на газ за счет собственных ресурсов. Однако долгосрочные перспективы далеко не столь радужны. Вполне вероятно, что к концу прогнозируемого периода до 40% потребляемого в АТР и Южной Азии этого вида топлива будет поставляться извне. Нет никаких сомнений в том, что мировая ресурсная база газа достаточна для покрытия ожидаемой разницы между возможностями региона и его потребностями в будущем. Однако возрастающий импорт из стран Ближнего Востока, как основного внешнего источника "голубого топлива", приведет к возникновению новых проблем в отношении обеспечения энергобез-

зопасности региона.

### Экспортный потенциал

С тех пор сами Центрально-Азиатские государства не раз стремились начать этот проект, поскольку, иметь поблизости столь перспективные рынки, и не воспользоваться ими, для стран потенциальных экспортёров достаточно большая роскошь (см. табл. "Потребление и добыча газа в Центрально-Азиатских странах"). Как видно из таблицы, экспортный потенциал этих стран значителен.

**Президенты трех среднеазиатских государств - Казахстана Нурсултан Назарбаев, Узбекистана Ислам Каримов и Киргизстана Аскар Акаев еще в конце июля 1997 года в Ташкенте, пришли к соглашению о применении единых усилий для урегулирования политического конфликта в Афганистане.**

**"Разгоревшееся противоборство между группировками власти в Афганистане необходимо прекратить и уже в ближайшее время", так звучало тогда заявление глав трех среднеазиатских государств, которые намерены собрать за столом переговоров в Бишкеке представителя талибов, возглавляемых Ахмед Шах Масудом и антиталибов в лице генерала Дустума - узбека по национальности.**

Как известно Казахстан, Узбекистан и Киргизстан - государства, которые намерены установить единое экономическое пространство на территории своих государств. И, необходимым условием выполнения этого плана является сооружение транспортных энергетических коммуникаций, основная роль при строительстве которых будет принадлежать нефте и газопроводам, которые к 2010 году тесной сетью обвязут Центральную Азию.

Этим планам тогда не суждено было воплотиться в жизнь, нужна была более действенная сила. Но возможность появилась после известных трагических событий 11 сентября прошлого года. Антитеррорис-

	Caspian region natural gas forecast					
	Actual 1999	Estimated 2000		Forecasted 2005 2010 2015 2020		
		Billion cu m/year				
Afghanistan	Production	5,6	6,8	8,8	12,4	24,9
	Consumption	5,6	5,9	6,8	7,2	11,2
	Export potential	0,0	0,4	2,0	5,2	12,7
Kazakhstan	Production	9,2	9,4	16,1	24,5	38,5
	Consumption	7,9	8,5	11,9	16,6	23,8
	Export potential	1,3	0,8	3,2	7,7	13,2
Turkmenistan	Production	20,0	26,0	40,0	70,5	81,8
	Consumption	11,8	13,5	12,7	14,1	15,5
	Export potential	18,0	11,5	31,1	56,5	66,3
Uzbekistan	Production	51,8	55,0	59,7	67,5	69,2
	Consumption	49,3	50,3	55,5	81,5	87,7
	Export potential	2,6	8,2	4,2	6,2	(35) (137)
East-cuse total	Production	88,0	100,2	127,1	174,7	207,4
	Consumption	54,1	58,1	68,9	99,9	118,7
	Export potential	13,9	24,0	40,5	75,6	88,7
High + base total	Production	-	-	137,5	206,2	263,6
	Consumption	-	-	98,2	127,4	164,8
	Export potential	-	-	38,3	78,5	100,7
Low-case total	Production	-	-	117,1	161,1	149,6
	Consumption	-	-	73,7	73,9	77,1
	Export potential	-	-	42,3	55,2	71,9

тическая операция в Афганистане завершилась успешно. Однако, несмотря на установление в Кабуле более дружественного по отношению к бизнесу временного правительства, специалисты считают, что нефтяные компании в ближайшее время вряд ли смогут снять с полки свои старые предложения. Для начала мировые цены на нефть и газ сейчас недостаточно высоки, чтобы привлечь инвесторов, а восстановление Афганистана является вопросом отдаленного будущего. Кроме того, богатые природными ресурсами страны Центральной Азии разрабатывают альтернативные маршруты транспортировки своих нефти и газа на мировые рынки, а Пакистан нашел альтернативные источники энергии.

Unocal отказалась от своего проекта в 1998 г. после того, как ее переговоры с Талибаном зашли в тупик, и расстроились отношения с Туркменистаном. "Мы пошли дальше, - говорит официальный представитель компании Барри Лейн, - Мы располагали большим количеством других возможностей".

По словам Лейна, изначально интерес американского нефтяного гиганта к этому трубопроводу объяснялся целью, которая стояла перед компанией - поставка газа на потенциально обширные рынки Пакистана и Индии по мере развития этих стран. "За прошедшие годы Пакистан разработал собственные ресурсы для удовлетворения внутренних потребностей в газе", - говорит Лейн.

Кроме того, Центральная Азия нашла альтернативные экспортные маршруты. Как отмечает Лорен Русекас в недавно вышедшем отчете Cambridge Energy Research Associates, в середине девяностых, когда задумывался проект Афганского трубопровода, у Туркменистана не было другого пути для экспорта своих запасов газа, составляющих приблизительно 80 млрд. кубометров, из-за царившего тогда в России политического и экономического хаоса. Однако за последние два года потребление газа в России начало расти, тогда как добыча в Сибири сократилась, что заставило Москву обратиться к центрально-азиатским источникам.

#### Газовый ОПЕК "по-российски" и газопровод "по-американски"

Не имея надежного выхода на перспективные газовые рынки Южной Азии, Россия стремится стать "газовым тяжеловесом", что позволит ей проторить себе дорожку на новые рынки и сохранить старые.

Так, в мае прошлого года мало кто обратил внимание на создание объединения (Gas Exporting Countries Forum, GECF) в Тегеране, поскольку говорилось, что объединение создается для обмена информацией и организации совместных исследовательских проектов. Однако некоторые эксперты уже предостерегают, что экспортёров объединяет в первую очередь позиция, направленная про-

тив либерализации газового рынка в ЕС. Недавняя встреча крупнейших мировых экспортёров, среди которых Россия, Алжир и Норвегия на Форуме стран - экспортёров газа (Gas Exporting Countries Forum, GECF) в Алжире, для обсуждения сырьевых запасов и объемов добычи вызвала неоднозначные оценки. Такое объединение вполне может стать ядром картеля. Тем временем в ЕС не склонны считаться с планами экспортёров. Пока голландский концерн Gasunie, крупный поставщик газа в ЕС, категорически отклоняет возможность объединения стран-экспортёров. Недавно заявлено, что немецкий газовый концерн Ruhrgas не будет объединяться с российским.

Россия продолжает действовать по своему сценарию, заключив договоры на совместную поставку газа с Казахстаном и, пытаясь договориться с Туркменистаном. Об Узбекистане с трудно предсказуемой позицией его лидера в отношении газовой политики России, пока речи нет. Но Россия поставляет половину всего газа, потребляемого европейцами, и это дает ей возможность задавать определенный тон. Однако, доминирующее положение объединенных в GECF государств, вызывает беспокойство у покупателей природного газа в Европе и Азии.

На долю ОПЕК и GECF приходится более 40% мировой добычи, а если говорить о газе, то цифра достигает 71%, тогда как на доле ОПЕК - 47% общемировой торговли нефтью.

В политическом аспекте Россия уже имеет тесное сотрудничество с Западом. Такая ситуация дает ей дополнительные козыри в "газовой игре". Если процесс либерализации газового рынка ЕС не будет учитывать интересы стран-поставщиков, газовый ОПЕК может появиться на горизонте.

Здесь есть одно "но", газовый рынок разделен на региональные рынки, ограничивающие возможности газового ОПЕК. Таким неосвоенным рынком и является рынок Юго-Востока Азии.

Задавая тон в объединении газовых экспортёров, Россия одновременно подключает к своей газопроводной системе богатые газом Центрально-Азиатские государства. Недавно президент РФ Владимир Путин призвал к созданию "Евразийского альянса производителей газа", членами которого должны стать Россия, Туркменистан, Казахстан и Узбекистан. По словам президента, он "привнесет элемент стабильности в транспортировку газа на долгосрочной основе". Об этом В.Путин заявил в ходе январской встречи с президентом Туркменистана Сапармуратом Ниязовым.

По мнению аналитиков из Financial Times, В.Путин надеется, что таким образом ему удастся изменить отношения с лидерами государств Средней Азии, убедив их в

том, что с точки зрения коммерции Россия является наилучшим выбором. Но, для этого, считает Financial Times, России необходимо убедить среднеазиатские государства в том, что "Газпром", будет обращаться с ними "по-честному".

В настоящее время Россия является самым крупным производителем газа в регионе. Она добывает 585 млрд. м газа в год, Узбекистан производит 50 млрд, Туркменистан - 45 млрд, Казахстан - 10 млрд. По прогнозам, страны Средней Азии собираются повышать объемы добычи и экспорта, "в результате на внешних рынках может начаться ценовая война, от которой пострадают все".

Заявляя о необходимости создания "Евразийского альянса производителей газа", российский президент Владимир Путин говорил, что "этот альянс дал бы возможность гарантировать долгосрочные экономические связи с ключевыми государствами Средней Азии".

Здесь Центрально-Азиатский Газопровод, планируемый из Туркменистана через Афганистан и Пакистан в Индию, может стать альтернативой экспортту туркменского и узбекского газа через Россию. В этом случае России станет гораздо труднее не только внедрять свои компании в центрально-азиатские добывающие проекты, но и отстаивать свои интересы на переговорах о покупке и транзите газа. Иначе говоря, один этот трубопроводный проект может свести на нет планы Москвы по транзиту центрально-азиатского газа через территорию России.

Тем более, что укрепление влияния США в среднеазиатском регионе уже реальность, отмечает Financial Times. А единственная труба в газовом альянсе могла бы связать Россию, Туркмению, Казахстан и Узбекистан. Существующие российские трубопроводы исправно перекачивают центрально-азиатские углеводороды на север. Ниязов обсуждает с Владимиром Путиным перспективы сотрудничества в газовой сфере. Москва и Астана уже договорились о совместном экспорте газа и договариваются о долгосрочном соглашении по транзиту нефти. В Афганистане разгорается новая гражданская война, а Индия и Пакистан нацелили друг на друга ядерные ракеты.

Однако это положение может измениться на глазах. Пакистан под давлением Запада идет на все новые уступки Индии. Отряды афганских союзников США переходят к активным действиям и имеют наилучшие шансы установить порядок, который отвечает интересам Вашингтона. В конце января Туркменбаши не договорился с российским президентом об условиях газового экспорта. Визит был краткосрочным и малопродуктивным. В это же время, казахстанское руководство обсуждает с Вашингтоном условия организации новых многомиллиард-

ных контрактов в нефтяной и газовой отрасли.

Возможно, что президенты Назарбаев и Ниязов сделали выводы из усиления военного влияния США в Центральной Азии. Но, кто - Россия или США - смогут предложить лучшие условия взаимопонимания. Хотя ни один из них не отмежевался от идеи сотрудничества с Россией, похоже, что сейчас им выгоднее затянуть достижение окончательных договоренностей в расчете на то, что американский фактор позволит им получить больше преимуществ на переговорах. В создании транспортной инфраструктуры у России есть преимущество в виде существующих трубопроводов, а у российских компаний накоплено достаточно денег, чтобы сохранить вес и влияние в Средней Азии. Пока, транспортная зависимость центрально-азиатских производителей углеводородов от российского транзита создает благоприятные условия для российских инвесторов. С середины прошлого года по настоящее время ЮКОС вошел в нефтяной проект в Казахстане, АУКОЙЛ и "Итера" - в нефтегазовые проекты в Узбекистане, "Итера" и "Зарубежнефть" готовятся начать освоение углеводородных запасов в Туркменистане.

При этом в менее выгодном положении оказываются американцы, которым сейчас нет особого смысла участвовать в развитии нефтяных и газовых проектов Туркменистана и Узбекистана, поскольку не обеспечена надежная инфраструктура. Существующая экспортная инфраструктура позволяет экспортировать углеводороды главным образом через Россию, и лишь в не очень больших объемах через Иран и Кавказ. Рост добычи в таких условиях будет просто повышать зависимость американских компаний от России, которую уже испытывают американские участники проектов разработки казахстанских месторождений Тенгиз и Караганда.

#### Итоги

Из статьи следует, что

- Казахстан, Узбекистан, Киргизстан, возможно к ним примкнет и Туркменистан, стремятся установить единое экономическое пространство на территории своих государств. И, необходимым условием выполнения этого плана является сооружение транспортных энергетических коммуникаций

- Россия предлагает создать "Евразийский альянс производителей газа", членами которого должны стать Россия, Туркменистан, Казахстан и Узбекистан

- Действующее афганское правительство инициирует проект CentGas Туркменистан-Афганистан-Пакистан

- США заявляют о возможности возобновления интереса американских компаний к этому проекту

• Туркменистан, предварительно не договорившись с Москвой о продаже ей своего газа, проявляет заинтересованность и предлагает для CentGas свои месторождения, в Москве зреет оппозиция Туркменбаши

• Россия и Казахстан подписывают договор о долгосрочном газоэкспорте, практически отсекая Казахстан от CentGas

Таким образом, похоже, судьба Центрально-Азиатского Газопровода зависит от того, насколько сумеют соблюсти свои геополитические и экономические интересы две сверхдержавы, сумеют ли они договориться как между собой, так и внутри образуемых ими объединений и экспортных векторов. Сумеет ли Россия предложить выгодные, а не постимперские условия объединения газоэкспортных сетей Казахстану и Туркменистану, поскольку, в противном случае действует принцип альтернативности? Создадут и захотят ли Соединенные Штаты создать приемлемые бизнес-условия для изменения направления российского

транспортного вектора экспорта с направления "юг-север" на "север-юг" далее на рынки Юго-Восточной Азии и стран бассейна Аравийского моря? Если нет, то сумеют ли Казахстан и Туркменистан правильно воспользоваться принципом альтернативности, соблюдая свои интересы, экспортируя свой газ, как на север, так и на юг?

В любом случае, о реальности проекта можно будет говорить только после получения ответов на эти вопросы, иначе его постигнет та же участь, что и в 1998 году. Хотя о том, что этого уже не произойдет, говорит серьезность намерений США по урегулированию ситуации в Афганистане с целью последующей реализации крупного международного экспортного проекта по территории этой страны. Это, в свою очередь, позволит Соединенным Штатам укрепить свое влияние в данном регионе, что и может стать основной движущей силой "хорошо забытого - нового проекта CentGas".


St. Petersburg

# FORUM

APRIL 25, 2002

RUSSIAN FUEL & ENERGY COMPLEX:

REGIONAL ASPECTS

OIL REFINING AND PETROCHEMICAL INDUSTRY



NEFTEGAZEXPO

NORTHWEST AUTO FILLING COMPLEX



NORTHWEST AUTO FILLING COMPLEX

RADIATION SAFETY



RADIATION SAFETY



ORGANIZERS

Russian Ministry of Energy, Russian Ministry of Natural Resources, Russian Ministry of Nuclear Energy, GAZPROM Co., Office of Russian President's Authorized Representative in the Northwest Federal District, St.Petersburg City Administration, Government of Leningrad Region, St.Petersburg State Mining Institute (Technical University), KINEF Co., RESTEC Exhibition Company

GENERAL INFORMATION SPONSOR:

**Нefть**

INFORMATION SUPPORT:

**А5Н** **AKAM** **ВЕНОМОСТИ**  
**St. Petersburg** **Info-АНИМ**

ORGANIZING COMMITTEE

**RESTEC** EXHIBITION COMPANY

12 Palinovodskaya St., 197110, St.Petersburg, Russia  
Tel. +7 812 320 9660, 230 6530 fax +7 812 320 8090  
E-mail: oilgas@restec.spb.ru www.restec.ru/tek-forum

# INDEX DEVELOPMENT

Финансы и кредит, аудит, страхование.

Специальное приложение журнала "CASPIAN ENERGY"





## Предъявление качественно новых требований положительно влияет и на качество страхового рынка

**Интервью с техническим директором компании Londongate Тамиллой Аскеровой**

**СЕ: Насколько развит в Азербайджане рынок страхования?**

В последнее время рынок страхования в Азербайджане динамично развивается. Несмотря на уменьшение количества страховых компаний, ввиду увеличения уставного капитала, обороты их с каждым годом возрастают. Например, к концу 2001 года объем оборотов некоторых ведущих страховых компаний составил сумму около 5 млн. долларов США. Качество страхового рынка тоже улучшается, поскольку многие зарубежные страховые компании предлагают качественно новые требования к деятельности страхового рынка. Стра-

хование подвергается каждый контракт, будь то покупка производственной единицы или строительство нефтепровода в рамках крупнейших контрактов. На улучшение конъюнктуры и качества страхового рынка повлияли и новые требования, предъявляемые Государственным управлением страхового надзора.

**СЕ: Способствует ли на сегодняшний день конъюнктура страхового рынка созданию и развитию вновь открывающихся страховых компаний?**

Да, конечно. Потребность в страховании есть, то есть спрос на услуги и обороты страховых компаний растут.



**Audit, Legal & Tax Consulting Services**

**OCTAGON  
CONSULTING SERVICES**

17, Rovail Rov Street, Apt. 10  
Baku 1170095, Azerbaijan Republic  
Tel./Fax: (994 12) 987 418  
(994 12) 987 443  
E-mail: octagon@contis.baku.az



# Londongate Azerbaijan Insurance Company

**TAKE SOME RISK OUT OF YOUR BUSINESS**



**For the Best Service  
and Security**  
**Full Insurance Coverage**  
**Given for:**  
**Motor**  
**Medical**  
**Property**  
**Liability**

**Your Gateway to the International Insurance Market**

Londongate Azerbaijan Insurance Company  
Hyatt Tower III, 1033 Izmir St., Baku, Azerbaijan  
Tel.: (994 12) 90 75 35 / Fax: (944 12) 90 75 38  
<http://www.londongate.top.az>

При грамотной маркетинговой политике и предоставлении качественных услуг, любая вновь открываемая страховая компания может добиться определенных успехов на страховом рынке.

**СЕ: Какие виды страховых услуг пользуются в Азербайджане особым спросом?**

Все виды страхования можно разделить на следующие группы: личное страхование и страхование движимого и недвижимого имущества. Личное страхование включает в себя страхование от несчастного случая, страхование жизни и медицинское страхование. На сегодняшний день этот вид страхования не очень развит в Азербайджане и немного компаний предлагают услуги по этому виду страхования. Это связано и с тем, что подавляющее большинство страховых компаний в Азербайджане перестраховывают свои риски в зарубежных страховых компаниях. Однако для Азербайджана эти компании пока не предоставляют таких услуг.

Лидирующее место в списке оказываемых страховых услуг занимает страхование автомобилей. Далее идет страхование имущества, в первую очередь офисов, если это производственная компания, то завода или цехов. В последнее время существенно возросла доля страхования личного имущества граждан, в частности, недвижи-

мого имущества. Страхование от несчастного случая и медицинское страхование в свете, вышеуказанных проблем пока еще не получили достаточного развития. Добровольное медицинское страхование, впрочем, в последнее время стало пользоваться спросом и можно сказать толчок к его развитию дан, несмотря на то, что закон об обязательном медицинском страховании еще не принят.

**СЕ: Куда, в основном, вкладываются средства, привлеченные посредством страховых взносов?**

Резервные средства могут быть вложены в банки в виде депозитных вкладов. Определенная доля может идти на приобретение недвижимого имущества, вложения в государственные и корпоративные ценные бумаги. В Азербайджане, в основном практикуется вложение средств в банковские депозиты.

**СЕ: Насколько практикуется вложение привлеченных страховых средств в высоколиквидные ценные бумаги, например, ГКО?**

Насколько я знаю, на данный момент практика вложения средств, привлеченных за счет страховых взносов в ценные бумаги, как государственные, так и корпоративные в Азербайджане не распространена.

**СЕ: Страхуются ли на сегодняшний день риски во вложения в ценные бумаги?**

Нет. Основная причина в том, что большинство, как я указала выше, перестраховываются в зарубежных страховых компаниях. Исходя из того, что на Западе Азербайджан считают зоной повышенного риска, зарубежные страховые компании не берут на себя ответственность по перестрахованию рисков во вложения в ценные бумаги.

**СЕ: Как решается в Азербайджане проблема качества перестрахования?**

Общемировая система перестрахования предусматривает наличие следующей цепочки: клиент-страховой брокер - стра-

ховая компания - перестраховочная. Клиент сначала обращается к брокеру. Он находит страховую компанию. Страховая компания представляет свои условия, если они вас устраивают и если риск большой, он дробится между разными страховыми компаниями. Одна страховая компания крайне редко принимают на себя крупные риски. Страховые компании, которые принимают на себя конечные риски являются перестраховочными. Наши компании, страхуя клиента, принимают на себя часть риска, а потом передают оставшуюся часть риска на зарубежные страховые компании. Это обеспечивает более надежное страхование.

Самым крупным рынком, представляющим страховые и перестраховочные услуги является Лондонский LLOYD. Наиболее крупные страховые компании, функционирующие в Азербайджане, перестраховывают часть своих рисков именно в этой компании. Безусловно, это приводит к значительной утечке капитала за границу.

Государственное управление страхового надзора при Министерстве Финансов Азербайджанской Республики пытается бороться с этой проблемой путем создания страховых пулов. Страховой пул объединяет несколько отечественных страховых компаний, которые предлагают клиенту полностью разместить свой риск на азербайджанском рынке. Пул удерживает у себя основную часть риска, а остальную часть размещает в других страховых компаниях Азербайджана в зависимости от их уставного капитала. Каждая страховая компания имеет право удержания риска в размере не более 10%-го объема от их уставного капитала. Отмету, однако, что это пока не очень много.

**СЕ: Можно ли говорить, на сегодняшний день, о преобладании участия отечественного капитала в страховых компаниях, работающих в Азербайджане?**

Согласно законодательству Азербайджанской республики, иностранный капитал в страховой компании не может составлять более 49%. В совместных страховых компаниях 51% уставного капитала в любом случае принадлежит азербайджанской стороне. Так что, преобладание отечественного капитала, представленного как физическими, так и юридическими лицами налицо.

**СЕ: Спасибо за содержательное интервью.**



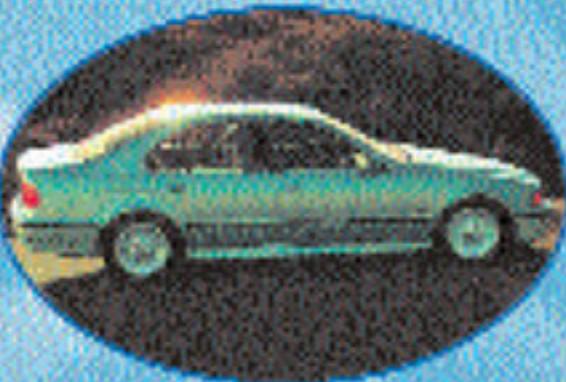


# BE & G

SIGORTA VƏ TƏKRARSIGORTA ŞİRKƏTİ  
СТРАХОВАЯ И ПЕРЕСТРАХОВОЧНАЯ КОМПАНИЯ

ПРЕДЛАГАЕТ ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ СЛЕДУЮЩИЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ:

MOTOR  
INSURANCE



СТРАХОВАНИЕ  
ТРАНСПОРТНЫХ  
СРЕДСТВ

ENGINEERING  
INSURANCE



СТРАХОВАНИЕ  
ИНЖЕНЕРНЫХ РАБОТ

FIRE  
INSURANCE



СТРАХОВАНИЕ  
ОТ ПОЖАРА

CARGO  
INSURANCE



СТРАХОВАНИЕ  
ГРУЗА

MEDICAL  
INSURANCE



МЕДИЦИНСКОЕ  
СТРАХОВАНИЕ

ACCIDENT  
INSURANCE



СТРАХОВАНИЕ  
ОТ НЕСЧАСТНЫХ  
СЛУЧАЕВ

INSURANCE  
OF BANK DEPOSIT



СТРАХОВАНИЕ  
БАНКОВСКИХ  
ВКЛАДОВ

# TECHNO NEWS

НОВОСТИ РЫНКА  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Google

ВАШ ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР

CASPIAN SUPPLIES

ВСЕ ВИДЫ ПОЛИГРАФИЧЕСКИХ УСЛУГ

[www.print.az](http://www.print.az)

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПЫШЕЕ КАЧЕСТВО

НОВАЯ ПЕЧАТНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

Баку, ул.А.Асканова 115. Тел.: 93 45 10, Тел./Факс: 93 45 96. E-mail: azaz@print.az Web: www.print.az



**MOTOROLA**

Authorized Dealer

professional portable radios

professional mobile & base radios

professional repeater stations

trunking systems

supplying & warranty

maintenance & repair



**INTELCOM**

your way of radio-communication

tel/fax: (+994 12) 90 05 15

e-mail: office@intelcom.az

<http://www.intelcom.az>



*Caspian Supplies*

КАЧЕСТВО И ОБСЛУЖИВАНИЕ  
НА ДОЛЖНОМ УРОВНЕ!

ул.А.Асканова, 115, 370000  
Баку, Азербайджан  
Тел: (+994 12) 93 45 10  
Тел./Факс: (+994 12) 93 45 96  
E-mail: [azaz@print.az](mailto:azaz@print.az)

Наши продукция:

- блоки струйной печати с ярким струйным пигментом;
- печать и линогравюры с использованием лазерной технологии в течение нескольких минут;
- лазерная гравировка и резка множества различных материалов;
- пластиковые карточки;
- пластиковые карточки, фольгированные блоки, пакеты,
- полупрозрачные и прозрачные открытия, конверты;
- глянцевая продукция;
- настольные и настенные таблицы и указатели.

И это не полный перечень наших услуг!

## Apple снова удивляет...

Четыре года назад миру был представлен первый компьютер iMac. Он изменил саму концепцию использования компьютеров. Он изменил взгляд на технологии. Некоторые даже говорят, что он изменил мир. Теперь, после выпуска 6 миллионов компьютеров iMac, Apple снова сделал это.

Центром нового дизайна компьютера iMac является великолепный 15-дюймовый плоский жидкокристаллический экран, который ярче, контрастнее и более безопасен для глаз, чем старые CRT дисплеи. И вместо того, чтобы заставлять вас



регулировать положение шеи, плеч и спины, новый дисплей iMac в буквальном смысле слова парит в воздухе, позволяя вам легкими прикосновениями пальцев регулировать высоту или угол наклона экрана. Внутри сверх-компактного корпуса диаметром 27 см находится самый быстрый из когда-либо созданных компьютер iMac с превосходящим по мощности Pentium процессором PowerPC G4 800МГц, который со скоростью света выполняет приложения

Mac OS X, и революционно новым дисководом SuperDrive, который может записывать ваши собственные DVD и CD диски. Факт, что новый iMac на несколько шагов опережает все другие компьютеры. Так же, как в свое время и его предшественник.

На выбор предлагается три модели нового компьютера iMac: iMac 800МГц с дисководом SuperDrive (DVD-R/CD-RW), iMac 700МГц с дисководом Combo (DVD-ROM/CD-RW) и iMac 700МГц с CD-RW дисководом. Все модели поставляются с невероятно быстрым графическим контроллером NVIDIA GeForce2 MX, который обеспечивает потрясающую 3D графику и фотoreалистичное качество в компьютерных.

## HP представила на CES камеру PhotoSmart 812

Новая цифровая камера является еще одним совместным продуктом HP и Pentax из серии PhotoSmart. Устройство имеет объектив от Pentax с 3-х кратным зумом, 4-х мегапиксельную CCD матрицу, есть возможность записи видео роликов и звуковых комментариев. Самое интересное, что камера может работать с подставкой-доком PhotoSmart 8881.



Док кроме своей прямой обязанности - связи с компьютером, может выступать в роли зарядного устройства и использоваться для просмотра отснятых кадров на телевизоре. Ну, и как приятный довесок, с до-

ком поставляются четыре NiMH аккумулятора с приличной ёмкостью. Ориентировочная цена дока составит \$79.

Другая необычная черта камеры - возможность пометки изображений специальными тегами, которые позволят Вам еще в камере указать какие изображения необходимо распечатать сразу, какие сохранить, а какие отправить по почте и т.п. Таким образом, прилагаемое ПО, при подсоединении камеры выполнит всю эту обычную каждодневную работу за вас.

### Спецификации:

- Матрица - 4 мегапикселя;
- Оптический зум - 3x, цифровой зум - вплоть до 7x;
- Масса: 227 грамм (с батареями);
- Размеры: 95 x 41 x 70 мм
- LCD - 1.5";
- Увеличение при просмотре - до 4-х раз;
- Карточки памяти Secure Digital - с камерой поставляется карта на 16Мб;
- Входы/выходы: TV выход/USB/DC In;
- Использует две батареи/аккумулятора АА;

## IBM создала 110 ГГц чип

Компания IBM заявила о создании самого быстрого микрочипа в мире, который позволит еще больше ускорить работу коммуникационного оборудования. Интегрированный контур работает на частоте выше 110 ГГц, или другими словами, совершает более 110 миллиардов циклов в секунду. На сегодняшний момент это можно считать наилучшим результатом в мире.

Как и его предшественник, новый чип создан по технологии SiGe. Применяется он будет в коммуникационной сфере, а именно в коммутаторах и маршрутизаторах под оптоволоконные сети. Также, велика вероятность использования его в военных разработках.

Что касается других производителей сверх-быстрых чипов, то на конференции, прошедшей в декабре, компания Conexant Systems заявила, что работает над созданием контура, работающего на частоте 200 ГГц. Но в то время, пока остальные фирмы бьются над проектами, IBM заявляет, что к концу этого года чипы с частотой 110 ГГц появятся на рынке.



• В камеру встроено зарядное устройство (зарядка через внешний источник питания или док, которые с камерой не поставляются);

• Дата начала продаж - весна 2002г;

• Ориентировочная цена - \$599.

Интересно, что это уже вторая камера, из анонсированных за последние дни на выставке CES, которая использует стандарт флеш-памяти Secure Digital. SD является, пожалуй, самым быстрым из последовательных стандартов. Он характеризуется малым размером карт (что позволяет сократить габариты цифровой камеры) практически не жертвуя скоростью (скорость записи близка к SmartMedia). Но есть у SD и свои минусы. Так за счет всех мер безопасности, которые поддерживает эта карта, полезный размер свободной памяти значительно сокращается, и например, карта SD на 128 Мб в реальности имеет около 90 Мб.



**CS CYBERSPACE** KOMPÜTER MƏRKƏZLƏRİ  
ŞƏBƏKƏSİ

**MAĞAZA** CYBERSPACE-dən  
**SERVİS** CYBERSPACE-dən  
**MƏKTƏB** CYBERSPACE-dən  
**INTERNET** CYBERSPACE-dən

Cəmən: Bakı ş., Nizami küç. 104  
Tel., faks: 980770, 980755, 980749  
Mobil: (8 50) 3251656, 3563852

## Siemens SX45 сможет работать в GPRS-сетях

Первый раз свой Pocket PC-смартфон Siemens SX45 компания Siemens представила еще на выставке CeBIT 2001. Но, как и обещалось на выставке, в продажу он поступил только к концу года (впрочем, у нас его официально пока так до сих пор и не начали продавать).

На западе моделью заинтересовались и признали ее интересной, хотя у нее до недавнего времени был один крупный недостаток - работал этот смартфон только в сетях стандарта GSM, что абсолютно неприемлемо для устройства такого класса (скорость 9,6Кб/сек. может устроить разве что бабушку, которой спешить абсолютно некуда, да и расходы на серфинг по Сети опять же...).

Поэтому Siemens поспешила в максимально возможные сроки исправить это досадное недоразумение и объявила, что все выпускаемые впредь (имеется в виду с этого месяца) смартфоны Siemens SX45 будут оборудованы встроенным GPRS-модулем (группа 8, класс В).



CREATION OF INFORMATION SOCIETY  
IS THE WAY OF LEADING COUNTRIES WORLDWIDE.

E@SPI@N ENERGY

**ELECOM**

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL | NOVEMBER - DECEMBER 2007 | (1)

AZERBAIJAN

Bakutel

I ANNOUNCE  
INFORMATION-COMMUNICATION  
TECHNOLOGIES  
A PRIORITY AREA  
IN AZERBAIJAN®

H.E. President of Azerbaijan Ilham Aliyev

BLACK SEA AND  
BALTIC REGIONS

[www.telecomjournal.az](http://www.telecomjournal.az)

AZERCELL

Bakcell

hp

Nar

SMART

CTI

CASPIAN CLUB

Business Communication Ltd

Изобретение одного из местных умельцев - "Трафикомер Гуголя" (коробка прикреплена к стеклу скотчем). Каждое мигание светодиодов означает 100 произведенных поисков.



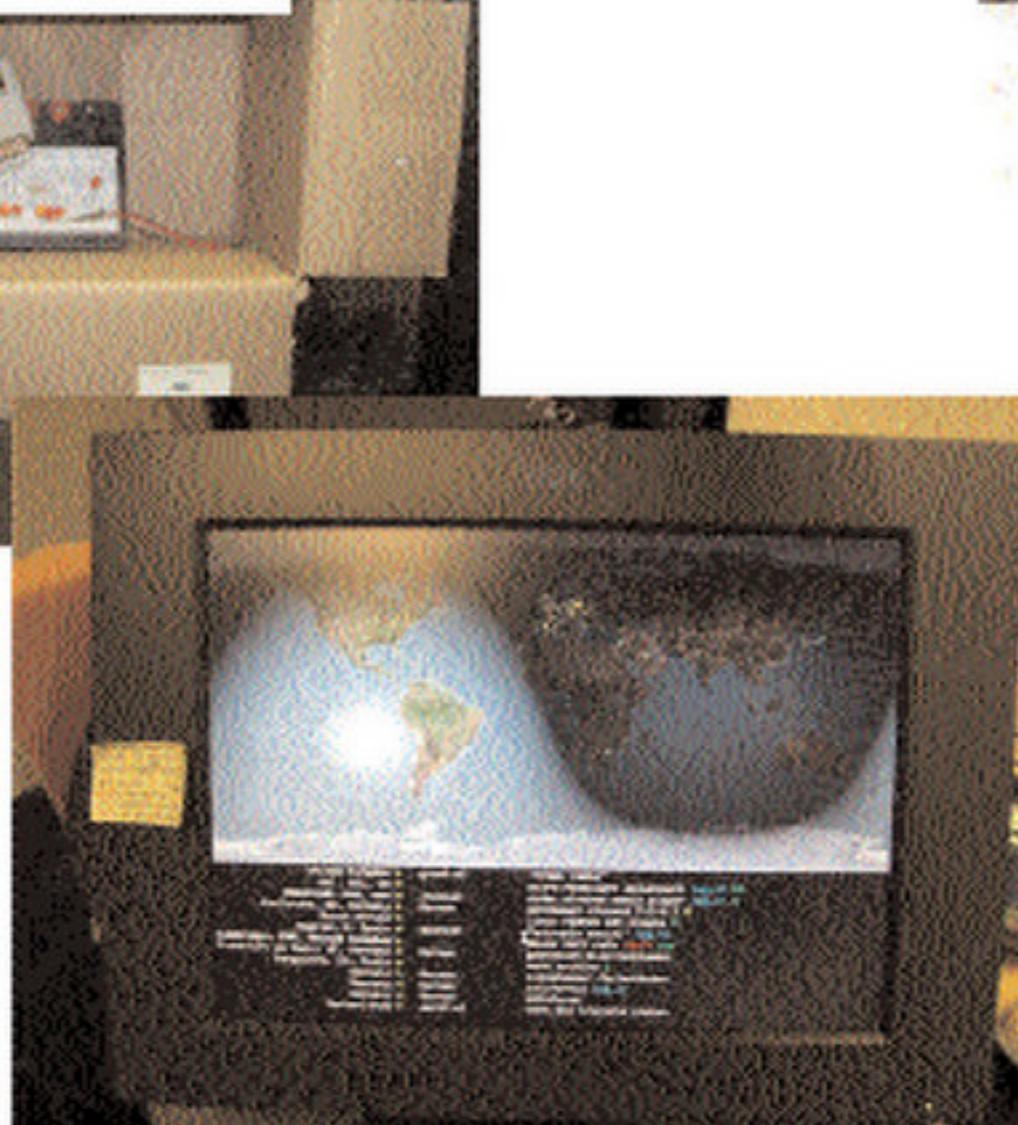
Что самое невероятное - Google практически находится на самоокупаемости, сумев избежать инвестиционной игры. По мнению аналитиков, прибыль компании за 2001 год составит \$50 млн. Как же компания их зарабатывает? У Google два канала поступления денег: реклама на сайте, растущая на 10% в квартал, и продажа движка партнерам.

Чем объяснить подобный успех? Google постоянно находится в процессе развития. Бывший CEO Novell, Эрик Шмидт, перешедший в августе в Google, выдвинул новые цели. Компания будет пытаться увеличить капитализацию с помощью выхода на новые рынки, где их совсем не ждали - внутренних поисковых машин для корпоративных сетей. Но Google как воздух необходимы его связи, влияние и вес в корпоративной профсреде, плюс первоначальной его задачей является расширение технологического лидерства Google, а в технологиях новый шеф разбирается отлично.

Революционность технологии Google заключается в том, что поисковая машина не просто отслеживает ключевые слова на веб-страницах, но и пытается оценить релевантность найденного результата на основе количества ссылок на данную страницу с других сайтов. Что-то подобное известно российским пользователям сети как "индекс цитируемости Яндекса", только у Google этот параметр является ключевым для формирования поискового результата. Как следствие - по результатам проведенного этим летом исследования NPD Group, Google был назван самым эффективным поисковым движком, причем 97% пользователей довольны результатами поиска "каждый раз" или "почти каждый раз".

На сегодня этот поисковый монстр содержит и актуализирует примерно 1,6 млрд страниц, что на 60% больше чем в прошлом году (по информации поисковой компании Cyveillance всего в Сети около 5 млрд страниц). Для повышения охвата Google увеличил количество языков, на которых производится поиск до 66 (Alta Vista ищет только на 25 языках). И это не предел.. Серьезно развиваются и другие направления, как, например, поиск и индексирование изображений. Google растет. Компания плавно переходит из Интернет-сенсации в стабильный бизнес.

Google возник в середине 90-х годов, как кандидатская работа в Стенфордском университете. Основателями его были Сергей Брин (Sergey Brin) и Ларри Пейдж (Larry Page), кото-



Сергей занимался изучением технологий сбора данных, а Ларри осваивал интернет. Они познакомились во время учебы и пришли к выводу, что эти два направления очень тесно связаны друг с другом. В течение двух последующих лет Сергей и Ларри оттачивали и полировали свой проект, изучая особенности его функционирования, и пришли к выводу, что проект может стать основой для поискового движка, существенно превосходящего все, что тогда существовало на рынке. Таким образом, в сентябре 1998 года Ларри и Сергей впервые запустили поисковую систему Google. Движок в тот момент существовал в виде бета-версии, и с тех пор мы работаем в этой сфере уже чуть больше трех лет, наша штаб-квартира всегда располагалась здесь, в Силиконовой долине, и сегодня у нас работает порядка 250 сотрудников. Google сильно выросла, стала поисковой системой номер 1 на рынке, то есть за три с небольшим года компания достигла существенного прогресса.

Ни один другой поисковый движок не использует эту оригинальную технологию. Однако Yahoo, Cisco, ряд порталов по всему миру, AOL, Netscape, Red Hat, - всего около 130 сайтов перешли на поисковую технологию разработанную Google. Но ни один из их конкурентов не имеет доступа технологиям. Например, вы можете подумать, что Yahoo - это поисковая система, хотя на самом деле это намного более широкий и разносторонний проект, а Google просто предоставляет технологию для их поисковых сервисов.

Источники финансирования: основная часть - от доходов с продаж продуктов. Google очень повезло: они привлекали заемное финансирование только один раз, в форме венчурного капитала, и две компании, которые сделали вложения в проект в июне 1999. Это две очень известные верчурные компании, работающие в Силиконовой долине. Это было еще в июне 1999 года, и



# Феномен Google

Google смогли привлечь 25 млн. долларов США. Впоследствии их дела шли весьма успешно: продавали целый ряд продуктов, напряженно работали, развивали и укрепляли компанию, и не так давно объявили о том, что компания начала приносить прибыль. Удалось получить солидные доходы, и на начало этого года бизнес Google был уже прибыльным. То есть компания является прибыльной вот уже год.

Бизнес Google состоит из двух направлений. Одно из них направлено на конечных пользователей, и это очень важно. Другое - работа с партнерами, предоставление технологий, как в случае с Yahoo, Cisco и т.д. Важность направления, связанного с конечными пользователями, в том, что, во-первых, это помогает держать высокий бренд. Это узнаваемость и признание. Для Google очень важно работать с конечными пользователями, поддерживать взаимоотношения с потребителем. Таким образом, понятно, что им нравится в поисковой системе, что для них важно, а что им не нравится.

Нового исполнительного директора зовут Эрик Шмит, раньше он был исполнительным директором Novell, а также техническим директором Sun Microsystems. Это очень опытный специалист. Одна из причин, по которым пригласили Эрика Шмита в руководство компании, состоит в том, что Google сейчас находится на этапе роста, когда грамотное руководство может принести колоссальные плоды. Сергей и Ларри по-прежнему играют очень важную роль в команде, и втроем осуществляют руководство компанией, однако Эрик Шмит имеет более чем 20-летний профессиональный опыт работы, и у него масса связей, которые очень помогают. Он знает огромное количество людей, и сам достаточно известен как в технологическом, так и в деловом сообществе. Это само по себе уже приносит большую пользу Google, как бы выводя компанию на новый уровень. Так что его роль очень значима.

**TEPE**

Ronald Nehmetov str. 25/23, Нахи/Азербайджан  
Tel: (+994 12) 97 56 54  
Fax: (+994 12) 67 18 46  
E-mail: r.mimarluk@arcel.net.az

**MIMARLIK**



dialup 56K | [www.azdata.net/prices](http://www.azdata.net/prices)

leased lines | [www.azdata.net/leasedlines](http://www.azdata.net/leasedlines)

corporate solutions | [www.azdata.net/corporatesolutions](http://www.azdata.net/corporatesolutions)

domains registration | [www.azdata.net/domains](http://www.azdata.net/domains)

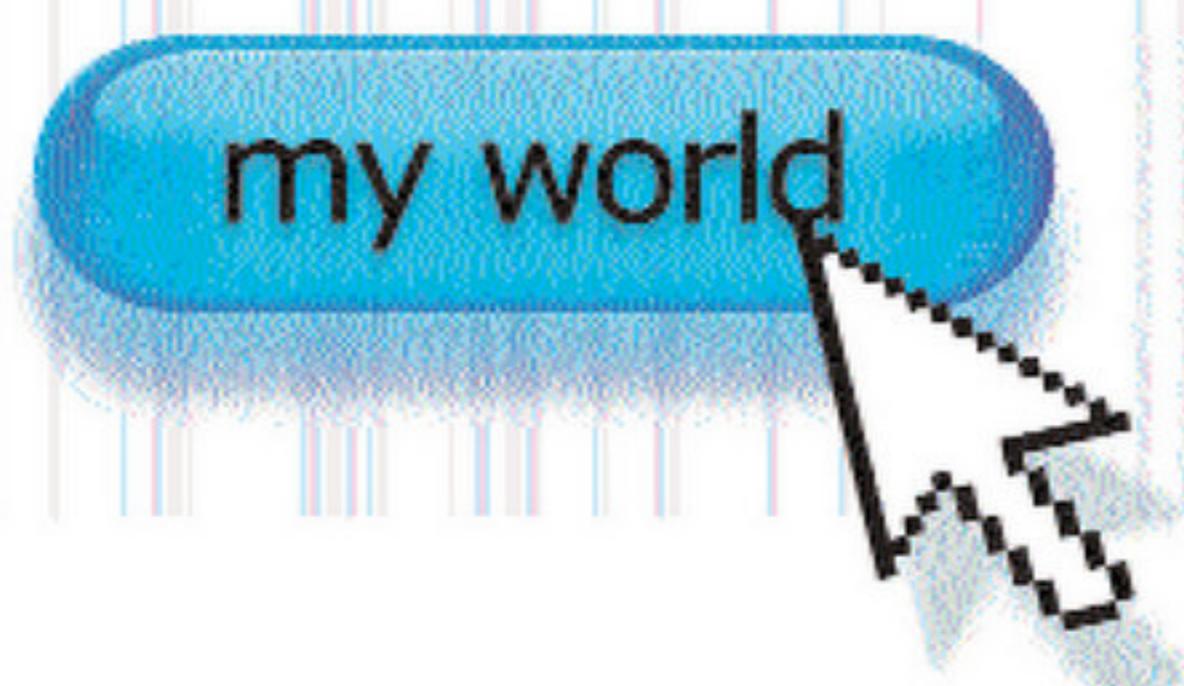
hosting | [www.azdata.net/hosting](http://www.azdata.net/hosting)

web design | [www.scissors.az](http://www.scissors.az)

24x7 support | [www.azdata.net/customercare](http://www.azdata.net/customercare)

Visa InterCard | [www.azdata.net/intercard](http://www.azdata.net/intercard)

## Create your own world in the Net



Just click.



Reliable

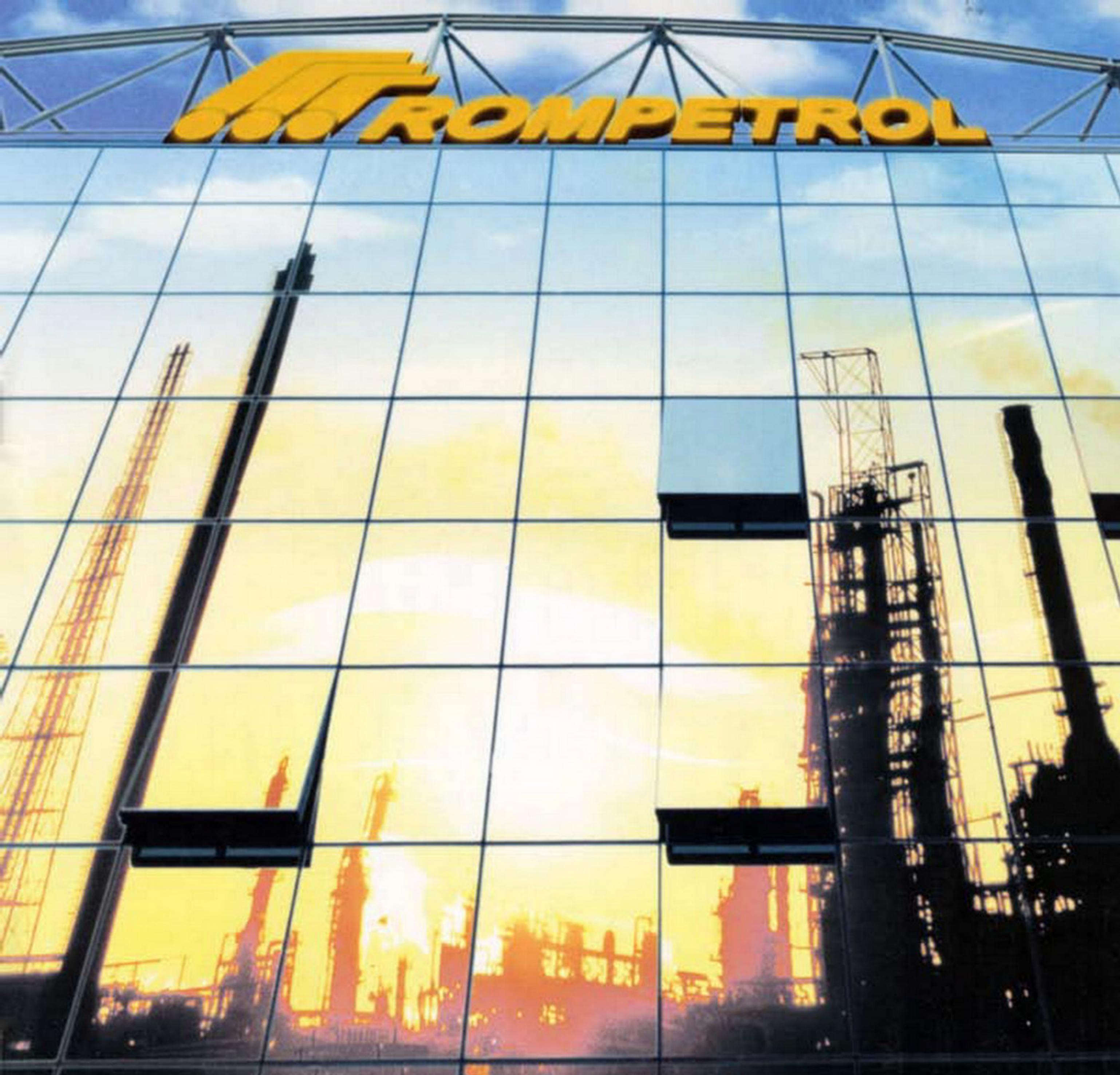
Internet Service Provider

13, Z.Tagiyev St. Baku, Azerbaijan 370005

phone: +994 12 974116  
fax: +994 12 974117

e-mail: [office@azdata.net](mailto:office@azdata.net)  
[customercare@azdata.net](mailto:customercare@azdata.net)  
[www.azdata.net](http://www.azdata.net)

# ROMPETROL



**ROMPETROL**

The Rompetrol Group has the ability to quickly mobilize resources for most any oil and gas project around the globe.

With its special blend of Romanian engineering expertise and international management skills, Rompetrol has built a strong reputation for quality work and products in its traditional markets of Eastern Europe, South America, North Africa and the Middle East.

As The Rompetrol Group rapidly expands, it seeks daily to reach higher levels of quality and performance.

Rompetrol combines ambitious but attainable goals on the world market with the means and plans to shape the future development of the oil industry in the Caspian Sea region.

# REFINED QUALITY

Rompétrol Building 222 Calea Victoriei, 71104 Bucharest, Romania, Tel: +(40) 1 3030800, 303080

Fax: +(40) 1 3122490, e-mail: office@rompetrol.com

[www.rompetrol.com](http://www.rompetrol.com)

**Крупнейший информационный проект  
в истории ТЭК независимого Азербайджана  
журнал-каталог**

# **CASPIAN ENERGY - AZERBAIJAN FUEL & ENERGY COMPLEX**

**ВСЕ О (ПРО) ТЭК**

**и...**

**ДАЖЕ БОЛЬШЕ!!!**